
Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	23
Asientos, sistemas de seguridad	42
Portaobjetos	62
Instrumentos y mandos	74
Iluminación	108
Sistema de infoentretenimiento .	115
Climatización	156
Conducción y manejo	167
Cuidado del vehículo	196
Servicio y mantenimiento	246
Datos técnicos	250
Información de clientes	262
Índice alfabético	264

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite del motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos		delante	detrás
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos	Peso máximo autorizado			
	- Peso en vacío del modelo básico			
	= Carga			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Todos los Reparadores Autorizados Chevrolet le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Chevrolet, trabaja según las instrucciones específicas de Chevrolet.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, como las de la pantalla y las funciones del menú, podrían no ser válidas para su vehículo debido a la variante de**

modelo, las especificaciones del país o a equipos o accesorios especiales.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante . El símbolo  significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Chevrolet



En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

Mando a distancia



Pulse el botón  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de las manillas; para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero.

Si pulsa el botón , sólo se desbloquea y se abre el compartimento de carga.

Mando a distancia ⇨ 23, Cierre centralizado ⇨ 26, Compartimento de carga ⇨ 31.

Llave electrónica



El usuario debe llevar consigo la llave electrónica. Pulse el interruptor en la manilla de la puerta para desbloquear el vehículo y tire de la manilla de la puerta para abrirla. Para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura.

Sistema de llave electrónica ⇨ 25.

Ajuste de los asientos

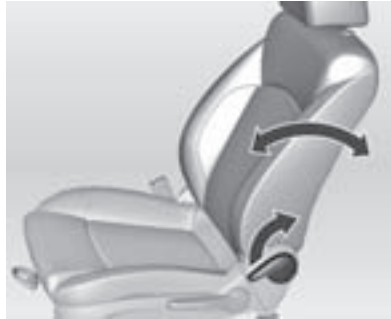
Posición del asiento



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Ajuste de los asientos ⇨ 44, Posición de asiento ⇨ 43.

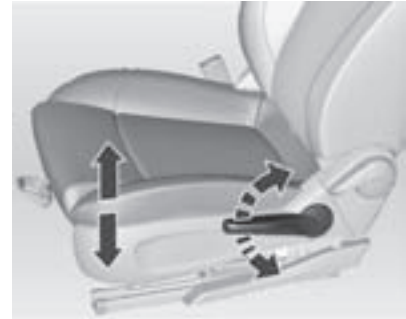
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Ajuste de los asientos ⇨ 44, Posición de asiento ⇨ 43.

Altura del asiento



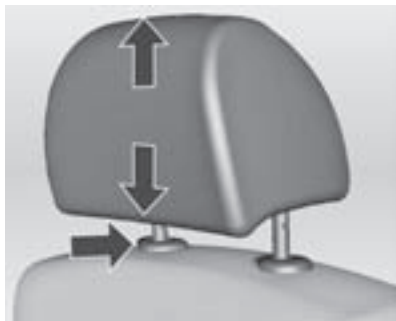
Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba = más alto

hacia abajo = más bajo

Asientos ⇨ 44, posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los reposacabezas



Para ajustar la altura, tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Reposacabezas ⇨ 42.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y enlázelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25 °).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad ⇨ 47, Sistema de airbags ⇨ 51, Posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



Ajuste la palanca en la parte inferior para reducir el deslumbramiento.

Retrovisor interior ⇨ 36, Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ⇨ 37.

Retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Ajuste eléctrico ⇨ 35, Retrovisores exteriores convexos ⇨ 35, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 35, Retrovisores exteriores térmicos ⇨ 36.

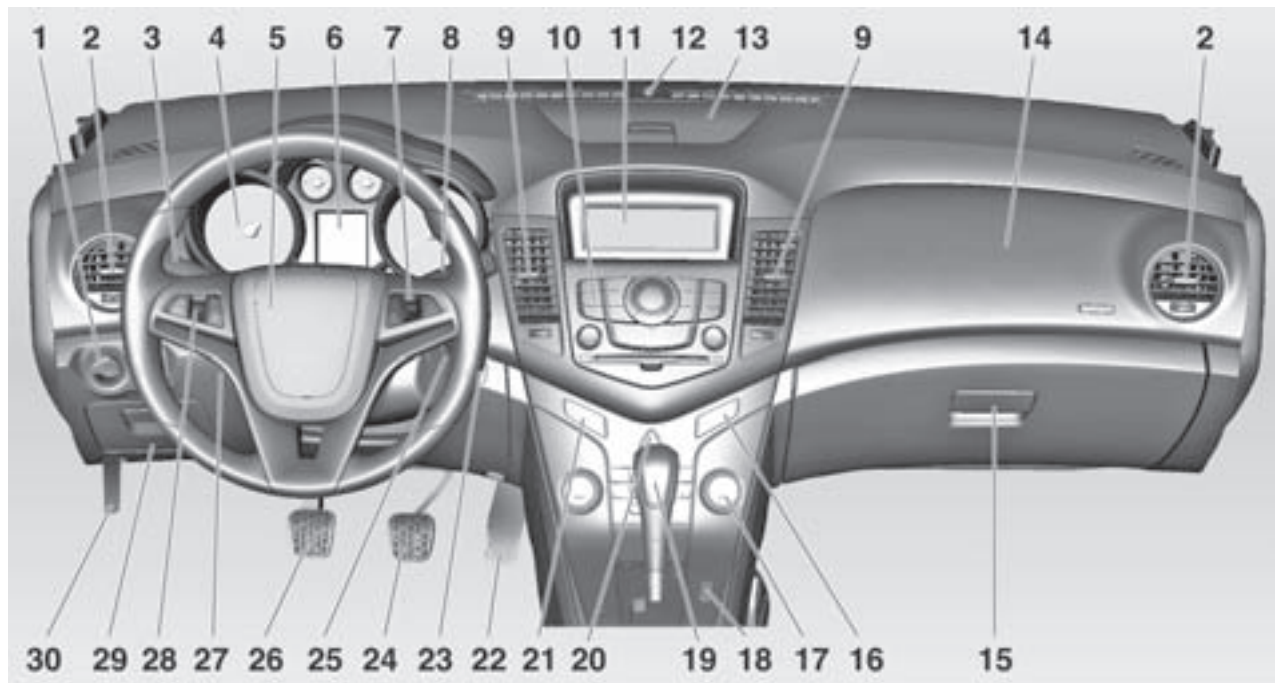
Ajuste del volante



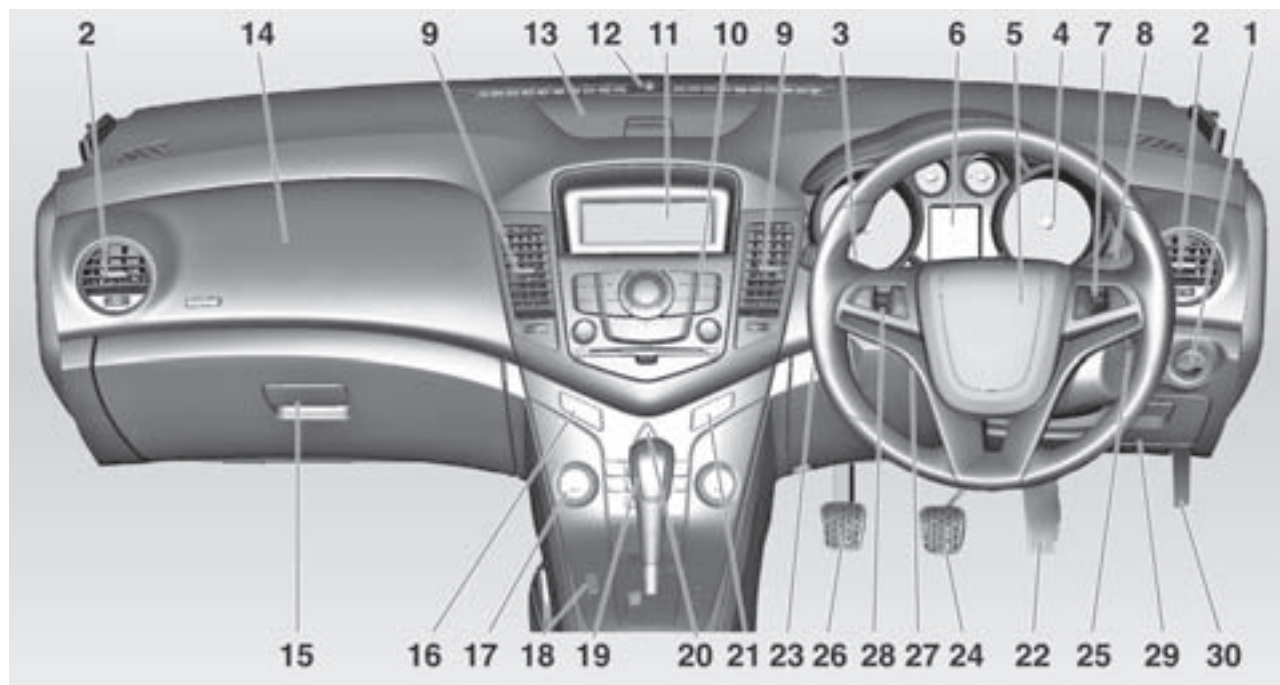
Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ⇨ 51, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 168.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Conmutador de las luces ... 108	10	Sistema de infoentretenimiento 115	19	Palanca selectora, cambio automático 178
	Faros antiniebla 110	11	Pantalla de información 93		Cambio manual 182
	Piloto antiniebla 111	12	LED de estado del sistema de alarma antirrobo 33	20	Luces de emergencia 110
	Iluminación de los instrumentos 111	13	Portaobjetos 62	21	Cierre centralizado 26
2	Salidas de aire laterales 164	14	Airbag del acompañante 52	22	Pedal del acelerador 168
3	Intermitentes, ráfagas, luz de cruce y luz de carretera 110	15	Guantera 63	23	Botón Start/Stop del sistema de llave electrónica 25
	Iluminación de salida 113		Caja de fusibles en vehículos con volante a la derecha 224	24	Pedal del freno 182
	Centro de información del conductor 91	16	Testigo de control de desactivación del airbag y recordatorio del cinturón de seguridad 86	25	Cerradura del encendido con bloqueo del volante 168
4	Instrumentos 79	17	Calefacción, ventilación, climatizador automático 156	26	Pedal del embrague 167
5	Bocina 75	18	Sistema de control de tracción 184	27	Ajuste del volante 74
	Airbag del conductor 52		Control electrónico de estabilidad 184	28	Regulador de velocidad 185
6	Centro de información del conductor 91		Botón ECO para el sistema stop-start 173	29	Compartimento portaobjetos 63
7	Mando a distancia para el sistema de infoentretenimiento 74				Caja de fusibles en vehículos con volante a la izquierda 224
8	Limpiaparabrisas, lavaparabrisas, limpiapuneta, lavaluneta 75			30	Palanca de desbloqueo del capó 198
9	Salidas de aire centrales ... 164				



Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Girar:

- 0** = Luces apagadas
-  = Luces de posición
-  = Faros

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Girar:

- AUTO** = Control automático de las luces: los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.
-  = Activación o desactivación del control automático de las luces; el conmutador vuelve a **AUTO**.
-  = Luces de posición
-  = Faros

Iluminación ⇨ 108.

Luces antiniebla

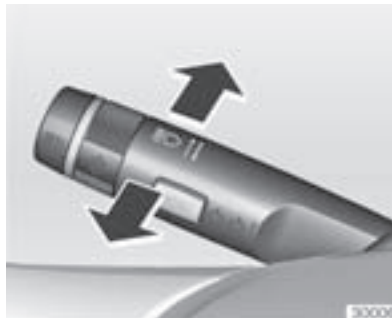


Pulsar

☛ = Faros antiniebla

☛ = Piloto antiniebla

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



Ráfagas = Tire de la palanca
 Luz de carretera = Presione la palanca
 Luz de cruce = Presione o tire de la palanca

Luz de carretera ⇨ 109, Ráfagas ⇨ 109, Control automático de las luces ⇨ 109.

Señalización de giros y cambios de carril



Derecha = Palanca hacia arriba
 A la izquierda = Palanca hacia abajo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 110.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .
Luces de emergencia ⇨ 110.

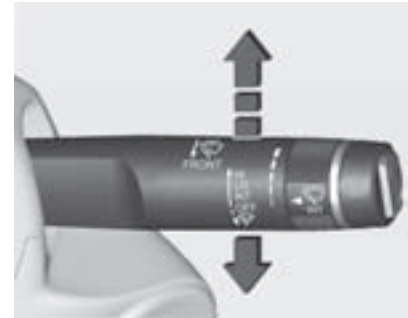
Bocina



Pulse .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



4 puertas, 5 puertas:

HI = velocidad rápida

LO = velocidad lenta

INT = funcionamiento a intervalos regulables o sensor de lluvia.

OFF = desconectado

Station Wagon:

2 = velocidad rápida

1 = velocidad lenta

 = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia

O = desconectado

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Limpiaparabrisas ⇨ 75, Sustitución de las escobillas ⇨ 209.

Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 75, Líquido de lavado ⇨ 206.

Sistemas limpialuneta y lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

posición superior	= funcionamiento continuo
posición inferior	= funcionamiento intermitente
posición central	= desconectado

Limpia/lavaluneta ⇨ 77.



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiavientos realiza el barrido varias veces.

Climatización

Luneta térmica trasera, retrovisores exteriores térmicos



La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ➔ 39.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse el botón .

Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.

Refrigeración  conectada.

Luneta térmica trasera  conectada.

Climatizador automático ➔ 156.

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, desembrague y luego levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ⇨ 182.

Cambio automático



P = estacionamiento
R = marcha atrás
N = punto muerto
D = marcha hacia delante

Modo manual: mueva la palanca selectora desde **D** hacia la izquierda.

+ = marcha más larga
- = marcha más corta

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

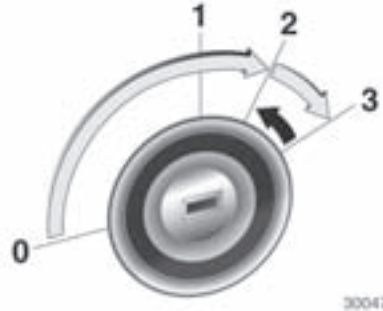
Cambio automático ⇨ 178.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 227, ⇨ 261.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 203.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los asientos, cinturones de seguridad y retrovisores ⇨ 43, ⇨ 49, ⇨ 35.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor con la cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición 1.
- mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el embrague.
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No acelere.

- Motor diésel: gire la llave a la posición 2 para el precalentamiento hasta que el testigo de control  se apague.

- Gire la llave a la posición 3 y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 1.

Arranque del motor con el botón Start/Stop



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo o el usuario debe llevar la llave consigo
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.
Arranque del motor ⇨ 169.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, active la función de parada automática Autostop del siguiente modo:

- pise el pedal del embrague
- ponga la palanca en punto muerto
- suelte el pedal del embrague

La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague.
Sistema stop-start ⇨ 173.

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave del encendido a 0, sáquela y gire el volante hasta que perciba que el bloqueo del volante ha enclavado. Vehículos con sistema de llave electrónica: con el vehículo parado, pulse el botón Start/Stop y abra la puerta del conductor.

En vehículos con cambio automático, mueva la palanca selectora a la posición **P** y saque la llave.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Bloquee el vehículo con el botón  del mando a distancia o, con sistema de llave electrónica, pulse el interruptor en la manilla de la puerta.
- Conecte el sistema de alarma anti-robo ⇨ 33.
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ⇨ 197.
- Después de circular a un régimen elevado o alta carga, deje funcionar el motor diésel brevemente con

baja carga o al ralentí durante 1 a 2 minutos antes de pararlo, a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras ⇨ 23.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	23
Puertas	31
Seguridad del vehículo	33
Retrovisores exteriores	35
Retrovisor interior	36
Ventanillas	37
Techo	40

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 242.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirrobo
- Compartimento de carga

El mando a distancia tiene un alcance de 25 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.



Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- se ha excedido el alcance,
- la tensión de la pila es demasiado baja,

- accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo,
- sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo,
- interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Abrir el vehículo ⇨ 26.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 20 32), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Nota

Para que la llave funcione correctamente, siga estos consejos:

- Evite dejar caer la llave.
- No coloque objetos pesados sobre la llave.
- Mantenga la llave alejada del agua y de la luz solar directa. Si la llave se moja, séquela con un paño suave.

Ajustes memorizados

Al sacar la llave de la cerradura del encendido se memorizan automáticamente los ajustes para la llave utilizada:

- Climatizador automático electrónico
- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cerraduras de puertas eléctricas

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente cuando se inserta la llave en la cerradura del encendido.

Personalización del vehículo ⇨ 99.

Sistema de llave electrónica

Permite el accionamiento, sin la llave mecánica, de lo siguiente:

- el cierre centralizado
- el sistema de alarma antirrobo
- el encendido y el motor de arranque.

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

Nota

No ponga la llave electrónica en el compartimento de carga ni delante de la Info-Display.

Arranque del motor ⇨ 169.

⚠ Advertencia

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.

Mando a distancia



La llave electrónica tiene también un mando a distancia.

Cambio de la pila de la llave electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de sustituir la pila se indica mediante un código de error en el Driver Information Center ➔ 95.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Sustitución de la pila ➔ 23

Sustituya la pila (tipo CR 20 32), atendiendo a la posición de montaje. Enclave las tapas.

Sincronización del mando a distancia

El mando a distancia se sincroniza automáticamente en cada proceso de arranque.

Avería

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- avería en el mando a distancia ➔ 23,
- llave electrónica fuera del alcance de recepción.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Al tirar de una manilla interior se desbloquea y se abre la puerta.

Nota

En caso de accidente de una determinada gravedad, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Desbloqueo

Mando a distancia



Pulse el botón .

Se puede configurar para desbloquear sólo la puerta del conductor pulsando el botón  una vez y para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible pulsando el botón  dos veces.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada; ajustes memorizados ⇨ 25.

Sistema de llave electrónica



Pulse el interruptor en la manilla de la puerta para desbloquear el vehículo y tire de la manilla de la puerta para abrirla o pulse el botón debajo de la moldura de la tapa del maletero.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente.

Se puede configurar para desbloquear sólo las puertas del lado correspondiente o todas las puertas.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Bloqueo

Mando a distancia

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará. Activación o desactivación de esta función en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Sistema de llave electrónica

Pulse el interruptor en una manilla de la puerta.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente. La otra llave electrónica no debe estar en el interior del vehículo.

Deben transcurrir 3 segundos antes de poder desbloquear el vehículo. En ese plazo de tiempo se puede comprobar que el vehículo está bloqueado.

Nota

El vehículo no se bloquea automáticamente.

Desbloqueo del portón trasero

5 puertas, Station Wagon



Pulse el botón  una vez o dos veces, dependiendo del ajuste seleccionado. El portón trasero se desbloqueará y se abrirá.

Personalización del vehículo ⇨ 99.

4 puertas

Pulse el botón . El portón trasero se desbloquea y se abre, mientras que las demás puertas permanecen bloqueadas.

Sistema de llave electrónica**Atención**

Cuando todas las puertas están bloqueadas, el compartimento de carga puede desbloquearse con la llave electrónica. Entonces, si cierra el portón trasero con la llave

electrónica en el interior del compartimento de carga, la puerta del conductor y el portón trasero se desbloquearán y sonará un aviso acústico.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón  para bloquear.

Pulse el botón  para desbloquear.

Cuando la llave está en la cerradura del encendido, el bloqueo sólo será posible si todas las puertas están cerradas.

Avería en el sistema de mando a distancia o sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa

del depósito de combustible. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido.

Bloqueo

Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para bloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse accionando la manilla interior dos veces. La tapa del depósito de combustible no se puede abrir. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido  33.

Desbloqueo del portón trasero



Tire de la manilla en el interior del portón trasero.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático

Bloqueo automático después de iniciar la marcha

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo inicia la marcha.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Dicho bloqueo se desbloqueará automáticamente si ocurre algo de lo siguiente:

- Con cambio automático, cuando la palanca selectora está en P después de conducir.
- Con cambio manual, cuando se saca la llave de la cerradura del encendido después de conducir.
- Con llave electrónica y cambio manual, cuando el motor se para pulsando el botón Start/Stop después de conducir.

Atención

No desbloquee la puerta con el vehículo en marcha. Si un ocupante abre la puerta sin querer, se pueden producir lesiones graves o fatales en caso de accidente.

Por motivos de seguridad, si la puerta se desbloquea manualmente, vuelva a bloquearla usando el botón de bloqueo de la puerta.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 25.

Seguros para niños



⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Atención

No tire de la manilla interior de la puerta mientras el seguro para niños esté en la posición de bloqueo. Al hacer esto puede dañar la manilla interior de la puerta.

Usando la llave o un destornillador adecuado, gire los seguros para niños de las puertas traseras hasta la posición horizontal. Las puertas no pueden abrirse desde el interior. Para su desactivación, gire los seguros para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura

5 puertas, Station Wagon



Después del desbloqueo, pulse el botón situado bajo la manilla o debajo de la moldura del portón trasero y abra el portón trasero.

4 puertas



Pulse el botón  del mando a distancia hasta que el portón trasero se abra o pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero después de desbloquear el vehículo.

Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, p. ej. al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Cierre



Utilice la manilla interior.

Al cerrar, no pulse el botón situado debajo de la moldura o debajo de la manilla para evitar que el portón trasero se vuelva a desbloquear.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

- Las puertas, el portón trasero y el capó
- El encendido

Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o

- Con mando a distancia: se activa directamente pulsando de nuevo  después del bloqueo, o
- Con sistema de llave electrónica: se activa directamente pulsando de nuevo el interruptor en la manilla de la puerta después del bloqueo.



LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los 30 primeros segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido	= comprobación, retardo de activación.
El LED parpadea rápidamente	= las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema.

Estado después de activarse el sistema:

El LED = el sistema está activado.
parpadea lentamente

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación



Al desbloquear el vehículo pulsando el botón  o tirando de la manilla de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.



Vehículos con sistema de llave electrónica: Pulsando el interruptor en la manilla de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón , pulsando el interruptor en una manilla de la puerta (sólo con sistema de llave electrónica) o conectando el encendido.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce al transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente después de sacar la llave del encendido o de desconectar el motor pulsando el botón Start/Stop.

Si el testigo de control  se enciende o parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa encendido o parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma anti-robbo ↻ 26, ↻ 33.

Testigo de control  ↻ 34.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (**L**) o a la derecha (**R**). En la posición **0** no hay seleccionado ningún retrovisor.

Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

Plegado



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a **0** y luego pulse el mando hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia abajo: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar el mando hacia abajo sólo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

⚠ Advertencia

Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para ver mejor los objetos y los demás vehículos que le rodean. No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Retrovisores térmicos



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, accione la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Elevalunas eléctricos

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los levantavidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en el asiento trasero, active el seguro para niños de los levantavidrios eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los elevalunas eléctricos funcionan

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre una puerta delantera.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Funcionamiento de los elevalunas delanteros con función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente.

con función de seguridad. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Funcionamiento de los elevalunas delanteros y traseros sin función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla se baja automáticamente. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor. La ventanilla sube sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y vuelva a accionar el interruptor una vez más en la misma dirección.

Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo pueden golpearse con objetos al pasar. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse el interruptor  para desactivar los elevalunas eléctricos de las puertas traseras; el LED se ilumina. Para activarlos, pulse de nuevo .

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventanilla completamente y mantenga el interruptor accionado durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Atención

No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.

No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las tapas de los espejos deben estar cerradas durante la marcha.

Techo

Techo solar

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

El techo solar funciona

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento del techo solar cuando se abre una puerta delantera.



Abrir o cerrar

Pulse o suavemente hasta el primer fiador: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse o firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: el techo solar se abre o cierra automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Subir o cerrar

Pulse o : el techo solar se sube o se cierra automáticamente.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizando. Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

Indicaciones generales

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor hasta el segundo fiador. El techo solar se cierra sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Inicializar tras un fallo de corriente

Cuando se produce un fallo de corriente, puede que sólo sea posible accionar el techo solar hasta cierto punto. Diríjase al taller para inicializar el sistema.

Asientos, sistemas de seguridad

Reposacabezas	42
Asientos delanteros	43
Asientos traseros	47
Cinturones de seguridad	47
Sistema de airbags	51
Sistemas de retención infantil	55

Reposacabezas

Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el reposacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los reposacabezas están desmontados o regulados incorrectamente, se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello en caso de colisión.

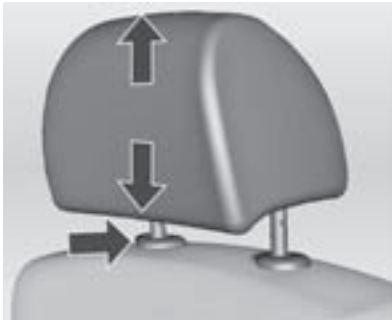
Antes de conducir, asegúrese de reajustar el reposacabezas.



El centro del reposacabezas debería estar al nivel de los ojos. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Reposacabezas en los asientos delanteros

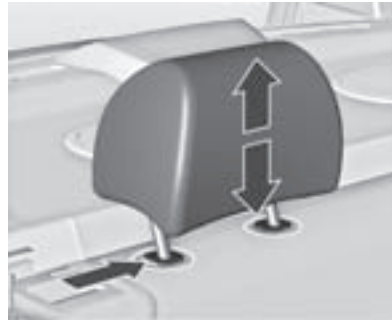
Ajuste de la altura



Tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Reposacabezas en los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, con los pedales pisados, las

piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajuste el volante ⇨ 74.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.

- Ajuste el reposacabezas ⇨ 42.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 49.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

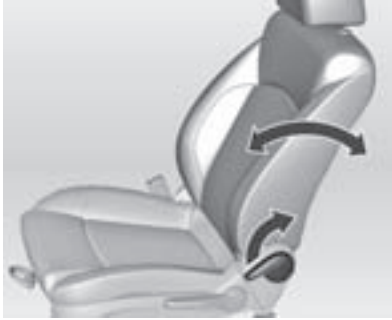
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Posición del asiento



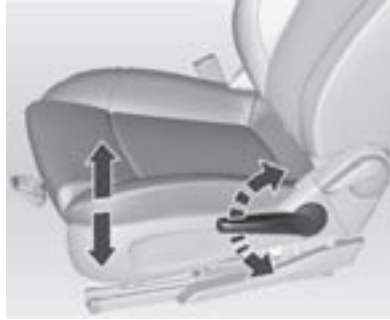
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

Ajuste del asiento eléctrico

⚠ Advertencia

Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Nunca deje el mando a distancia en el vehículo cuando abandone el vehículo. Hay riesgo de lesiones para las personas sin supervisión en caso de ajuste de los asientos eléctricos.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.



Posición del asiento

Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Altura del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte trasera.

Inclinación del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte delantera.

Respaldo del asiento

Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

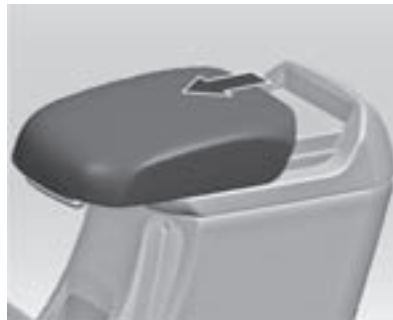
No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Sobrecarga

Si hay una sobrecarga eléctrica del ajuste del asiento, se corta automáticamente la alimentación eléctrica durante un breve periodo de tiempo.

Reposabrazos**Reposabrazos entre los asientos delanteros**

Pulse el botón y levante el reposabrazos. El reposabrazos contiene un compartimento portaobjetos.

Ajuste horizontal

Presione la palanca para deslizar el reposabrazos.

Asientos traseros

Reposabrazos



Baje el reposabrazos tirando de la correa. El reposabrazos abatido contiene un portavasos.

Advertencia

Tenga cuidado cuando use los portavasos. Si se derrama una bebida muy caliente puede ocasionar lesiones a los ocupantes. Los

líquidos derramados pueden dañar el equipamiento interior y los componentes eléctricos.

No coloque objetos distintos de vasos o latas en el portavasos. Dichos objetos pueden salir proyectados en caso de un frenazo brusco o un accidente, con riesgo de lesiones para los ocupantes del vehículo.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor; testigo de control del cinturón de seguridad  85.



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no usan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para ser utilizados por una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas menores de 12 años o de estatura inferior a 150 cm.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños ni contaminación.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con

bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones o de los cierres) puede provocar la activación de los pretensores con el consiguiente riesgo de lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación del testigo de control   85.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No

realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo y enclave la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón.
3. Ajuste la altura y enclave.



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad en los asientos traseros

El cinturón de seguridad de tres puntos del asiento central sólo se puede extraer del retractor si el respaldo está en la posición más atrasada.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en el asiento central trasero

El cinturón de seguridad para el asiento central trasero es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, pulse en la parte superior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

El conductor debería sentarse lo más pegado al respaldo que sea posible, sin perder el control del vehículo. Si está sentado demasiado cerca del airbag, este podría producir lesiones graves o fatales al inflarse.

Para obtener la máxima protección en cualquier tipo de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad a fin de minimizar el riesgo

de sufrir lesiones graves o fatales en caso de choque. No se coloque innecesariamente cerca de un airbag cuando el vehículo está en marcha.

Al desplegarse, el airbag podría causar erosiones en la cara o el cuerpo, lesiones por rotura de gafas o quemaduras por la explosión.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Acuda a un taller para el desmontaje del volante, del tablero de instrumentos, de los revestimientos, las juntas de las puertas, los asideros y los asientos.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Esto es normal y no resulta peligrosos, pero en algunos casos puede irritar la piel del ocupante. Si la irritación continúa, consulte a un médico.

⚠ Advertencia

Nunca deje que viajen niños, mujeres embarazadas o personas mayores y débiles en el asiento del acompañante equipado con airbags. Asimismo, no circule con un asiento infantil montado en el mismo. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría causar daños faciales o lesiones fatales.

Atención

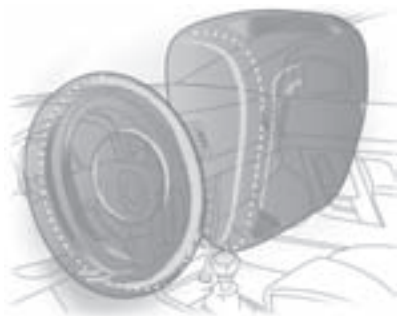
Si el vehículo sufre un fuerte impacto en badenes o por objetos en carreteras sin asfaltar o aceras, se puede inflar el airbag. Para evitar un despliegue accidental del airbag, conduzca despacio sobre superficies no diseñadas para la circulación de vehículos.

Testigo de control  del sistema de airbags ➔ 85.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags delantero se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.



Se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes de los asientos delanteros, reduciéndose considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta ➔ 43.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Lleve el cinturón de seguridad abrochado correctamente. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en caso de un choque lateral.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para su vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

⚠ Advertencia

Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso fatales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.

Sistema de airbags de cortina



El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema de airbags de cortina se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.

Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

Deben desactivarse los sistemas de airbag frontal y lateral para el asiento del acompañante si se va a montar un sistema de retención infantil en dicho asiento. El sistema de airbags de cortina, los pretensores de cinturones y todos los sistemas de airbag del conductor permanecerán activados.



El sistema de airbag del acompañante se puede desactivar mediante una cerradura en el lado del tablero de instrumentos, visible con la puerta del acompañante abierta.

⚠ Advertencia

Desactive el sistema de airbag del acompañante cuando el asiento del acompañante esté ocupado por un niño.

Active el sistema de airbag del acompañante cuando el asiento del acompañante esté ocupado por un adulto.

Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición:

 desconectar = los airbags del acompañante están desactivados y no se inflarán en caso de colisión. Se enciende el testigo de control  desconectar de forma permanente. Se puede montar un sistema de retención infantil de acuerdo con el cuadro **Posiciones de montaje del sistema de retención infantil** ⇨ 58.

 conectado = los airbags del acompañante están activados. No se pueden montar sistemas de retención infantil.



En caso de colisión, los sistemas de airbag para el asiento del acompañante se inflarán siempre que el testigo de control  desconectar no esté encendido.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 86.

Sistemas de retención infantil

Le recomendamos el sistema de retención infantil GM, adaptado específicamente al vehículo.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.



⚠ Advertencia

NUNCA utilice un sistema de retención infantil colocado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado delante del mismo, ya que podría ocasionar LESIONES GRAVES o peligro de MUERTE al NIÑO.

⚠ Advertencia

Cuando se utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, los sistemas de air-

bag para el asiento del acompañante deben estar desactivados; en caso contrario, el despliegue de los airbags supone un peligro de muerte para el niño.

Esto es aplicable especialmente si se usan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del acompañante.

⚠ Advertencia

Si el vehículo está equipado con un cinturón abdominal en el asiento central trasero, no se debe montar ningún sistema de retención infantil en dicho asiento.

Se aconseja montar el sistema de retención infantil únicamente en uno de los asientos exteriores traseros de la segunda fila de asientos.

Desactivación de los airbags ⇨ 54.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Es conveniente cambiar el sistema cuando la cabeza del niño ya no pueda apoyarse correctamente a la altura de los ojos. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Los niños menores de 12 años o con una altura inferior a 150 cm sólo deberían viajar en un asiento de seguridad infantil adecuado.

Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Nunca debe llevar un niño en brazos cuando viaje en el vehículo. En caso de colisión, no podrá sujetar al niño en sus brazos.

Cuando lleve niños, use los sistemas de retención infantil adecuados según su peso.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta.

Los niños sólo deben entrar y salir del vehículo por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Asegúrese de que los niños vayan sentados en los asientos traseros con sistemas de retención infantil.

Hasta que los niños puedan usar cinturones de seguridad, seleccione un sistema de retención adecuado

para su edad y asegúrese de que el niño lo utilice. Vea las instrucciones relevantes de los sistemas de retención infantil.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U ¹	U ²	U
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	X	U ¹	U ²	U
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U ¹	U ²	U
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	X	X	U	U
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	X	X	U	U

¹ = Sólo si los sistemas de airbag del asiento del acompañante están desactivados. Si el sistema de retención infantil se fija con un cinturón de seguridad de tres puntos, ajuste la altura del asiento en la posición más elevada y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo salga hacia delante desde el punto de anclaje superior.

² = Asiento disponible con soportes de montaje ISOFIX y anclaje superior.

U = Adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos.

X = No se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso.

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo específico de vehículo.

IUF = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, homologados para su uso en esta clase de peso.

X = Ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso.

¹ = Mueva el asiento delantero hasta la posición más adelantada, o muévalo hacia delante hasta que el sistema de retención infantil no interfiera con el respaldo del asiento delantero.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- A - ISO//F3 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B - ISO//F2 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B1 - ISO//F2X = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- C - ISO//R3 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg.
- D - ISO//R2 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg.
- E - ISO//R1 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Sistemas de retención infantil ISOFIX



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX.

Los sistemas de retención infantil ISOFIX sólo pueden montarse en las plazas exteriores de la fila de asientos traseros.

Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Si se usan soportes de montaje ISOFIX para el asiento, se pueden utilizar sistemas de retención infantil homologados para uso universal con ISOFIX.

Sistemas de retención infantil con anclajes superiores

Las argollas de fijación de los anclajes (Top-tether) están marcadas con el símbolo  en la cubierta del compartimento de carga.



Abra la tapa de la argolla de fijación requerida, marcada con el símbolo del asiento infantil.



Además del soporte de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a las argollas de fijación para el anclaje superior. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	62
Compartimento de carga	64
Sistema portaequipajes de techo	71
Información sobre la carga	72

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Portaobjetos en el tablero de instrumentos

Portaobjetos en la parte superior del tablero de instrumentos



Tire del asa para levantar la tapa.

Portaobjetos debajo del conmutador de las luces



Tire del asa para abrir la caja.

Guantera



Para abrir, tire del asa.

La guantera se puede cerrar con la llave del vehículo.

⚠ Advertencia

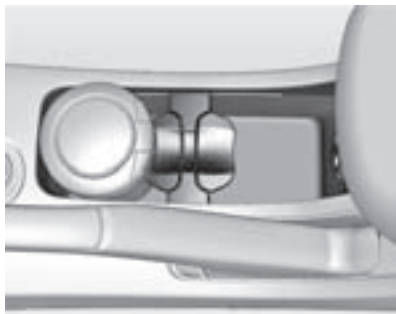
Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre la guantera cerrada cuando el vehículo esté en marcha.

Portavasos

⚠ Advertencia

No deje vasos con líquido caliente sin tapar en el portavasos cuando el vehículo está en marcha. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque en el portavasos botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar cuando el vehículo está en marcha.



Los portavasos están situados en la consola central.



Hay portavasos adicionales en el reposabrazos trasero cuando está bajado.

Portaobjetos del reposabrazos

Portaobjetos en el reposabrazos delantero



Presione la palanca para deslizar y levantar el reposabrazos.

Compartimento de carga

Abatir los respaldos de los asientos traseros

El respaldo trasero está dividido en dos partes. Se pueden abatir ambas partes.

Baje los reposacabezas pulsando el resorte.

⚠ Advertencia

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

Levante el reposabrazos trasero.



Tire de la palanca de desbloqueo en uno o ambos lados y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.



Ponga los respaldos en posición vertical y desenganche los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Los respaldos sólo estarán bien enclavados cuando no sean visibles las marcas rojas en ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.

Puede que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo del asiento. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.

Nunca abata el respaldo del asiento cuando el cinturón del asiento central trasero esté abrochado o extraído.

⚠ Advertencia

No permite que los ocupantes se sienten sobre el respaldo abatido de los asientos con el vehículo en marcha, ya que dicha posición de asiento es incorrecta y no hay disponibles cinturones de seguridad para su uso. Esto podría ocasionar lesiones graves o fatales en caso de accidente o frenazo brusco. Los objetos transportados sobre el respaldo abatido no deberían superar la altura de los

asientos delanteros. En caso contrario, la carga podría deslizarse hacia delante y ocasionar daños o lesiones al frenar bruscamente.

Gancho para bolsas



En el lado izquierdo del compartimento de carga hay un gancho para colgar bolsas de transporte ligeras.

Atención

No cuelgue objetos pesados en el gancho para bolsas. Podría dañarse.

Portaobjetos trasero

En la versión Station Wagon, hay situada una bandeja detrás de los asientos traseros.

Desmontaje de la bandeja



Empuje la bandeja hacia arriba por la parte frontal para desenclavarla. Tire de la bandeja hacia atrás y desmóntela.

Montaje de la bandeja

Inserte la bandeja en las guías laterales traseras y bájela.

Cubierta del compartimento de carga

No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

Versión 5 puertas

Desmontaje



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.



Levante la cubierta por la parte trasera y empújela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

Abrocharse el cinturón

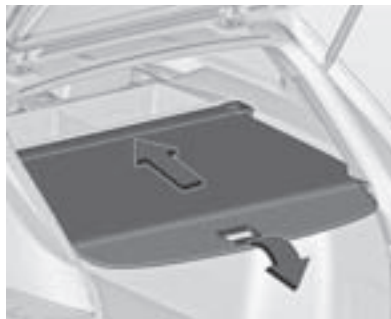
Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Station Wagon

Cerrar la cubierta

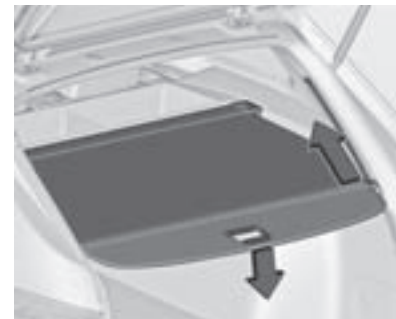
Tire de la cubierta hacia atrás usando el asidero hasta que se enclave en las fijaciones laterales.

Abrir la cubierta



Tire del asidero en el extremo de la cubierta hacia atrás y hacia abajo. Se enrolla automáticamente.

Cubierta en la posición superior



Empuje el asidero en el extremo de la cubierta hacia abajo. La parte trasera de la cubierta se guía automáticamente hacia arriba.

Desmontar la cubierta

Abra la cubierta del compartimento de carga.

Empuje el pestillo hacia dentro y levante la cubierta. Desmonte la cubierta.

Montar la cubierta

Inserte la cubierta en la sujeción lateral. Empuje hacia dentro el pestillo del otro lado de la cubierta y sujételo. Baje la cubierta y suelte el pestillo para que se enclave.

Cubierta del portaobjetos del maletero**Cubierta del piso trasero, Station Wagon**

Desbloquee la cubierta del piso trasero empujando los dos pestillos hacia dentro. Levante la cubierta tirando del asidero. Pliegue y coloque la cubierta detrás de los asientos traseros.

Argollas

Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Red de seguridad

La red de seguridad está disponible en el Station Wagon y se puede montar detrás de los asientos traseros o, si los respaldos traseros están abatidos, detrás de los asientos delanteros.

No se deben transportar personas detrás de la red de seguridad.

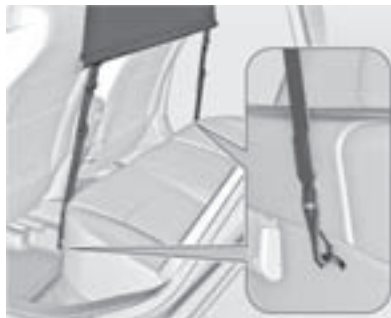
Montaje

Detrás de los asientos traseros



Fije el gancho inferior con la abertura mirando hacia atrás respecto a la argolla de la pared lateral derecha e izquierda, respectivamente. Ajuste la longitud de las correas de la red de seguridad fijando el gancho superior a las argollas de la correa. Mantenga la correa tensada mientras instala la barra.

Detrás de los asientos delanteros



Fije la correa a las argollas situadas debajo de la banqueta del asiento trasero.

Abata los respaldos.

Mueva los asientos delanteros hacia delante para reducir la tensión si es necesario.

Montaje de la barra



En cada lado del marco del techo hay dos aberturas de montaje: enganche y enclave la varilla de la red en un lado, comprima la varilla para engancharla y enclavarla en el otro lado.

Compartimento de carga ⇨ 64.

Desmontaje

Desenganche las varillas de la red de seguridad de los soportes en el marco del techo. Suelte las correas de las argollas. Enrolle la red de seguridad y fíjela con una cinta.

La red de seguridad desmontada puede guardarse debajo de la cubierta del piso trasero ➔ 68.

Triángulo de advertencia

4 puertas



Guarde la cubierta del triángulo de advertencia con una cinta tipo velcro.

Versión 5 puertas

Guarde el triángulo de advertencia en el compartimento portaobjetos situado debajo de la cubierta del piso del maletero.

Station Wagon



Pliegue las correas. Guarde el triángulo de advertencia en el espacio situado detrás de las correas, en el interior del portón trasero.

Botiquín

4 puertas



Guarde el botiquín en la rejilla, en el lado derecho del compartimento de carga.

Versión 5 puertas

Guarde el botiquín en el compartimento portaobjetos situado debajo de la cubierta del piso del maletero.

Station Wagon



Pliegue la correa. Guarde el botiquín en el espacio situado detrás de una correa, en el interior del portón trasero.

Extintor



El extintor está situado en la zona reposapiés, delante del asiento del acompañante.

Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo.

Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ⇨ 68.
- Asegure los objetos en el compartimento de carga para evitar su deslizamiento.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 250) y el peso en vacío. Para calcular el peso en vacío, introduzca los datos de su vehículo de la tabla de pesos en la página ⇨ 3.

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.
- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva

a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

Instrumentos y mandos

Mandos	74
Testigos luminosos e indicadores	79
Pantallas de información	91
Mensajes del vehículo	95
Ordenador de a bordo	97
Personalización del vehículo	99

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado.

Atención

Si el eje de la columna de la dirección sufre un fuerte impacto cuando se ajusta el volante o con la palanca bloqueada, se pueden ocasionar daños en los componentes del volante.

Mandos en el volante



El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento o la sección Sistema de infoentretenimiento para más información.

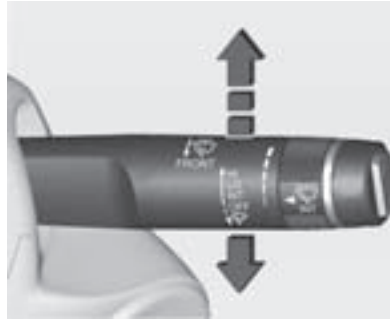
Bocina



Pulse .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



4 puertas, 5 puertas:

HI = velocidad rápida

LO = velocidad lenta

INT = funcionamiento a intervalos regulables o sensor de lluvia.

OFF = desconectar

Station Wagon:

2 = velocidad rápida

1 = velocidad lenta

 = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia

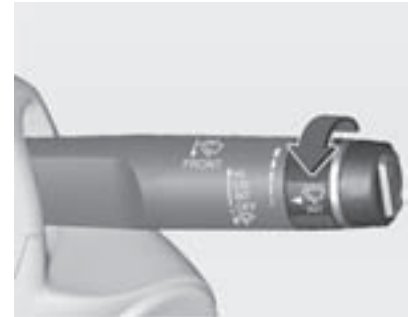
 = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable



4 puertas, 5 puertas:

Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Station Wagon:

Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo de funcionamiento:

intervalo = gire la rueda de ajuste
corto hacia arriba

intervalo = gire la rueda de ajuste
largo hacia abajo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia



4 puertas, 5 puertas:

INT = Funcionamiento automático con sensor de lluvia

Station Wagon:

Palanca del limpiaparabrisas en posición .

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



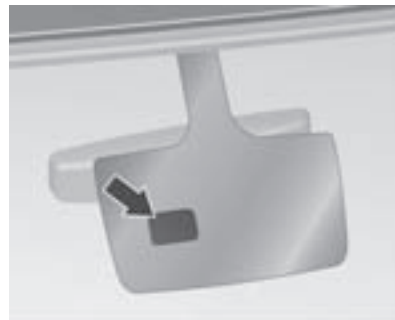
Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibilidad = gire la rueda de
baja ajuste hacia abajo

sensibilidad = gire la rueda de
alta ajuste hacia arriba

Atención

En túneles de lavado, desconecte los limpiaparabrisas y el modo automático con sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Si cambia los limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad con el encendido conectado, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para comprobar el sistema.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Atención

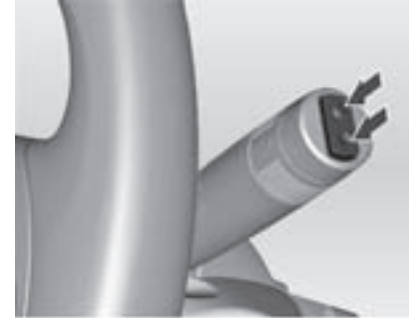
Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños en el vehículo u otras propiedades.

No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, por ejemplo, con nieve o hielo. Si utiliza los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.

Con tiempo frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Si utiliza el limpiaparabrisas con la escobilla congelada, puede dañar su motor.

No accione el lavaparabrisas continuamente durante más de unos segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

posición superior	= funcionamiento continuo
posición inferior	= funcionamiento intermitente
posición central	= desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiavientos se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpiavientos se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 99.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Temperatura exterior



El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Ajuste de la fecha y la hora

CD 300, CD 400

Conecte el sistema de infoentretenimiento.

Pulse el botón **Clock**.



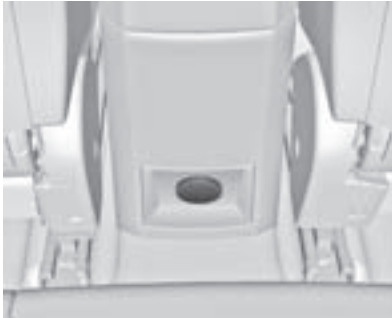
Se pueden efectuar los ajustes de la fecha y la hora.

Personalización del vehículo ⇨ 99.

Sistema de audio, MyLink, Navi 950

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Tomas de corriente



Las tomas de corriente de 12 V están situadas en la parte delantera y trasera de la consola del piso.

Station Wagon: Hay una toma de corriente de 12 V situada en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños, no utilice conectores inadecuados.

Sistema stop-start ↗ 173.

Testigos luminosos e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

El aviso acústico de velocidad excesiva sonará una vez para alertar al conductor y para que reduzca la velocidad del vehículo en cuanto supere los 120 km/h.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra el kilómetro registrado del vehículo.

Cuentakilómetros parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero (valor máx. **1999.9**). Cuando la distancia registrada llegue a **1999.9**, el cuentakilómetros parcial se pondrá a **0** sin necesidad de reiniciarlo.

Para ponerlo a cero, mantenga pulsado el botón de ajuste durante unos segundos con el encendido conectado.

Cuentarrevoluciones



Indica las revoluciones por minuto del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia, se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

El testigo de control ● se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Nota

Antes de repostar, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona la cerradura del encendido durante el repostaje, puede que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto.

En pendientes, es posible que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto debido al movimiento del combustible en el depósito.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

- | | |
|----------------|---|
| zona izquierda | = el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento |
| zona central | = temperatura normal de funcionamiento |
| zona derecha | = temperatura demasiado alta |

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

Sistema de vida útil del aceite del motor para motores diésel

(no disponible en todas las versiones o motores)

Intervalos de cambio del aceite de motor

El vehículo puede disponer de un sistema informático que indica cuándo se debe cambiar el filtro y el aceite del motor. Se basa en las revoluciones y la temperatura del motor y no en el kilometraje. Según las condiciones de conducción, el kilometraje con el que se tiene que cambiar el aceite del motor puede variar considerablemente.

Para que el sistema de vida útil del aceite funcione bien, el sistema debe ponerse a cero cada vez que se cambia el aceite. Cuando el sistema calcula que al aceite le queda poca vida útil, indica que hay que cambiarlo. Entonces aparece el código **CodE 82** en el centro de información del conductor. Cambie el aceite lo antes posible en los próximos 1.000 km.

Es posible que, si conduce en las mejores condiciones posibles, el sistema de vida útil del aceite no indique que tiene que cambiar el aceite hasta dentro de un año. El aceite y el filtro del motor deben cambiarse, como mínimo, una vez al año y, en ese momento, debe ponerse a cero el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio formado que pueden realizar este trabajo y poner a cero el sistema.

También es importante que compruebe el aceite regularmente entre los intervalos de vaciado del aceite y lo mantenga con el nivel adecuado. Si el sistema se pone a cero por error, deberá cambiar el aceite al cabo de 5.000 km desde el último cambio de

aceite. Acuérdesse de poner a cero el sistema de vida útil del aceite cuando cambie el aceite.

Pantalla de vida útil del aceite restante



El indicador de control  muestra en el centro de información del conductor la vida útil que le queda al aceite junto con un porcentaje. Para que aparezca se tiene que conectar el encendido sin poner el motor en marcha.

Centro de información del conductor
↻ 91.

Información de servicio ↻ 246.

Puesta a cero del sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema cada vez que cambie el aceite para que pueda calcular cuándo se tendrá que cambiar de nuevo el aceite del motor. Para poner a cero el sistema de vida útil del motor, proceda del siguiente modo:

- Con una herramienta de exploración:
En el taller pondrán a cero el sistema con esta herramienta después del cambio de aceite.
- Con el pedal del acelerador:
 - ♦ Saque la llave del encendido o, con sistema Start/Stop, desconecte el encendido durante más de un minuto.
 - ♦ Meta la llave en el encendido y gírela a la posición 2 o, con sistema Start/Stop, conecte el encendido (encendido conectado pero sin arrancar el motor).
 - ♦ Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado durante dos segundos.

- ◆ Suelte el pedal del acelerador durante dos segundos.
- ◆ Vuelva a pisar y a soltar el pedal del acelerador como se ha descrito antes dos veces en menos de un minuto.

- Con el botón **SET/CLR** en vehículos con una pantalla de gama media:

Pulse el botón **MENU** de la palanca de los intermitentes y seleccione **Menú de información del vehículo**. Gire la rueda de regulación hasta que aparezca el menú con la vida útil restante del aceite del motor. Pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos con el encendido conectado. Si aún aparece **Code 82** en el centro de información del conductor cuando el vehículo ha arrancado, el sistema de vida útil del motor no se ha reiniciado. Repita el procedimiento.

- Con el mando de puesta a cero en vehículos con pantalla de gama básica:



Pulse el mando de reinicio durante unos 5 segundos hasta que se haya mostrado la vida útil restante del aceite del motor. Suelte el mando de reinicio y púlselo de nuevo unos segundos para reiniciar el sistema de control de vida útil del aceite del motor.

Testigos de control

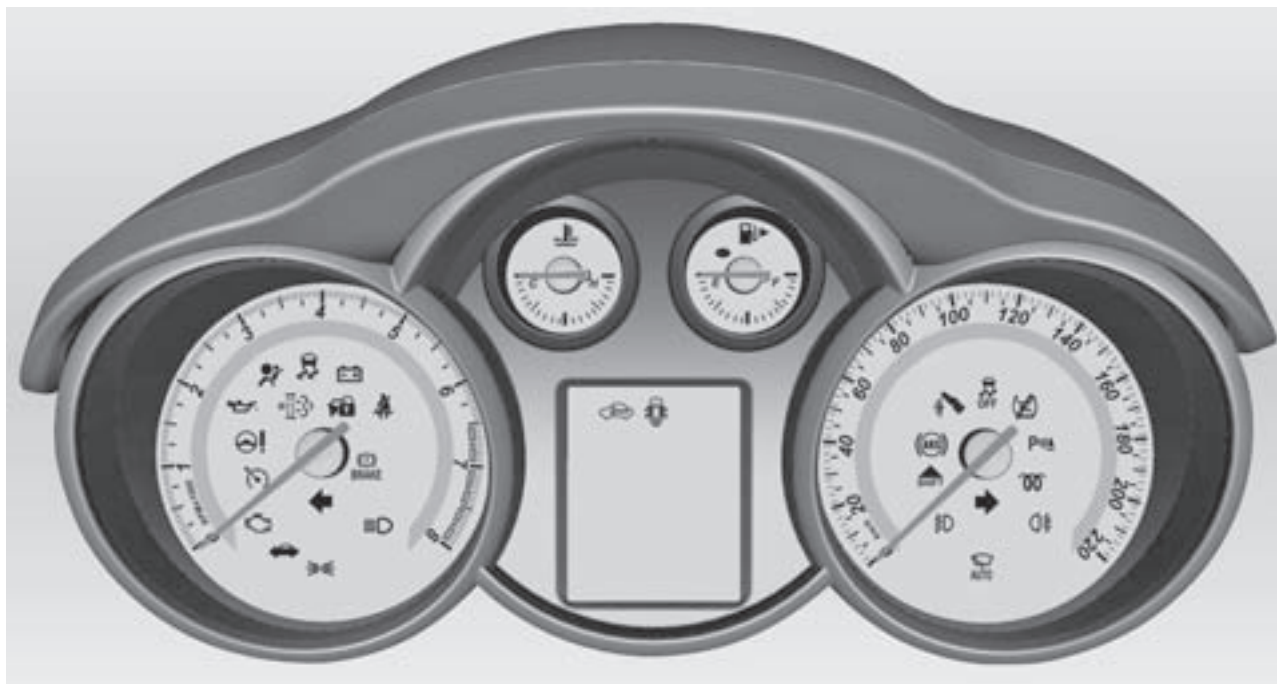
Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido,

se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo	= Peligro, recordatorio importante
Amarillo	= Aviso, información, avería
Verde	= Confirmación de activación
Azul	= Confirmación de activación
Blanco	= Confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Testigos de control en la consola central



Intermitentes

↻ se enciende o parpadea en verde.

Parpadea

El testigo de control parpadea cuando están conectados los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente.

Sustitución de bombillas ↻ 210. Fusibles ↻ 220.

Intermitentes ↻ 110.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad en los asientos delanteros

1 para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

2 para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo cuando el asiento está ocupado.

Se enciende

4 segundos después de conectar el encendido, 100 segundos después de arrancar el motor o alcanzar una distancia o velocidad específica sin abrocharse el cinturón de seguridad.

Parpadea

Durante 100 segundos después de arrancar el motor o alcanzar una distancia-velocidad específica sin abrocharse el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad ↻ 49.

Airbags y pretensores de cinturones

1 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga después de 4 segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en los pretensores de cinturones o en el sistema de airbags. Los sistemas podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo 1.

⚠ Advertencia

Haga subsanar inmediatamente la causa de la avería en un taller.

Sistema de airbag, pretensores de cinturones ↻ 51, ↻ 47.

Desactivación de los airbags

El testigo  del airbag del acompañante se enciende en amarillo.

Cuando este testigo de control se enciende, indica que el airbag del acompañante está activado.

El testigo  del airbag del acompañante se enciende en amarillo.

Cuando este testigo de control se enciende, indica que el airbag del acompañante está desactivado.

Sistema de carga

 se enciende o parpadea en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. Con motores diésel, puede dejar de funcionar el servofreno. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Revisión urgente del vehículo

 se enciende en amarillo cuando el vehículo necesita una revisión.

Se enciende en combinación con un código de advertencia.

Mensajes del vehículo ⇨ 95.

Sistema de frenos y embrague

Nivel del líquido de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

Se enciende con el freno de estacionamiento suelto si el nivel del líquido de frenos / embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos ⇨ 206.

Advertencia

Si se enciende la lámpara de advertencia del sistema de frenos, compruebe el nivel de líquido de frenos y contacte de inmediato con un taller.

Si está bajo el nivel de líquido de frenos en el depósito, no conduzca el vehículo.

Ello puede impedir que sus frenos funcionen correctamente. Conducir con frenos defectuosos puede causar lesiones y daños en su vehículo y otros objetos.

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado
↗ 183.

Accione el pedal

👉 parpadea en amarillo.

Parpadea cuando es necesario accionar el pedal del embrague para arrancar el motor con el sistema stop-start ↗ 173.

Parpadea cuando es necesario pisar el pedal del freno o del embrague para arrancar vehículos con sistema de llave electrónica ↗ 25.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en

el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos
↗ 183.

Cambio a una marcha más larga

👉 se enciende en verde cuando se recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

Dirección asistida

⚠ se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la dirección asistida es limitada

La dirección asistida se limita por un sobrecalentamiento del sistema. El testigo de control se apaga cuando el sistema se ha enfriado.

Se enciende cuando la dirección asistida está desactivada

Avería en el sistema de la dirección asistida. Recorra a un taller.

Se enciende en caso de interrupción de corriente

El sensor del ángulo de la dirección debe calibrarse para que pueda funcionar el sistema de la dirección asistida.

- Si desea realizar una calibración automática, conduzca en línea recta a una velocidad baja constante.
- Si el indicador de control permanece iluminado, gire el volante desde la posición límite a la posición límite para una calibración manual.

El indicador de control se apaga cuando el sistema se pone de nuevo en funcionamiento.

Sistema stop-start ↗ 173.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

 se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Sensores de aparcamiento por ultrasonidos  187.

Control electrónico de estabilidad desactivado

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad  184, Sistema de control de tracción  184.

Sistema de control de tracción desactivado

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está activado el precalentamiento. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

 se ilumina o parpadea en amarillo, si es necesario limpiar el filtro de partículas diésel o las condiciones de circulación no han permitido la limpieza automática.

Continúe conduciendo y procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

El indicador  se apagará en cuanto se haya completado la operación de autolimpieza.

Si se apaga el motor mientras este indicador está encendido o parpadeando, aumenta el consumo de combustible y se reduce la vida útil del aceite del motor. Tenga en cuenta que el conductor debe continuar con el proceso de regeneración en conducción mostrado más arriba hasta que el indicador del filtro de partículas diésel se apague.

Para más información, consulte la etiqueta del DPF en el interior del vehículo.

Filtro de partículas diésel ↗ 176, sistema de parada-arranque ↗ 173.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Cambio manual: pise el embrague.
2. Seleccione punto muerto, cambio automático: palanca selectora en N.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante. Durante una parada au-

tomática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo no se encuentre detenido. De lo contrario, el bloqueo del volante podría accionarse por sorpresa.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ↗ 203.

Nivel de combustible bajo

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Catalizador ↗ 178.

Purga del sistema de combustible diésel ↗ 208.

Inmovilizador

 parpadea en amarillo.

Si el indicador continúa iluminado o parpadea con el encendido activado, hay un fallo en el sistema. No se puede arrancar el motor.

Luces exteriores

 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores  108.

Luz de carretera

 se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de carretera y cuando se accionan las ráfagas  109.

Luces antiniebla

 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectados los faros antiniebla  110.

Piloto antiniebla

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está conectado el piloto antiniebla  111.

Sensor de lluvia

 se enciende en verde.

Se enciende cuando el sensor de lluvia automático está activado  75.

Regulador de velocidad

 se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

Se ha memorizado una velocidad determinada.

Regulador de velocidad  185.

Capó abierto

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el capó está abierto.

Sistema stop-start  173.

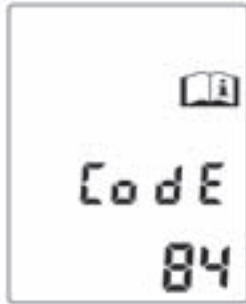
Puerta abierta

 se enciende en rojo.

Se enciende cuando se abre una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

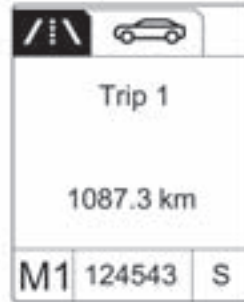
Centro de información del conductor



El centro de información del conductor (DIC) está situado en el cuadro de instrumentos y está disponible como pantalla de gama media o pantalla de gama alta.

En la pantalla de gama media, se pueden seleccionar los siguientes menús principales pulsando el botón **MENU**:

- Menú de información del vehículo
- Menú de información viaje/combustible

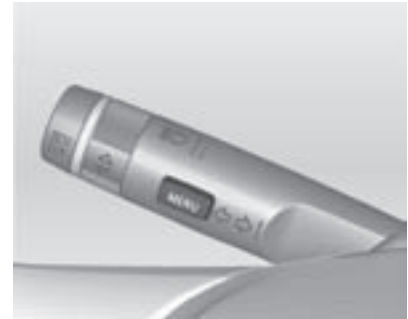


En la pantalla de gama alta, los menús principales pueden seleccionarse pulsando el botón **MENU**. Los símbolos de los menús se muestran en la línea superior de la pantalla:

-  Menú de información del vehículo
-  Menú de información viaje/combustible

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.



Gire la rueda de ajuste para resaltar una opción del menú o para establecer un valor numérico.



Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Personalización del vehículo ⇨ 99.

Ordenador de a bordo ⇨ 97.

Menú de información del vehículo

Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información del vehículo** o seleccione  en la pantalla de gama alta.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

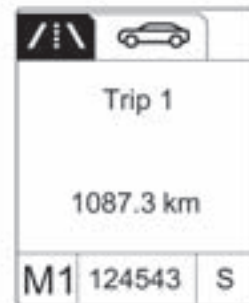
Siga las instrucciones dadas en el submenú.

- **Unidad:** se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla

Menú de información viaje/combustible

Presione el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información viaje/combustible** o  en la pantalla combi de alta gama.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.



- Cuentakilómetros parcial 1
- Cuentakilómetros parcial 2

En vehículos con ordenador de a bordo encontrará más submenús.

Menú de información de viaje/combustible, ordenador de a bordo ⇨ 97.

Pantalla de información gráfica, pantalla de información en color

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una

- Pantalla de información gráfica
 -
- Pantalla de información en color con función de pantalla táctil.

Pantalla de información gráfica

Dependiendo del sistema de infoentretenimiento, la pantalla de información gráfica está disponible en tres versiones.

CD 300:



CD 400:



Sistema de audio:



Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.

La pantalla de información gráfica indica lo siguiente:

- hora ⇄ 78
- temperatura exterior ⇄ 78
- fecha ⇄ 78
- ajustes del climatizador automático electrónico ⇄ 159
- sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes de personalización del vehículo ⇄ 99

Selección con los sistemas de infoentretenimiento CD 400, CD 300



pulse el botón **CONFIG**: Aparece la página del menú **Ajustes**.

Gire el botón **MENU** para seleccionar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **MENU** para confirmar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **BACK** para salir de un menú.

Selección con el sistema de infoentretenimiento Sistema de audio

Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de Configuración del sistema.

Gire el botón **MENU-TUNE** para seleccionar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **MENU-TUNE** para confirmar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **BACK** para salir de un menú.

Pantalla de información en color

En función del sistema de infoentretenimiento, la pantalla de información en color está disponible en dos versiones (MyLink, consulte el gráfico siguiente, y Navi 950).



Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.

La pantalla de información en color indica lo siguiente:

- hora ↻ 78
- temperatura exterior ↻ 78
- fecha ↻ 78
- ajustes del climatizador automático electrónico ↻ 159
- sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes de personalización del vehículo ↻ 99

Selección con el sistema de infoentretenimiento MyLink

Pulse : Aparece la página del menú **configuración**.

Pulse el elemento del menú que desee seleccionar en la pantalla y confirme.

Pulse  para salir de un menú.

Selección con el sistema de infoentretenimiento Navi 950

Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de Configuración del sistema.

Gire el botón **Menu/SEL** para seleccionar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **Menu/SEL** para confirmar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **BACK** para salir de un menú.

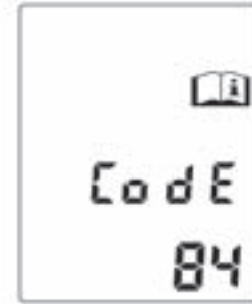
El sistema de infoentretenimiento puede controlarse también usando los botones de la pantalla táctil.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor (DIC), en la pantalla de información o se indican mediante señales y avisos acústicos. Confirme los mensajes de advertencia con el botón multifunción.

El vehículo o el motor puede sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje del vehículo en el DIC. Recorra inmediatamente a un servicio de taller.

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama media



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

Nº Mensaje del vehículo

- | | |
|----|--|
| 2 | No se detecta ningún mando a distancia, pulse el pedal del embrague para reiniciar |
| 5 | Columna de la dirección bloqueada |
| 25 | Avería del intermitente delantero izquierdo |

Nº Mensaje del vehículo

- 26 Avería del intermitente trasero izquierdo
- 27 Avería del intermitente delantero derecho
- 28 Avería del intermitente trasero derecho
- 35 Sustituya la pila del mando a distancia
- 48 Limpie el sistema de alerta de punto ciego lateral
- 54 Agua en el filtro del combustible
- 65 Intento de robo
- 67 Revisión del bloqueo de la columna de la dirección
- 75 Revisión del aire acondicionado
- 76 Revisión del sistema de alerta de punto ciego lateral
- 79 Rellene el aceite de motor
↗ 203
- 81 Revisión de la caja de cambios

Nº Mensaje del vehículo

- 82 Cambie el aceite del motor pronto
- 84 Potencia del motor reducida
- 89 Revisión urgente del vehículo
- 91 Mando a distancia no detectado, cambie la posición de la llave electrónica o use la toma situada en la consola central
- 92 Mando a distancia no detectado, pise el freno para volver a arrancar
- 94 Cambie a la posición de estacionamiento
- 95 Revisión del airbag
- 134 Fallo del asistente de aparcamiento, limpie el parachoques
- 136 Asistente de aparcamiento

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama alta

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

El sistema muestra mensajes relacionados con los temas siguientes:

- Niveles de líquidos
- Sistema de alarma antirrobo
- Frenos
- Sistemas de tracción
- Sistemas de control de la conducción
- Regulador de velocidad

- Sistemas de detección de objetos
- Iluminación, sustitución de bombillas
- Sistema limpia y lavaparabrisas
- Puertas, ventanillas
- Mando a distancia
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y caja de cambios
- Presión de los neumáticos
- Filtro de partículas diésel
- Batería

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.

- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

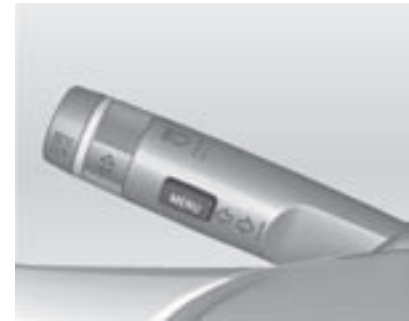
- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Durante una parada automática (Autostop)

- Si se abre la puerta del conductor.

Ordenador de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes ⇨ 91.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información viaje/combustible** o seleccione $\nearrow/\searrow$ en la pantalla de gama alta.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar uno de los submenús:

- Cuentakilómetros parcial 1
- Cuentakilómetros parcial 2
- Alcance
- Consumo medio
- Consumo instantáneo
- Velocidad media

Ordenador de a bordo 1 y 2

La información de los dos ordenadores de a bordo se puede reiniciar por separado para el cuentakilómetros, el consumo medio y la velocidad media,

ofreciendo así la posibilidad de ver información de viaje diversa para diferentes conductores.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** en cada modo durante unos segundos.



Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia registrada desde un reseteamiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 kilómetros de distancia y luego se pone a 0.



Para reiniciar, mantenga pulsado el botón de ajuste o el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Además, se enciende el testigo de control ● en el indicador de combustible.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo. A velocidades bajas, se muestra el consumo por hora.

Atención
El consumo instantáneo y medio de combustible pueden variar según las condiciones de conducción, el estilo de conducción o la velocidad del vehículo.

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

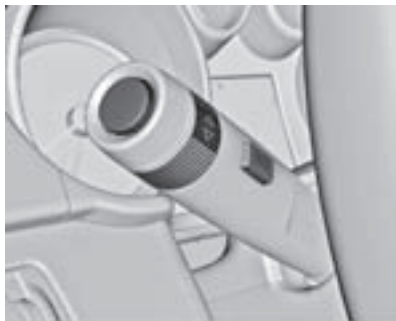
Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando los ajustes en el centro de información del conductor y en la pantalla de información.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Ajustes del centro de información del conductor

Los ajustes de **Unidad** se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información del vehículo** o seleccione  en la pantalla de gama alta.



Aparece el menú de ajustes de **Unidad**.

Se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla.

Pulse el botón **SET/CLR** y gire la rueda de ajuste para seleccionar una de las unidades.

- **Unidad1:** Gran Bretaña
- **Unidad2:** Estados Unidos
- **Unidad3:** Europa

Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Ajustes de la pantalla de información

CD 300/CD 400



Cuando esté conectado el audio, pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.



Mediante el botón **MENU** se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- **Idiomas (Languages)**
- **Hora y fecha**
- **Ajustes de la radio**
- **Ajustes del vehículo**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

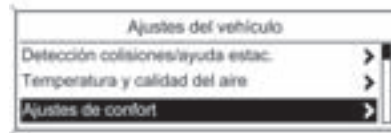
Hora y fecha

Véase la sección Reloj ↻ 78 y el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo



■ **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

Recirculación aire automát.: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Desempañamiento automát.: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

Desempañamiento tras. auto: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

■ **Ajustes de confort**

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Limpiapar. tras. auto m. atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiacristal cuando se engrana la marcha atrás.

■ **Detección colisiones/ayuda estac.**

Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

Aviso ángulo muerto lateral: Activa o desactiva el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ **Iluminación ambiente exterior**

Iluminación exterior al abrir: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

■ **Cierre centralizado**

Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

Apertura automática puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

■ Apertura/cierre/arranque remoto

Respuesta cierre a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

Puerta cond. (todas pulsar 2ª vez): Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al accionar el desbloqueo.

Ajustes de la pantalla de información

Sistema de audio



Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de Configuración del sistema.

Gire el mando **MENU-TUNE** para acceder al menú deseado y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

- Idiomas (Languages)
- Configuración de hora y fecha
- Ajustes de la radio
- Configuración Bluetooth
- Ajustes del vehículo

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Configuración de hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Configuración Bluetooth

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

■ Temperatura y calidad del aire

Velocidad ventilador autom.: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

Recirculación aire automát.: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Desempañamiento automát.: Activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

Desempañado automático:

Activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

■ **Confort y comodidad**

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Limpialuneta automático con marcha atrás:

Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

■ **Sistemas de detección de colisiones**

Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

Aviso ángulo muerto lateral: Activa o desactiva el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ **Iluminación****Luces de localización del vehículo:**

Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Iluminación de salida:

Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

■ **Cierre centralizado**

Apertura automática puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido.

Prevenir bloqueo con la puerta abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

■ **Bloqueo, desbloqueo y arranque a distancia****Confirmación luminosa del desbloqueo a distancia:**

Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Respuesta cierre a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

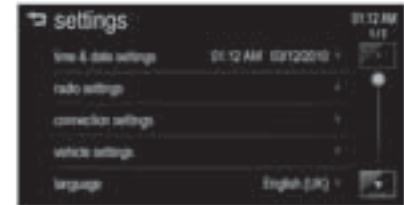
Desbloqueo de puertas a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del

conductor o todo el vehículo al desbloquear.

■ **Restablecer ajustes de fábrica:**

Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Ajustes de la pantalla de información MyLink



Cuando esté conectado el audio, pulse el botón  en el panel de mandos.

Pulse **ajustes**.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- **ajustes de hora y fecha**
- **ajustes de la radio**
- **ajustes de conexión**
- **ajustes del vehículo**
- **idioma**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

ajustes de hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes de conexión

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes del vehículo

■ **clima y calidad del aire**

velocidad automática del ventilador:

Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

sensor de calidad del aire: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

modo del aire acondicionado: activado / desactivado / último ajuste

desempañado automático: activado / desactivado

desempañado automático de la luneta trasera: activado / desactivado

■ **confort y comodidad**

volumen de los avisos acústicos:

Cambia el volumen de los avisos acústicos.

limpiacristal automático con

marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiacristal cuando se engrana la marcha atrás.

■ **detección de colisiones**

asistente de aparcamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasónicos.

alerta de zona ciega lateral: Activa o desactiva el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ **iluminación**

iluminación de salida: Desactivada / 30 s / 60 s / 120 s.

luces de localización del vehículo: Seleccione activación o desactivación.

■ **cerraduras de puertas eléctricas**

prevenir bloqueo con la puerta

abierta: Seleccione activación o desactivación.

bloqueo de puertas retardado: Seleccione activación o desactivación.

■ **ajustes de bloqueo, desbloqueo**

desbloqueo de entrada pasiva: Seleccione todas las puertas / puerta del conductor.

confirmación luminosa del

desbloqueo a distancia: Seleccione

luces de emergencia / luces apagadas.

confirmación luminosa y acústica del desbloqueo a distancia: Seleccione sólo luces / luces y bocina / sólo bocina / desactivado.

desbloqueo de puertas a distancia: Seleccione todas las puertas / puerta del conductor.

recordatorio de mando a distancia en vehículo: Seleccione activación o desactivación.

- **opción de cámara trasera:** Este menú sólo aparece si hay una cámara retrovisora (RVC) instalada en su vehículo.

símbolos: Seleccione activación o desactivación.

guías: Seleccione activación o desactivación.

- **ajustes de fábrica del vehículo:** Restablece de nuevo los valores de los ajustes de fábrica.

Idioma

Selección del idioma deseado.

Ajustes de la pantalla de información

Navi 950

Pulse el botón Config. pantalla de la página de inicio o el botón **CONFIG** de la placa frontal para entrar en el menú Configuración.

Pulse la barra de desplazamiento hasta que se muestre la opción deseada. Seleccione la configuración que desea cambiar.

- Idiomas
- Hora y fecha
- Ajustes de la radio
- Ajustes del teléfono
- Ajustes de navegación
- Ajustes del vehículo
- Ajustes de pantalla

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del teléfono

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de navegación

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

■ Clima y calidad del aire

Velocidad automática del ventilador:

Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

Sensor de calidad del aire: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Modo del aire acondicionado: desactivado / activado / último ajuste

Desempeñado automático: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático)

Desempeñado trasero automático: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático)

■ Confort y comodidad

Volumen de los avisos acústicos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Limpialuneta de marcha atrás automático:

Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

■ Sistemas de detección de colisiones

Asistente de aparcamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

Alerta de zona ciega lateral: Activa o desactiva el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ Iluminación

Luces de localización del vehículo: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Iluminación de salida: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

■ Bloqueo de puertas eléctrico

Bloqueo de puertas automático: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

Desbloqueo de puertas

automático: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido.

Bloqueo de puertas retardado: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

Prevenir bloqueo con la puerta

abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

■ Bloqueo / desbloqueo / arranque a distancia

Confirmación del bloqueo a

distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

Confirmación del desbloqueo a

distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Desbloqueo de puertas a

distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Recordatorio de mando a distancia en vehículo: Activa o desactiva un recordatorio si se deja la llave electrónica en el vehículo.

■ ¿Restablecer ajustes de fábrica?: Restablece todos los ajustes pre-determinados de fábrica.

Ajustes de pantalla

Pulse el botón Config. pantalla de la página de inicio o el botón **CONFIG** de la placa frontal para entrar en el menú Ajustes de pantalla.

- **Menú de la página de inicio:**

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

- **Opciones de cámara trasera:**

Pulse para ajustar las opciones de la cámara trasera ⇨ 190.

- **Apagar pantalla:**

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

- **Configuración de mapa:**

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

- **Pantalla de mapa:**

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Iluminación

Iluminación exterior	108
Iluminación interior	111
Características de la iluminación	113

Iluminación exterior Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- 0** = Luces apagadas
- D** = Luces de posición
- D** = Faros

Testigo de control **D** **D** 90.

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** = Control automático de las luces dependiendo de las condiciones de luz exterior.
- ⏻** = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**.
- D** = Luces de posición
- D** = Faros

Al conectar el encendido, siempre se activa el control automático de las luces.

Cuando las luces están encendidas, se ilumina . Indicador de control  90.

Control automático de las luces



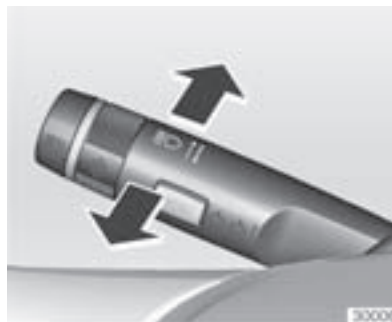
Función automática de las luces

Cuando se activa la función automática de las luces **AUTO**, el sistema enciende los faros y las luces trase-

ras automáticamente. Esta función conlleva un breve retardo, dependiendo de las condiciones luminosas.

Si los limpiaparabrisas funcionan continuamente durante 8 ciclos y el exterior está oscuro, las luces exteriores se encenderán automáticamente.

Luz de carretera



Para cambiar de luz de cruce a luz de carretera, pulse la palanca.

Para cambiar a luz de cruce, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

⚠ Advertencia

Cambie siempre la luz de carretera a la luz de cruce cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante. La luz de carretera puede cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

Haga regular los faros en un taller.

Luces de emergencia

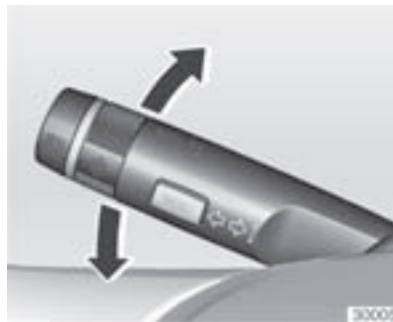


Se accionan con el botón .

Cuando se activan las luces de emergencia, también parpadea la superficie roja del botón.

Las luces de emergencia se conectan automáticamente si se activan los airbags.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca = Intermitente derecho
hacia arriba
Palanca = Intermitente izquierdo
hacia abajo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón .

Piloto antiniebla



Se accionan con el botón 01.

Conmutador de las luces en posición **Auto**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición : el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Mandos en el volante
- Pantalla de información
- Elementos de mando del climatizador
- Interruptores iluminados

Gire el mando  y manténgalo hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía



Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía, luego se apagan con un leve retardo. Se enciende brevemente aunque la llave se saque de la cerradura del encendido.

Accione el interruptor basculante:

-  = conexión y desconexión automática
- pulse  = siempre encendidas
- pulse  = siempre apagadas

Luces de lectura



Se acciona con los botones  y .

Advertencia

Evite usar las luces interiores mientras conduce en la oscuridad. Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, las luces laterales, las luces traseras y la iluminación interior se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición de accesorios.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 25.

Iluminación de entrada

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- Se iluminan algunos interruptores
- Algunas luces interiores

Iluminación de salida

Los faros, las luces laterales y las luces traseras iluminan el camino, durante un periodo de tiempo ajustable, después de salir del vehículo.

Nota

La iluminación de entrada y la iluminación de salida se pueden encender o apagar automáticamente, dependiendo de las condiciones de oscuridad en el exterior.



Conexión

El proceso siguiente sólo es aplicable a los vehículos sin función automática de las luces. El conmutador de las luces debe estar en la posición OFF (desactivado). Si se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán automáticamente después del tiempo establecido.

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Tire de la palanca de los intermitentes.

5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán después de dos minutos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

Si el conmutador de las luces está en la posición AUTO y se saca la llave después de desconectar el encendido, las luces exteriores del vehículo con función automática de las luces se encenderán automáticamente, dependiendo del nivel de oscuridad.

La activación, desactivación y duración de esta función de iluminación se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 25.

Protección contra descarga de la batería

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente de forma inmediata o unos pocos minutos después, dependiendo de la oscuridad exterior o de las condiciones de ajuste.

Las luces exteriores se apagarán después de 10 minutos si las activa manualmente con el encendido desconectado.

Sistema de infoentretenimiento

Introducción	115
Radio	130
Reproductor de CD	134
Entrada AUX	137
Puerto USB	138
Música Bluetooth	139
Reconocimiento de voz	143
Teléfono	147

Introducción

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece lo último en sistemas de ocio e información.

En las bandas de frecuencia AM y FM, la radio dispone de doce presintonías de emisoras que se pueden configurar automáticamente. Además, se pueden asignar 36 emisoras de forma manual (independientes de la banda de frecuencias).

Con el reproductor de radio integrado podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Además, puede conectar dispositivos externos de almacenamiento de datos, por ejemplo, un iPod, un reproductor MP3, un lápiz USB (salvo CD 300) o un reproductor portátil de CD, al sistema de infoentretenimiento como fuente adicional de audio, ya sea por cable o por Bluetooth (salvo CD 300).

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para mejorar el sonido.

De forma opcional, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Además, el sistema de infoentretenimiento puede equiparse con un sistema del teléfono.

El diseño inteligente de los elementos de mando, la claridad de las pantallas y el mando multifunción **MENU** le permiten controlar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre funcionamiento y seguridad de tráfico

Advertencia

El uso del sistema de audio no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de audio mientras el vehículo está detenido.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por

- las variaciones de la distancia desde la emisora,
- la recepción múltiple debida a reflexiones,
- y las interferencias.

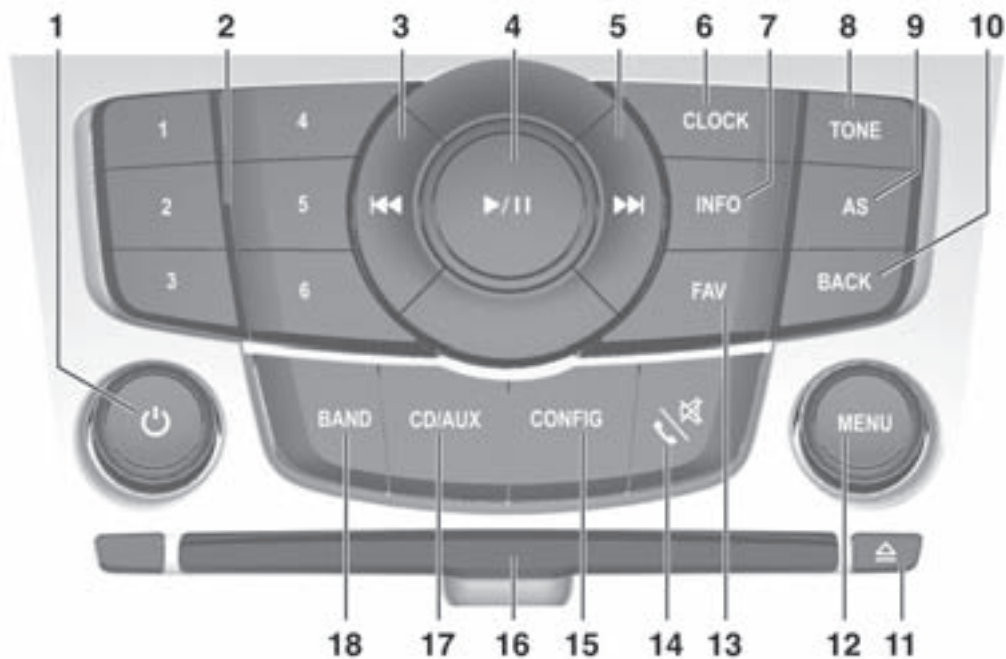
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónica para evitar robos.

Como consecuencia, el sistema de infoentretenimiento sólo funciona en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

CD 400



1	Botón  123	6	CLOCK 78	10	BACK 124
	Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema infotainment 123		Si el sistema infotainment está desconectado, muestra la hora y la fecha 78		Menú: retrocede un nivel 124
	Giro: ajusta el volumen 123		Si el sistema de infoentre- tenimiento está activado: cambie el ajuste de hora y fecha 99		Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 124
2	Botones de emisora 1...6 131	7	INFO 117	11	Expulsión de CD 135
	Pulsación prolongada: memoriza la emisora 131		Información adicional que depende del contexto 117	12	MENU 124
	Pulsación breve: selecciona la emisora 131	8	TONE 127		Control central de selección y exploración de menús 124
3	Búsqueda hacia atrás 130		Ajustes de tonos 127	13	FAV 132
	Radio: busca hacia atrás 130	9	AS 131		Listas de favoritos 132
	CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia atrás 135		Niveles de memoria automáticos 131	14	Teléfono / Silencio 147
4	CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 137		Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 131		Abre el menú principal del teléfono 152
5	Búsqueda hacia delante 130		Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente 131		Activa/desactiva el modo de silencio 123
	Radio: busca hacia delante 130			15	CONFIG 129
	CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia delante 135				Ajustes del sistema 129
				16	Ranura de CD 135

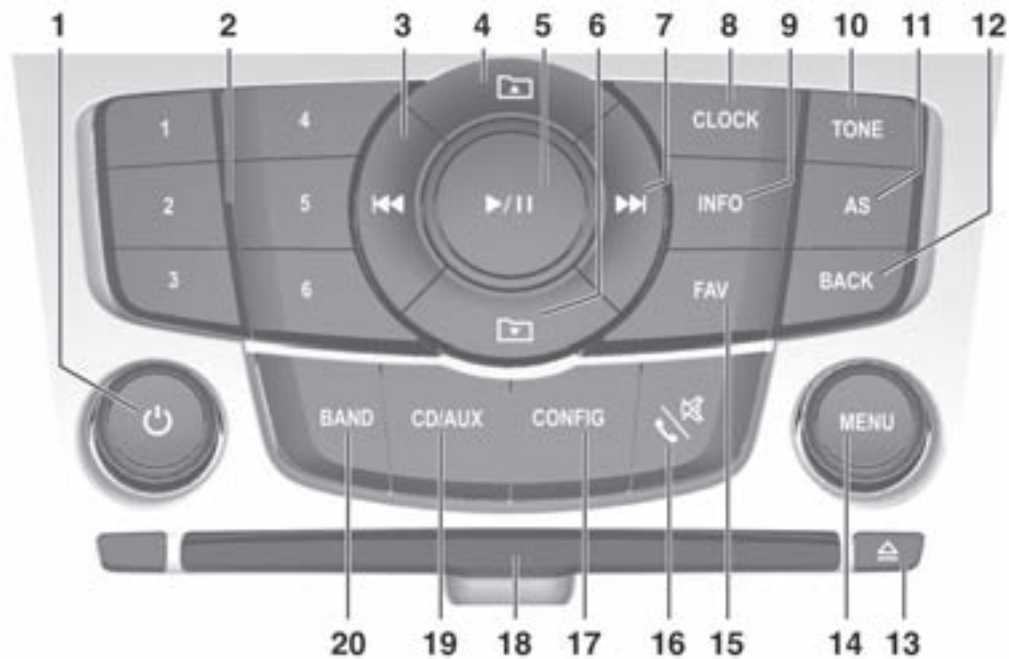
17 CD/AUX 137

Inicia la reproducción de
un CD/MP3/WMA o
cambia la fuente de audio ... 137

18 BAND 130

Activa la radio o cambia la
banda de frecuencias 130

CD 300



1	Botón  123	8	CLOCK 78	12	BACK 124
	Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema infotainment 123		Si el sistema infotainment está desconectado, muestra la hora y la fecha 78		Menú: retrocede un nivel 124
	Giro: ajusta el volumen 123		Si el sistema de infoentre- tenimiento está activado: cambie el ajuste de hora y fecha 99		Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 124
2	Botones de emisora 1...6 131	9	INFO 117	13	Expulsión de CD 135
	Pulsación prolongada: memoriza la emisora 131		Información adicional que depende del contexto 117	14	MENU 124
	Pulsación breve: selecciona la emisora 131	10	TONE 127		Control central de selección y exploración de menús 124
3	Búsqueda hacia atrás 130		Ajustes de tonos 127	15	FAV 132
	Radio: busca hacia atrás 130	11	AS 131		Listas de favoritos 132
	CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia atrás 135		Niveles de memoria automáticos 131	16	Teléfono / Silencio 147
4	MP3: carpeta superior 135		Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 131		Abre el menú principal del teléfono 152
5	CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 137		Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente 131		Activa/desactiva el modo de silencio 123
6	MP3: carpeta inferior 135			17	CONFIG 129
7	Búsqueda hacia delante 130				Ajustes del sistema 129
	Radio: busca hacia delante 130			18	Ranura de CD 135
	CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia delante 135				

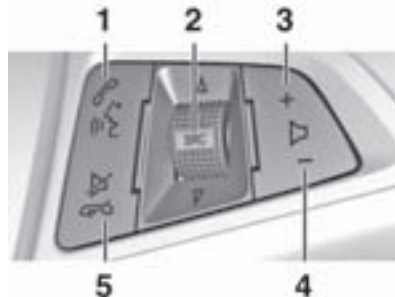
19 CD/AUX 137

Inicia la reproducción de un CD/MP3/WMA o cambia la fuente de audio ... 137

20 BAND 130

Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 130

Mandos de sonido del volante



- 1** Pulsación breve: acepta una llamada telefónica 147
o marca el número de la lista de llamadas 152
o activar el reconocimiento de voz (si está disponible) .. 143
Pulsación prolongada: muestra la lista de llamadas 152
o desactivar el reconocimiento de voz (si está disponible) 143

2 SRC (Fuente) 123

Pulsación: selecciona la fuente de sonido 123

Si la radio está activa: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 130

Si hay un reproductor de CD activo: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la pista de CD/MP3/WMA siguiente/anterior 135

Si está activo el sistema del teléfono: gire hacia arriba / hacia abajo para seleccionar la entrada siguiente / anterior de la lista de llamadas 152

Si el sistema del teléfono está activado y hay llamadas en espera: gire hacia arriba / hacia abajo para cambiar entre llamadas 152

- 3 Aumenta el volumen 123
- 4 Reduce el volumen 123
- 5 Pulsación breve: finaliza/
rechaza la llamada 152
- o cierra la lista de llamadas 152
- o activa/desactiva el modo
de silencio 123
- o desactivar el
reconocimiento de voz (si
está disponible) 143

Manejo

Elementos de control

El sistema de infoentretenimiento se controla con los botones de función, los mandos multifunción y los menús que aparecen en la pantalla.

Las instrucciones se pueden introducir opcionalmente a través de:

- la unidad de control central del panel de instrumentos ⇨ 117
- los mandos del volante ⇨ 117
- el sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) ⇨ 143

Encendido y apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse el mando  de forma breve. Cuando se enciende se activa la última fuente de infoentretenimiento seleccionada.

Desconexión automática

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento con el mando  con el encendido desconectado, se volverá

a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos desde la última instrucción del usuario.

Ajuste del volumen

Gire el botón . Aparece la siguiente configuración en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que el volumen sea inferior al volumen máximo de inicio.

El volumen máximo de inicio ⇨ 129 puede ajustar aparte.

Volumen compensado de velocidad

Cuando se activa el volumen compensado de velocidad ⇨ 129 el volumen se adapta automáticamente a la carretera y el ruido del viento que hay al conducir.

Silencio

Pulse el botón  /  (si hay disponible un sistema del teléfono: pulse durante unos segundos) para suprimir el sonido de las fuentes de audio.

Para cancelar la supresión del sonido: gire el botón  o pulse de nuevo el botón   (si hay disponible un sistema del teléfono: pulse durante unos segundos).

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si es necesario, el volumen se reduce de manera automática.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de emisoras.

Descripción detallada de las funciones de la radio ⇨ 130.

Reproductores de audio

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir el menú de CD, USB, iPod, AUX o el menú Bluetooth (si está disponible) o para cambiar de un menú a otro.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de pistas.

Descripción detallada de:

- Las funciones del reproductor de CD ⇨ 135
- Las funciones de la entrada AUX ⇨ 137
- Las funciones del puerto USB (salvo CD 300) ⇨ 138
- Funciones de música Bluetooth (salvo con CD 300) ⇨ 142

Teléfono

(si está disponible el sistema del teléfono)

Pulse el botón   para seleccionar el menú del teléfono.

Pulse el botón **MENU** para abrir un submenú con opciones para la entrada o selección de números.

Descripción detallada de las funciones del sistema del teléfono ⇨ 147.

Funcionamiento básico

Botón MENU

El mando **MENU** es el elemento de control central de los menús.

Girar

- para marcar una opción del menú
- CD 300: para mostrar una opción del menú
- para ajustar un valor numérico

Pulsar

- para seleccionar o activar la opción marcada
- CD 300: para seleccionar o activar la opción mostrada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

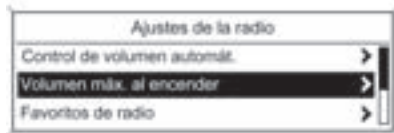
Botón BACK

Pulse brevemente el botón para:

- salir de un menú
- volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú

Ejemplos de funcionamiento de menús

Ejemplos correspondientes a CD 400
Seleccionar una opción



Gire el mando **MENU** para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el mando **MENU** para seleccionar la opción marcada.

Submenús

Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

Activación de un ajuste



Gire el mando **MENU** para marcar el ajuste deseado.

Pulse el mando **MENU** para activar el ajuste.

Ajuste de un valor



Gire el mando **MENU** para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el mando **MENU** para confirmar el valor ajustado.

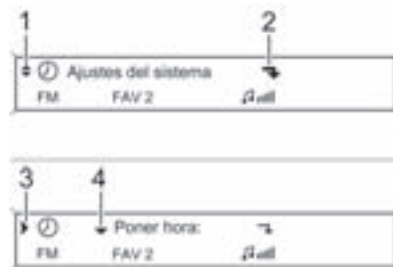
Activar y desactivar una función



Gire el mando **MENU** para marcar la función que desea activar o desactivar.

Pulse el mando **MENU** para cambiar entre los ajustes **Activ.** y **Desac.**

Ejemplos correspondientes a CD 300 Elementos de menú y símbolos



Las flechas hacia arriba y abajo **1** indican que el nivel superior del menú está activo. Hay opciones adicionales disponibles en el menú activo.

Gire el mando **MENU** para mostrar las otras opciones en el menú activo.

La flecha en ángulo **2** indica que hay disponible un submenú con opciones adicionales.

Pulse el mando **MENU** para seleccionar la opción mostrada y para abrir el submenú correspondiente.

La flecha hacia la derecha **3** indica que el primer nivel de submenús está activo (dos flechas = hay un segundo nivel de submenús activo).

La flecha hacia abajo **4** indica: hay opciones adicionales disponibles en el submenú activo.

Activación de un ajuste

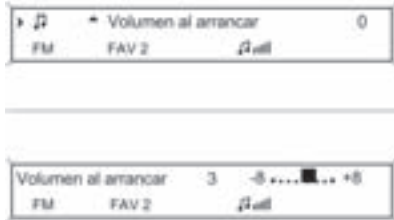


Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el mando **MENU** para ver el ajuste deseado.

Pulse el mando **MENU** para activar el ajuste.

Ajuste de un valor

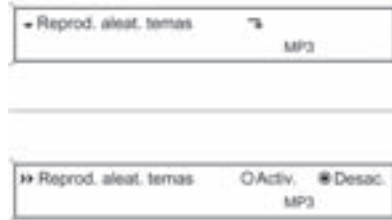


Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el mando **MENU** para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el mando **MENU** para confirmar el valor ajustado.

Activar y desactivar una función



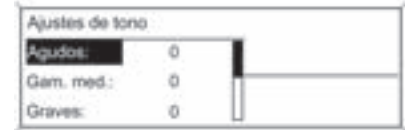
Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el mando **MENU** para marcar el ajuste **Activ.** o **Desac.**

Pulse el mando **MENU** para confirmar el ajuste que se ha marcado.

Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.



Pulse el botón **TONE** para abrir el menú de tono.

Ajuste de bajos, medios y altos



Seleccione **Graves:**, **Gam. med.:** o **Agudos:**.

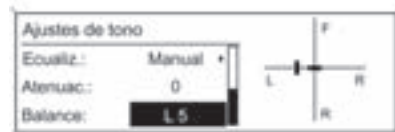
Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

Ajuste de la distribución del volumen entre delante y detrás



Seleccione **Atenuac.:**.
Ajuste el valor deseado.

Ajuste de la distribución del volumen entre la derecha y la izquierda



Seleccione **Balance:**.
Ajuste el valor deseado.

Configuración de un ajuste concreto a "0"

Seleccione la opción deseada y mantenga pulsado el mando **MENU** durante unos segundos.

Configuración de todos los ajustes a "0" u "OFF"

Mantenga pulsado el botón **TONE** durante unos segundos.

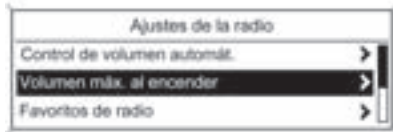
Optimización del tono para el estilo de música



Seleccione **Ecualiz.:** (ecualizador).
Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.
Seleccione la opción deseada.

Ajustes del volumen

Volumen máx. al encender



Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máx. al encender**.

CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Volumen al arrancar**.

Ajuste el valor deseado.

Volumen compensado de velocidad



Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Control de volumen automát.**

CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Control de volumen automát.**

El volumen compensado de velocidad se puede desactivar y el grado de adaptación del volumen se puede regular en el menú que se muestra.

Seleccione la opción deseada.

Personalización

(sólo CD 400)

Se pueden memorizar varios ajustes del sistema de infoentretenimiento por separado para cada llave del vehículo (es decir, un ajuste para cada conductor).

Ajustes memorizados

Al sacar la llave de la cerradura del encendido, los ajustes siguientes se guardan automáticamente para la llave utilizada:

- últimos ajustes del volumen; un nivel de volumen para todas las fuentes de audio salvo el teléfono (radio, reproductor de CD, AUX, USB)
- todas las presintonías de emisoras de radio
- todos los ajustes de tono; estos ajustes se guardan por separado para cada una de las fuentes de audio siguientes (si están disponibles): AM, FM, reproductor de CD, AUX, USB
- última fuente de audio activa

- última emisora de radio activa (por separado para cada banda de frecuencias)
- último modo de visualización activo
- última posición en CD de audio/MP3 o cambiador de CD (si está disponible) con número de disco, número de pista y carpeta
- estado de ajuste de reproducción aleatoria (reproductor de CD)
- ajuste de estado de TP (programa de tráfico)
- posición del cursor para cada menú en la pantalla

Activación/desactivación de la personalización

Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes del vehículo** y luego **Ajustes de confort**.

Ajuste **Personalización conductor** a **Activ.** o **Desac.**

Radio

Manejo

Botones de control

Los botones de control principales de la radio son los siguientes:

- **BAND**: Activa la radio
- **◀▶**: Búsqueda de emisoras
- **AS**: Listas de memorización automática
- **FAV**: Listas de favoritos
- **1...6**: Botones de presintonías

Activación de la radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio.

Se sintonizará la última emisora seleccionada.

Selección de la banda de frecuencias

Pulse el botón **BAND** una o varias veces para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Se sintonizará la última emisora seleccionada en esa banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse de forma breve el botón **◀◀** o **▶▶** para activar la siguiente emisora de la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** durante unos segundos para empezar a buscar la siguiente emisora que se puede recibir en la banda de frecuencias actual.

Cuando se alcanza la frecuencia deseada, la emisora se sintoniza automáticamente.

Nota

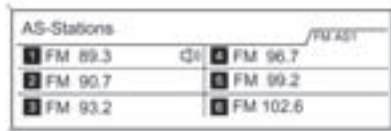
Búsqueda de emisoras manual: Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si todavía no encuentra una emisora, se vuelve a seleccionar la frecuencia que estuvo activa la última vez.

Sintonización manual de emisoras

Gire el mando **MENU** y ajuste la frecuencia de recepción óptima en la pantalla de frecuencias emergente.

Listas de memorización automática

La función de memorización automática permite buscar y guardar automáticamente las emisoras de una banda de frecuencias que se reciben mejor.



Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Cada banda de frecuencias dispone de 2 listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y se pueden guardar 6 emisoras en cada una de ellas.

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado el botón **AS** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. En las 2 listas de memorización automática, se guardarán las 12 emisoras de radio de esa banda de frecuencias que mejor se reciban.

Para cancelar la memorización automática, pulse el mando **MENU**.

Memorización de emisoras manual

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

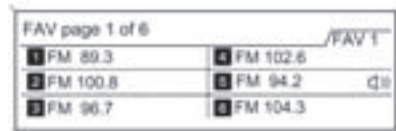
Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos. Se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles (vea más abajo).

CD 300: No se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

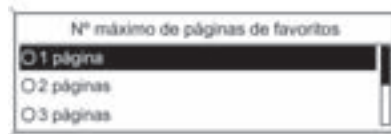
Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Definir el número de listas de favoritos disponibles

(no CD 300)



Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Favoritos de radio**.

Seleccione el número de listas de favoritos disponibles que desee.

Menús de bandas de frecuencias

En los menús específicos de la banda de frecuencias encontrará otras funciones alternativas de selección de emisoras.

En el menú principal de la radio, pulse el mando **MENU** para abrir el menú de banda de frecuencias correspondiente.

Nota

Las siguientes indicaciones específicas de FM se muestran como ejemplos.



Lista de favoritos

Seleccione **Lista de favoritos**. Se muestran todas las emisoras de las listas de favoritos.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Listas de emisoras

Seleccione **Lista de emisoras AM** o **Lista de emisoras FM**.

Se muestran todas las emisoras de AM/FM que se pueden sintonizar en la zona de recepción actual.

Nota

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de audio realiza una búsqueda automática de emisoras.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Actualización de listas de emisoras

Si ya no se pueden recibir las emisoras guardadas en la lista de emisoras de una banda de frecuencias específica:

Seleccione el comando correspondiente para actualizar una lista de emisoras.

CD 400: El sintonizador dual del sistema de infoentretenimiento actualiza de forma continua la lista de emisoras de FM en segundo plano. No se requiere una actualización manual.

Se inicia una búsqueda de emisoras. En cuanto se complete la búsqueda, se sintonizará la última emisora recibida.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el mando **MENU**.

Reproductor de CD

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Información importante sobre CD de audio y CD de MP3/WMA

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

- Se admiten los siguientes formatos de CD:
CD-ROM modo 1 y modo 2.

CD-ROM XA modo 2, forma 1 y forma 2.

- Se admiten los siguientes formatos de archivo:

ISO9660 nivel 1, nivel 2, (Romeo, Joliet).

Es posible que los archivos MP3 y WMA escritos en un formato distinto al indicado más arriba no se reproduzcan correctamente y que los nombres de archivo y nombres de carpeta no se lean bien.

Nota

El formato ISO 13346 no es compatible. Puede ser necesario seleccionar manualmente ISO 9660 cuando grabe un CD de audio, por ejemplo, con Windows 7.

- Los CD con protección anticopia que no cumplan con la norma de CD de audio, no se reproducirán correctamente o no se podrán reproducir.
- Los CD-R y CD-RW grabados son más vulnerables a una mala manipulación que los CD pregrabados.

Trate bien los CD, sobre todo los CD-R y CD-RW grabados. Vea más abajo.

- Es posible que los CD-R y CD-RW grabados no se reproduzcan bien o no se puedan reproducir. En estos casos, el equipo no está averiado.
- En los CD mixtos (con pistas de audio y archivos comprimidos, por ejemplo, MP3), la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos, se pueden reproducir por separado.
- Procure no manchar los CD con los dedos al cambiarlos.
- Vuelva a poner los CD en su funda justo después de sacarlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y de cualquier daño.
- Si un CD tiene suciedad o está mojado, puede mancharse la lente que hay dentro del reproductor de CD y fallará.
- Proteja los CD del calor y la luz directa del sol.

- Las siguientes limitaciones son válidas para los datos guardados en un CD de MP3/WMA:

Número de pistas: máx. 999.

Número de carpetas: máx. 255.

Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendado: máx. 8 niveles).

Número de listas de reproducción: máx. 15.

Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.

Extensiones de listas de reproducción aplicables: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Este capítulo sólo trata sobre la reproducción de archivos MP3, ya que los archivos MP3 y WMA funcionan igual. Cuando se introduce un CD con archivos WMA, aparecen los menús de los archivos MP3.

Manejo

Inicio de la reproducción de CD

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir el menú de CD o MP3.

Si hay un CD en el reproductor de CD, se reproducirá su contenido.



En función de los datos guardados en el CD o el CD de MP3, se mostrará en la pantalla una información u otra sobre el CD y la pista de música actual.

Inserción de un CD

Meta un CD con el lado impreso hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

Nota

Si hay un CD insertado, se muestra el símbolo "CD" en la línea superior de la pantalla.

Cambio de la vista de página normal

(sólo CD 300)

Durante una reproducción de CD de audio o MP3: pulse el mando **MENU** y luego seleccione **Vista de página de CD predet.** o **Vista de página de MP3 predet.**

Seleccione la opción deseada.

Cambio de nivel de carpetas

(sólo CD 300, reproducción de MP3)

Pulse el botón  o  para cambiar a un nivel de carpeta superior o inferior.

Ir a la pista siguiente o anterior

Pulse de forma breve el botón  o .

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón  o  y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista actual.

Selección de pistas con el menú de CD de audio o MP3

Durante la reproducción del CD de audio



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de CD de audio correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de CD de audio: seleccione **Lista de pistas** y luego seleccione la pista deseada.

Durante la reproducción de MP3



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú MP3 correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de una carpeta o lista de reproducción (si está disponible): seleccione **Listas reproducción/carpetas**.

Seleccione una carpeta o lista de reproducción y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Si un CD contiene datos de audio y MP3, los datos de audio se pueden seleccionar desde **Listas reproducción/carpetas**.

Para abrir un menú con opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**. Las opciones disponibles dependen de los datos guardados en el CD de MP3.

El proceso de búsqueda en el CD de MP3 puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Expulsión de un CD

Pulse el botón .

El CD será expulsado de la ranura de CD.

Si el CD no se retira después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Entrada AUX

Información general



Debajo de la cubierta de la consola central hay una conexión AUX para conectar fuentes de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Por ejemplo, se puede conectar un reproductor de CD portátil con una clavija de 3,5 mm a la entrada AUX.

Manejo



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.

Una fuente de audio conectada a la entrada AUX se puede accionar sólo a través de los elementos de control de la fuente de audio.

Puerto USB

Información general

(sólo CD 400 con PDIM)



Debajo de la cubierta de la consola central hay un puerto USB para conectar fuentes de audio externas.

Los dispositivos conectados al puerto USB se controlan con los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Información importante

Se pueden conectar los siguientes dispositivos al puerto USB:

- iPod
- Zune
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Unidad USB

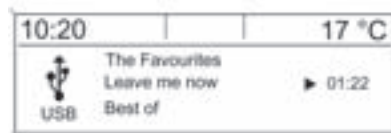
Nota

No todos los modelos de iPod, Zune, PFD o unidad USB son compatibles con el sistema de audio.

Nota

No inserte un dispositivo de unidad USB con una longitud superior a 70 mm. Un dispositivo más largo se puede dañar al rebatir el reposabrazos.

Reproducir archivos de audio guardados



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo USB.

Se inicia la reproducción de los datos de audio guardados en el aparato USB.

Las fuentes de datos conectadas a través de USB se controlan básicamente como si fuera un CD de audio MP3 ↗ 135.

A continuación encontrará sólo los aspectos de funcionamiento que son distintos a los descritos o bien funciones adicionales.

El funcionamiento y las pantallas que se describen corresponden a unidades USB. El funcionamiento de otros aparatos como iPod o Zune, es prácticamente el mismo.

Selección de pistas con el menú USB



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú USB correspondiente.

Para reproducir todas las pistas de forma sucesiva, seleccione **Reproducir todos**.

Para mostrar un menú con varias opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**.

El proceso de búsqueda en el aparato USB puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Mezclar canciones (aleatorio)** en **Activ.**

Para repetir la pista que se selecciona en ese momento: ajuste **Repetir** en **Activ.**

Música Bluetooth

Información general

(sólo CD 400 con Bluetooth PDIM)

Las fuentes de audio habilitadas para Bluetooth (p.ej. móviles con música, reproductores MP3 con función Bluetooth, etc.), compatibles con el protocolo de música A2DP, pueden conectarse por vía inalámbrica con el sistema de infoentretenimiento.

Información importante

- Para conectar un dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, se tiene que emparejar antes con el sistema ➔ 140.
- El sistema de infoentretenimiento sólo se conecta con dispositivos Bluetooth compatibles con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), versión 1.2 o superior.
- El dispositivo Bluetooth debe ser compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), versión 1.0 o superior. Si el dispositivo no es compatible con AVRCP, sólo

podrá controlarse el volumen a través del sistema de infoentretenimiento.

- Antes de conectar el dispositivo Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento, familiarícese en su guía de usuario con las funciones Bluetooth.

Configuración de música Bluetooth

El menú **Configuración de música Bluetooth** se encarga de emparejar y conectar los dispositivos Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento.



Activación del menú Configuración de música Bluetooth

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX, USB o Bluetooth.

Pulse el botón **MENU** y luego seleccione **Configuración de Bluetooth**.

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Información importante

- El proceso de emparejamiento se desactiva cuando el vehículo se mueve.
- Es posible emparejar hasta cinco dispositivos al sistema.
- El sistema de infoentretenimiento se conecta automáticamente al primer aparato de la lista de dispositivos emparejados actual.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.
- Por regla general, el emparejamiento sólo se realiza una vez, salvo que se cambie la información de emparejamiento o se elimine el dispositivo.

Procedimiento de emparejamiento

Seleccione **Conectar a un dispositivo nuevo**.

El sistema de infoentretenimiento realiza una serie de preguntas para determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth se desea emparejar.

Cuando se ha determinado, se tiene que seleccionar el modo de descubrimiento en el dispositivo Bluetooth (vea la guía de usuario del dispositivo Bluetooth).

En algunos dispositivos Bluetooth es posible que tenga que introducir un código PIN para completar el emparejamiento. Busque el dispositivo **GMusicConnect** en la lista de dispositivos Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo para introducir el código PIN suministrado por el sistema de infoentretenimiento.

Conexión de un dispositivo emparejado

Seleccione **Seleccionar dispositivo**.

Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione la categoría deseada. El dispositivo está conectado al sistema de infoentretenimiento.

Si hay conectado otro dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, se desconectará del sistema.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Seleccione **Quitar dispositivo**.

Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione la categoría deseada. El dispositivo se eliminará de la lista de dispositivos emparejados.

Cambio del PIN predeterminado



Seleccione **Cambiar PIN por defecto**.

Seleccione uno de los códigos PIN predeterminados o seleccione **Otro** para crear un PIN nuevo.

Para crear un PIN nuevo:

Seleccione **Otro** y luego seleccione la longitud que desee para el código PIN.

Seleccione los dígitos del código PIN de uno en uno.

Para borrar los dígitos introducidos anteriormente, pulse el botón **BACK**.

Manejo



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo Bluetooth.

Si está disponible, el primer dispositivo de la lista de dispositivos Bluetooth emparejados ⇨ 140 se conecta automáticamente al sistema de infoentretenimiento.

Para conectarse a otro dispositivo Bluetooth emparejado ⇨ 140.

Iniciar la reproducción de pistas

En función del dispositivo Bluetooth conectado:

- la reproducción de música empieza automáticamente o
- la reproducción de música se tiene que iniciar con los mandos del dispositivo Bluetooth.

La reproducción de datos de música almacenados en el dispositivo Bluetooth se puede controlar ahora a través del sistema de infoentretenimiento con los botones ◀◀, ▶▶ y ▶/II.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse de forma breve el botón ◀◀ o ▶▶.

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista actual.

Pausa

Pulse el botón ▶/II.

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón ▶/II.

Reconocimiento de voz

Información general

El reconocimiento de voz (si lo hubiera) del sistema de infoentretenimiento le permite realizar varias funciones del sistema del teléfono a través de la entrada de voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

Puede guardar los números de teléfono asignando un nombre de su elección (etiqueta de voz). Si usa estos nombres, puede establecer después una conexión telefónica.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz le proporciona información acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Control del teléfono

Activar el reconocimiento de voz (si lo hubiera)

Para activar el reconocimiento de voz del sistema del teléfono, pulse el botón  en el volante. Mientras dure el diálogo se suprime el sonido de cualquier fuente de audio activa y se cancela la emisión de noticias de tráfico.

Ajustar el volumen de la salida de voz

Gire el botón del volumen en el sistema de infoentretenimiento, o pulse el botón + o – en el volante.

Cancelar un diálogo

Hay varias posibilidades de desactivar el reconocimiento de voz y cancelar el diálogo:

- Pulse el botón  en el volante.
- Diga "**Cancelar**".
- No introduzca (diga) ningún comando durante un tiempo.
- Después del tercer comando no reconocido.

Manejo

Con la ayuda del reconocimiento de voz se puede manejar el teléfono móvil cómodamente mediante instrucciones habladas (entrada de voz). Basta con activar el reconocimiento de voz e introducir (decir) el comando deseado. Una vez introducido el comando, el sistema de infoentretenimiento le guía a través del diálogo con información y preguntas apropiadas para lograr la acción deseada.

Comandos principales

Tras la activación del reconocimiento de voz, un breve pitido indica que el reconocimiento de voz está esperando instrucciones habladas (entrada de voz).

Principales comandos disponibles:

- **"Marcar"**
- **"Llamar"**
- **"Volviendo a marcar"**
- **"Guardar"**
- **"Borrar"**
- **"Directorio"**
- **"Emparejar"**
- **"Seleccionar un dispositivo"**
- **"Respuesta de voz"**

Comandos disponibles frecuentemente

- **"Ayuda"**: se cancela el diálogo y se enumeran todos los comandos disponibles con la función actual.
- **"Cancelar"**: el reconocimiento de voz se desactiva.

- **"Sí"**: se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.
- **"No"**: se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.

Introducir un número de teléfono

Después del comando **"Marcar"**, el reconocimiento de voz solicita que se introduzca un número.

Debe pronunciar el número de teléfono con su tono de voz normal, sin pausas artificiales entre números.

El reconocimiento funciona mejor si realiza una pausa de medio segundo, como mínimo, después de un grupo de tres a cinco dígitos. A continuación, el sistema de infoentretenimiento repite los números reconocidos.

Luego puede introducir más números o los siguientes comandos:

- **"Marcar"**: se aceptan los datos introducidos.
- **"Borrar"**: se borra el último número introducido o el último grupo de números.

- **"Más"**: se introduce un prefijo "+" para una llamada al extranjero.
- **"Verificar"**: la salida de voz repite los datos introducidos.
- **"Asterisco"**: se introduce un asterisco "*".
- **"Almohadilla"**: Se introduce una almohadilla "#".
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

La longitud máxima del número de teléfono introducido es de 25 dígitos.

Para poder efectuar una llamada al extranjero, puede decir la palabra **"Mas"** (+) al principio del número. El **"más"** (+) le permite llamar desde cualquier país sin tener que saber el prefijo usado para llamar al extranjero en dicho país. A continuación, diga el código de país requerido.

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Marcar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga el número para marcar"**

Usuario: **"Más Cuatro Nueve"**

Salida de voz: **"Más Cuatro Nueve"**

Usuario: **"Siete Tres Uno"**

Salida de voz: **"Siete Tres Uno"**

Usuario: **"Uno Uno Nueve Nueve"**

Salida de voz: **"Uno Uno Nueve Nueve"**

Usuario: **"Marcar"**

Salida de voz: **"Se está volviendo a marcar el número"**

Introducir un nombre

Mediante el comando **"Llamar"** se introduce un número de teléfono que se ha guardado con un nombre (etiqueta de voz) en la agenda telefónica.

Comandos disponibles:

- **"Sí"**
- **"No"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Llamar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga la etiqueta del nombre para llamar"**

Usuario: <Nombre>

Salida de voz: **"¿Desea llamar a <Miguel>?"**

Usuario: **"Sí"**

Salida de voz: **"Se está volviendo a marcar el número"**

Iniciar una segunda llamada

Se puede iniciar una segunda llamada durante una llamada telefónica activa. Para ello, pulse el botón **¶**.

Comandos disponibles:

- **"Enviar"**: activar el DTMF (marcado por tonos) manual, p. ej., para correo de voz o banca telefónica.
- **"Enviar etiqueta de nombre"**: activar el DTMF (marcado por tonos) introduciendo un nombre (etiqueta de voz).
- **"Marcar"**
- **"Llamar"**
- **"Volviendo a marcar"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Enviar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga un número para enviar"**

(para la entrada de números, véase el ejemplo de diálogo en **Introducir un número de teléfono**)

Usuario: **"Enviar"**

Volviendo a marcar

Se puede volver a marcar (rellamada) el último número marcado con el comando **"Volviendo a marcar"**.

Guardar

Un número de teléfono se guarda en la agenda telefónica con un nombre (etiqueta de voz) con el comando de voz **"Guardar"**.

El nombre introducido debe repetirse una vez. El tono y la pronunciación deben ser lo más parecidos que sea posible en ambas entradas del nombre; en caso contrario, el reconocimiento de voz rechazará las entradas.

Se pueden guardar un máximo de 50 etiquetas de voz en la agenda telefónica.

Las etiquetas de voz están asignadas al hablante, es decir, sólo puede abrirlas la persona que las grabó.

Para evitar que se corte el comienzo de la grabación de un nombre, debería dejarse una breve pausa después de una solicitud de entrada.

Para poder usar la etiqueta de voz con independencia de la ubicación, es decir, incluidos otros países, todos los números de teléfono deberían introducirse con el carácter "más" (+) y el código de país.

Comandos disponibles:

- **"Guardar"**: se aceptan los datos introducidos.
- **"Verificar"**: se repite la última entrada.
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Guardar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga el número para guardar"**

(para la entrada de números, véase el ejemplo de diálogo en **Introducir un número de teléfono**)

Usuario: **"Guardar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga la etiqueta del nombre para guardar"**

Usuario: <Nombre>

Salida de voz: **"Por favor, repita la etiqueta del nombre para confirmar"**

Usuario: <Nombre>

Salida de voz: **"Guardando la etiqueta del nombre"**

Borrar

Para borrar una etiqueta de voz guardada con anterioridad, utilice el comando **"Borrar"**.

Comandos disponibles:

- **"Sí"**
- **"No"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Escuchar los nombres guardados

La reproducción hablada (salida de voz) de todos los nombres guardados (etiquetas de voz) se inicia con el comando **"Directorio"**.

Comandos disponibles durante la reproducción hablada de las etiquetas de voz:

- **"Llamar"**: se selecciona el número de teléfono de la última etiqueta de voz reproducida.
- **"Borrar"**: se borra la entrada de la última etiqueta de voz reproducida.

Añadir o borrar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Con el comando **"Emparejar"** se puede añadir o borrar un teléfono móvil de la lista de dispositivos del sistema del teléfono ⇨ 149.

Comandos disponibles:

- **"Añadir"**
- **"Borrar"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Emparejar"**

Salida de voz: "**¿Desea añadir o borrar un dispositivo?**"

Usuario: "**Añadir**"

Salida de voz: "**Trate de emparejar con <1234> en el dispositivo externo**"

Salida de voz: "**¿Desea emparejar el dispositivo?**"

Usuario: "**Sí**"

Salida de voz: "**El dispositivo está conectado como el número <número_de_dispositivo>**"

Seleccionar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Con el comando "**Seleccionar un dispositivo**", se puede seleccionar un teléfono móvil de la lista de dispositivos para establecer una conexión Bluetooth.

Ejemplo de diálogo

Usuario: "**Seleccionar un dispositivo**"

Salida de voz: "**Por favor, diga un número de dispositivo para seleccionar**"

Usuario: **<número_de_dispositivo>**

Salida de voz: "**¿Desea seleccionar un número de dispositivo <número_dispositivo>?**"

Usuario: "**Sí**"

Salida de voz: "**¿Desea emparejar el dispositivo?**"

Usuario: "**Sí**"

Salida de voz: "**Un momento. El sistema está buscando el dispositivo seleccionado.**"

Salida de voz: "**Se ha seleccionado un número de dispositivo <dev_num>**"

Respuesta de voz

Cada entrada de voz es respondida o comentada por el sistema de infoentretenimiento mediante una salida de voz adaptada a la situación.

Para activar o desactivar la respuesta de voz, introduzca "**Respuesta de voz**".

Teléfono

Información general

El sistema del teléfono (si lo hubiera) le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar el sistema del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado con el portal mediante Bluetooth.

Opcionalmente, puede manejarse el sistema del teléfono mediante el sistema de reconocimiento de voz.

No todas las funciones del sistema del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

⚠ Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el te-

léfono móvil si el uso de los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El sistema del teléfono es compatible con Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5 y cumple la especificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Uso del reconocimiento de voz

No utilice el reconocimiento de voz en caso de emergencia, ya que en situaciones de estrés su voz puede cambiar mucho y no ser reconocida correctamente para establecer la conexión deseada con la suficiente rapidez.

Elementos de control

Los principales elementos de mando específicos del teléfono son los siguientes:

Botón  : abre el menú principal del teléfono.

Mandos en el volante:

 : aceptar una llamada, activar el reconocimiento de voz.

 : terminar/rechazar una llamada, desactivar el reconocimiento de voz.

Opcionalmente, puede manejarse el sistema del teléfono mediante reconocimiento de voz  143.

Conexión

El sistema del teléfono se conecta y desconecta automáticamente con el encendido. Cuando el encendido está desconectado, puede conectar y desconectar el sistema del teléfono mediante el sistema de infoentretenimiento.

Se puede establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema del teléfono vía Bluetooth. Para ello, su teléfono móvil debe ser compatible con Bluetooth.

Para poder establecer una conexión Bluetooth, el sistema del teléfono debe estar conectado y la función Bluetooth debe estar activada.

Para más información sobre la función Bluetooth de su teléfono móvil, consulte las instrucciones de uso del mismo.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radiocomunicación para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de un teléfono con otros dispositivos. Permite transmitir información, como una agenda telefónica, las listas de llamadas, el nombre del operador de red y la potencia de campo. La funcionalidad puede estar limitada, dependiendo del tipo de teléfono.

Para poder establecer una conexión Bluetooth con el sistema del teléfono, debe estar activada la función Bluetooth del teléfono móvil y éste debe estar configurado como "visible"/"detectable". Para más información, consulte las instrucciones de uso del teléfono móvil.

Menú Bluetooth



Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Bluetooth**.

Activar la función Bluetooth

Si la función Bluetooth del sistema del teléfono está desactivada: ajuste **Activación a Activ.** y confirme el mensaje posterior.

Lista de dispositivos

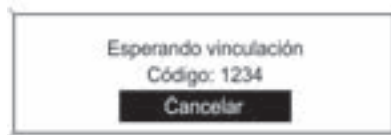
La primera vez que se conecta un teléfono móvil al sistema del teléfono mediante Bluetooth, se guarda el teléfono móvil en la lista de dispositivos.



Se pueden almacenar un máximo de 5 teléfonos móviles en la lista de dispositivos.

Conectar un teléfono móvil por primera vez

Cuando se añade el teléfono móvil como un dispositivo de manos libres, el usuario puede efectuar o recibir llamadas y usar otras funciones a través del sistema del teléfono. La gama de funciones disponibles depende del teléfono móvil. Mientras está conectado al sistema del teléfono, el teléfono móvil también se puede manejar como siempre. Tenga en cuenta que la batería del teléfono móvil se puede descargar con mayor rapidez de lo habitual debido a la activación de la conexión Bluetooth, junto con el funcionamiento normal del teléfono.



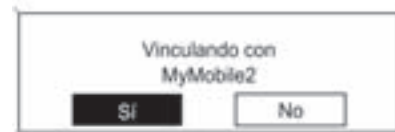
Seleccione **Añadir dispositivo (manos libres s)**. Se muestra el código Bluetooth que debe introducirse en el teléfono móvil.

Nota

Solamente se podrán emparejar un máximo de 5 dispositivos a la vez al sistema. Si fuera a emparejar un dispositivo adicional, deberá eliminar primero un dispositivo actual.

El sistema del teléfono puede ahora ser detectado por otros dispositivos Bluetooth.

En cuanto el teléfono móvil haya detectado el sistema del teléfono, se podrá introducir el código Bluetooth en el teléfono móvil.



En cuanto el sistema del teléfono haya detectado el teléfono móvil, se podrá confirmar el establecimiento de la conexión.

El teléfono móvil se incluye en la lista de dispositivos y se puede manejar a través del sistema del teléfono.

Cambiar el código Bluetooth

La primera vez que se establece una conexión Bluetooth con el sistema del teléfono, aparece un código predeterminado. Este código predeterminado se puede cambiar en cualquier momento. Por motivos de seguridad, debe utilizar un código de cuatro dígitos, seleccionado aleatoriamente.



Seleccione **Cambiar código de Bluetooth**. En el menú mostrado, edite el código Bluetooth actual y confirme el código modificado con **Aceptar**.

Conectar un teléfono móvil guardado en la lista de dispositivos



Seleccione el teléfono móvil deseado y, a continuación, seleccione la opción **Seleccionar** en el menú mostrado.

En cuanto el sistema del teléfono haya detectado el teléfono móvil, se podrá confirmar el establecimiento de la conexión.

El teléfono móvil se puede manejar a través del sistema del teléfono.

Nota

Si el dispositivo no se puede conectar, compruébelo para asegurar que en el dispositivo aparece el sistema del teléfono del vehículo. Si no lo hace, borre el dispositivo de la lista de dispositivos y vuelva a conectarlo como un dispositivo nuevo.

Eliminar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Seleccione el teléfono móvil deseado de la lista de dispositivos. En el menú mostrado, seleccione **Borrar** y confirme el mensaje posterior.

Ajustar el tono de llamada

Para cambiar la característica del tono de llamada:

Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Señal de llamada**.

Seleccione la opción deseada.

Para cambiar el volumen del tono de llamada:

Mientras suena el teléfono, gire el botón $\odot$ del sistema de infoentretenimiento o pulse los botones **+** / **-** en el volante.

Restablecer los ajustes de fábrica del teléfono móvil

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Restaurar ajustes de fábrica**.

Manejo

Introducción

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede también manejar muchas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

A través del sistema de infoentretenimiento puede, por ejemplo, establecer una conexión con los números de teléfono guardados en su teléfono móvil o cambiar dichos números.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir usando el teléfono móvil, p. ej., aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Esto puede tardar un poco, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones del sistema del teléfono. Por eso puede haber diferencias respecto a la gama de funciones descritas con estos teléfonos específicos. Para más información, consulte las instrucciones del adaptador específico del teléfono.

Ajustar el volumen del dispositivo de manos libres

Gire el botón $\odot$ del sistema de infoentretenimiento o pulse los botones **+** / **-** en el volante.

Marcar un número de teléfono



Con el menú principal del teléfono activo, pulse el botón **MENU** para abrir el menú de manejo del teléfono.

Hay varias opciones para marcar los números de teléfono, para usar la agenda telefónica y las listas de llamadas.

Introducir un número manualmente



Seleccione **Introducir número** y luego introduzca la secuencia de números que desee.

Seleccione  para iniciar el proceso de marcado.

Puede cambiar al menú de la agenda telefónica seleccionando .

Agenda telefónica

Después de establecer la conexión, la agenda telefónica se compara con la agenda telefónica de la memoria temporal, siempre que se trate de la

misma tarjeta SIM o del mismo teléfono. Durante este periodo, no se muestran las nuevas entradas añadidas.

Si la tarjeta SIM o el teléfono son diferentes, se vuelve a cargar la agenda telefónica. Esta operación puede tardar unos minutos, dependiendo del modelo de teléfono.

Seleccionar un número de teléfono de la agenda telefónica



Seleccione **Guía telefónica**. En el menú mostrado, seleccione el grupo de letras iniciales deseado para ini-

ciar una preselección de las entradas de la agenda telefónica que quiere ver.



Nota

Las entradas de la guía telefónica se cargan a medida que se transfieren desde el teléfono móvil. La presentación y el orden de las entradas de la guía telefónica puede ser distinta en la pantalla del sistema de infoentretenimiento y en la del teléfono móvil.

Tras realizar la preselección: seleccione la entrada deseada de la agenda telefónica para ver los números guardados en dicha entrada.

Seleccione el número deseado para iniciar el proceso de marcado.

Listas de llamadas



Mediante el menú **Listas de llamadas**, el usuario puede ver las llamadas entrantes, salientes y perdidas, y marcar los números correspondientes. Para iniciar el proceso de marcado: seleccione la lista de llamadas deseada; luego una entrada de la lista y, finalmente, el número de teléfono deseado.

Llamada entrante

Cuando hay una llamada entrante, aparece un menú que le permite aceptar o rechazar la llamada telefónica.

Seleccione la opción deseada.

Funciones durante una llamada telefónica

Si tiene actualmente una llamada telefónica, pulse el botón **MENU** para abrir un submenú.

Hay diversas opciones disponibles, dependiendo de la situación y de la gama de funciones del teléfono móvil.

- **Colgar:** cortar la conexión telefónica.
- **Llamar a número:** introducir un número de teléfono para efectuar una segunda llamada o realizar un marcado por tonos (DTMF), por ejemplo, para correo de voz o banca telefónica.
- **Desconectar llamada:** desconectar a un participante en una conferencia telefónica.

- **Unir llamadas:** combinar dos llamadas cuando hay varias llamadas activas.
- **Conmutar llamadas:** cambiar entre llamadas, si hay varias llamadas.
- **Silenciar llamada:** silenciar una llamada.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible
- Potencia de emisión máxima de 10 W
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante de la nota ↗ 51.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900, y de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Climatización

Sistemas de climatización	156
Salidas de aire	164
Mantenimiento	165

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente

Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire pulsando los botones.

 = hacia la cabeza y los pies

 = hacia los pies

 = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Luneta térmica trasera  ➔ 39.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Aire acondicionado

Peligro

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Recirculación de aire 
- Refrigeración 
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente

Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire pulsando los botones.

- ↗ = hacia la cabeza y los pies
- ↓ = hacia los pies
- ↖ = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
- ↖ = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Conecte la refrigeración .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.

- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Nota

Si se seleccionan las opciones de desempañado y descongelación, se inhibirá la parada automática (Autostop).

Si se seleccionan las opciones de desempañado y descongelación mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Luneta térmica trasera  39.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón .

⚠ Advertencia

Conducir con el modo de recirculación conectado durante un período prolongado puede provocar sueño. Cambie periódicamente al modo de aire exterior para permitir la entrada de aire fresco.

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Refrigeración ☀

Se acciona con el botón ☀ y sólo funciona con el motor y el ventilador en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible. Cuando el sistema de refrigeración se apaga, el sistema de climatización no solicitará el arranque del motor durante una parada automática (Auto-stop).

Refrigeración máxima



Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración ☀.
- Conecte el sistema de recirculación de aire 🔄.
- Pulse el interruptor de distribución de aire 🌬.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Climatizador automático electrónico

⚠ Peligro

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede

sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.



Mandos para el modo automático:

- AUTO** = modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura
- Temperature** = preselección de la temperatura deseada

Las siguientes funciones se pueden adaptar de forma manual desactivando el modo automático:

- Fan** = caudal seleccionable
- speed** = distribución de aire seleccionable
- MODE** = desempañado y descongelación
-  = encender o apagar el sistema
-  = activar o desactivar la refrigeración
-  = recirculación de aire
- AQS** = sensor de calidad del aire

Luneta térmica trasera  39.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio de ajustes se indica en la pantalla de información durante unos segundos.

Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

En vehículos equipados con sistema stop-start, pulsar el botón  del climatizador proporciona el siguiente efecto:

- Si se pulsa una vez (el LED se ilumina verde): el aire acondicionado funciona en modo ECO

- Si se pulsa dos veces (el LED se ilumina amarillo): el aire acondicionado funciona en modo confort (centrado en la comodidad del acompañante; el tiempo de una parada automática puede reducirse)
- Si se pulsa tres veces: el aire acondicionado se apaga

Después de pulsar cada vez el botón , aparece un mensaje en la pantalla que confirma el ajuste.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el conmutador giratorio izquierdo.

La regulación de la velocidad del ventilador en modo automático se puede cambiar en el menú **Ajustes**.

Personalización del vehículo ⇄ 99

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura



Ajuste la temperatura al valor deseado girando el mando.

Rojo = caliente

Azul = frío

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si la temperatura se reduce 2 °C o más con el motor en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente. Sistema stop-start ⇨ 173.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón .
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad más alta.
- Para volver al modo automático: pulse el botón .

Conecte la luneta térmica trasera .

Nota

Si se pulsa el botón  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar el botón .

Si se pulsa el botón  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Luneta térmica trasera  ⇨ 39.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador



Gire el conmutador giratorio derecho. La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante el número en la pantalla.

Para volver al modo automático: Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire MODE



Pulse el botón **MODE** una vez, o repetidamente, para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

-  = hacia el parabrisas, la zona de la cabeza y la zona reposapiés
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés
-  = hacia los pies
-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona reposapiés

Vuelta a la distribución de aire automática: Desactive el ajuste correspondiente o pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración

Se activa o desactiva con el botón .

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Cuando el sistema de refrigeración se apaga, el sistema de climatización no solicitará el arranque del motor durante una parada automática (Auto-stop).

Recirculación de aire automática

El sistema de recirculación de aire automática tiene un sensor de humedad del aire, que cambia automáticamente a aire exterior si la humedad del aire interior es demasiado alta.

Modo manual de recirculación de aire

El modo manual de recirculación de aire se acciona con el botón . Cuando está activado, la entrada de aire exterior se bloquea y el aire interior está en modo de recirculación.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad

del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Sensor de calidad del aire (AQS)

El sensor de calidad del aire detecta la mala calidad del aire circundante y cambia automáticamente a aire interior.

Encender o apagar el sistema

Pulsando el botón  se activan o desactivan todas las funciones de calefacción, ventilación y sistema de refrigeración.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo  99.

Calefactor auxiliar

Calefactor de aire (sólo vehículo diésel)

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta el aire del habitáculo más rápidamente.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Para abrir la salida, gire la rueda de ajuste a .



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.



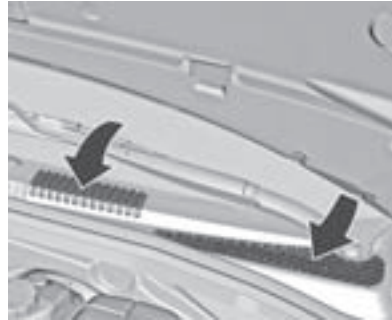
Para cerrar la salida, gire la rueda de ajuste a ☒.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

Filtro de polen controlado manualmente

El filtro elimina polvo, hollín, polen, esporas y olores (filtro combinado) del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona a temperaturas exteriores bajas.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación.

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Comprobación de las correas de transmisión
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de rendimiento

Nota

Utilice sólo gas refrigerante homologado.

** Advertencia**

Los climatizadores deben ser reparados únicamente por personal cualificado. Los métodos de reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones personales.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	167
Arranque y manejo	168
Sistema de escape del motor	176
Cambio automático	178
Cambio manual	182
Frenos	182
Sistemas de control de la conducción	184
Regulador de velocidad	185
Sistemas de detección de objetos	187
Combustible	192

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado (excepto durante una parada automática)

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás. Todos los sistemas funcionan durante una parada automática (Autostop), pero habrá una reducción controlada de la dirección asistida y la velocidad del vehículo disminuye.

Sistema stop-start ⇨ 173.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Conducción de un vehículo con motor diésel

Los componentes del turbocompresor giran muy rápidamente. Si se interrumpe la alimentación de aceite a las piezas móviles, se pueden producir graves daños en el sistema del turbocompresor. Se deben observar las siguientes precauciones para asegurar la máxima vida útil del turbocompresor.

- Después de arrancar el motor, déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).
- No pare el motor inmediatamente después de circular en condiciones de carga elevada (como conducir a alta velocidad o descender una pendiente prolongada). Deje el motor en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos para que se enfríe.
- Después de cambiar el aceite y filtro de aceite del motor, arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).

- Haga funcionar el motor por encima del régimen de ralentí sólo una vez establecida la presión normal del aceite del motor. Si se fuerza el funcionamiento del turbocompresor antes de que los cojinetes estén lubricados adecuadamente, se crea una fricción innecesaria.
- Utilice sólo el aceite del motor especificado y observe los intervalos de inspección y cambio.
- Si la temperatura ambiente es baja o el vehículo no se ha utilizado durante mucho tiempo, se altera el flujo y la presión normal del aceite del motor. En estas condiciones, se debería arrancar el motor y dejarlo al ralentí durante varios minutos antes de aumentar el régimen de revoluciones.

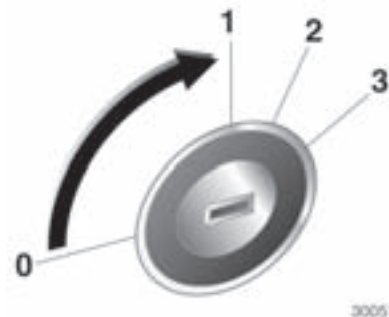
Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido



- 0 = Encendido desconectado
- 1 = Encendido desconectado, volante desbloqueado
- 2 = Encendido conectado; con motor diésel: precalentamiento
- 3 = Arranque

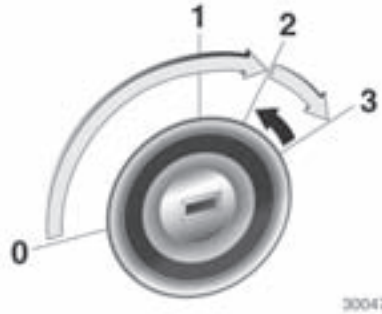
Atención

No deje la llave en la posición 1 ó 2 con el motor parado durante mucho tiempo. Esto descargará la batería.

No gire la llave a la posición 0 con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar daños en el vehículo, lesiones personales o incluso fatales.

Arranque del motor

Arranque del motor con la cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición 1, mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo
- Cambio manual: mantenga pisado el pedal del embrague
- Cambio automático: mantenga pisado el freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N**
- No acelere

- Motor diésel: gire la llave a la posición 2 para el precalentamiento hasta que el testigo de control  se apague
- Gire la llave a la posición 3 y suéltela cuando el motor esté en marcha

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 0.

Durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

Arranque del motor con el botón Start/Stop

Advertencia

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.

- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo.
- Cambio manual: mantenga pisado el pedal del embrague.
- Cambio automático: mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N** (por seguridad, arranque el motor en P).



- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.
- El motor diésel inicia el precalentamiento automáticamente a temperaturas bajas, lo que se indica con . Mantenga pisado el pedal del freno o del embrague durante el precalentamiento. El tiempo de precalentamiento será más largo cuanto más baja sea la temperatura.
- No pise el pedal del acelerador durante el arranque.

Apagado del motor

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.

Modo de alimentación de accesorios

Pulse una vez el botón Start/Stop sin pisar el pedal del embrague o del freno: Si el **modo de alimentación de accesorios** está activo, se enciende el LED amarillo del botón. En este modo se suelta el bloqueo del volante y se pueden usar algunas funciones eléctricas.

Para arrancar el motor desde el **modo de alimentación de accesorios**, pise el pedal del embrague (cambio manual) o el pedal del freno (cambio automático) y pulse una vez más el botón Start/Stop.

No deje el modo de accesorios o el encendido conectado durante un periodo prolongado sin arrancar el motor. Esto descargará la batería.

Nota

No coloque el mando a distancia en el maletero ni muy cerca de la pantalla de información (Info-Display).

Accionamiento de emergencia

Si la pila del mando a distancia se está agotando o falla el mando a distancia de la radio, la puerta del conductor se puede bloquear y desbloquear con la llave ⇨ 23.

La llave mecánica sólo puede bloquear o desbloquear la puerta del conductor. Desbloqueo del vehículo completo ⇨ 26. En vehículos con sistema de alarma antirrobo, se puede disparar la alarma al desbloquear el vehículo. Desactive la alarma desconectando el encendido.



Abra la tapa en la parte inferior del portavasos de la consola central. Despliegue el paletón de la llave electrónica e insértelo en la ranura para la llave.

Pulse el botón Start/Stop.

Para apagar el motor, pulse el botón Start/Stop durante al menos 2 segundos.

Bloquee la puerta del conductor con la llave mecánica. Bloqueo del vehículo completo ⇨ 26.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Recorra a la ayuda de un taller.

Atención

Puede que no funcionen las opciones de la llave electrónica (conectar el encendido, bloquear / desbloquear la puerta) o que cambie su alcance efectivo porque la frecuencia se mezcla con otras próximas si ocurre algo de lo siguiente. En tal caso, abra y cierre la puerta manualmente con la

llave. Si la llave electrónica no funciona cuando está en el vehículo o usted la lleva consigo, puede arrancar el motor usando el accionamiento de emergencia. Si el motor no arranca cuando usa la llave manualmente, recurra a un servicio de taller.

- Cuando la llave electrónica está cerca de un transmisor de radiofrecuencia, como una emisora de radio, un aeropuerto, una comisaría de policía, una oficina del gobierno, una base, una torre de transmisiones o un puerto.
- Cuando guarda la llave electrónica cerca de un sistema móvil de radio bidireccional o de un teléfono móvil.
- Cuando se acciona la llave electrónica de otro vehículo cerca de su vehículo.
- Cuando la llave electrónica está descargada.

El sistema de radio bidireccional interior puede perturbar el sistema eléctrico del vehículo. Utilice un sistema de radio bidireccional exterior. Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule.

Llave electrónica desactivada

Si bloquea la puerta con una llave electrónica desde fuera del vehículo y hay otra llave electrónica dentro del mismo, se desactivará la llave que hay dentro del vehículo. No podrá arrancar el motor. La llave electrónica desactivada puede reactivarse pulsando el botón de la misma.

Aviso acústico recordatorio de la llave electrónica

Al salir del vehículo y cerrar la puerta, la bocina sonará tres veces seguidas para indicar que hay una llave electrónica dentro del vehículo. El ajuste de esta función puede cambiarse en la pantalla de información. Si la llave electrónica está muy cerca de las puertas o ventanillas, el vehículo

puede interpretar que la llave electrónica está en su interior y podría sonar la bocina.

Atención

Si la llave electrónica está muy cerca de la carrocería del vehículo (puertas, parabrisas, luneta trasera), cualquiera en el interior del vehículo puede arrancar el motor pulsando el botón Stop/Start. Tenga cuidado y evítelo.

Volver a arrancar sin llave electrónica

Cuando la llave electrónica no está dentro del vehículo mientras el motor está en marcha, el modo de encendido cambiará a ACC (diodo amarillo) si pulsa el botón Start/Stop para apagar el motor. (Tras 5 minutos sin ningún accionamiento, el encendido se desconectará automáticamente.) Puede volver a arrancar el motor pisando el freno y pulsando el botón Start/Stop. Este proceso se puede repetir de forma continuada. Si pulsa el botón Start/Stop sin pisar el freno o si

transcurren varios segundos en modo ACC, el motor se apagará (LED: apagado). No es posible volver a arrancar.

La llave electrónica no funcionará si ocurre algo de lo siguiente:

- Cuando el vehículo está en un campo electromagnético de alta frecuencia.
- Cuando se acciona un equipo eléctrico que use la misma frecuencia que la llave electrónica.
- Cuando la pila de la llave electrónica está descargada o defectuosa.

Arranque del motor diésel con tiempo frío

Para arrancar el motor diésel cuando está frío, se debe precalentar antes del arranque y luego debe calentarse antes de iniciar la marcha. Pero si vuelve a arrancar poco después o con tiempo cálido, no es necesario el precalentamiento.

1. Pulse el botón Start/Stop mientras pisa el pedal del freno o del embrague.
2. Mantenga pisado el pedal del freno o del embrague hasta que el testigo de precalentamiento se apague.
3. El motor arrancará automáticamente después de apagarse el testigo de precalentamiento sin tener que pulsar el botón.

También se puede arrancar el motor pulsando de nuevo el botón Start/Stop mientras el precalentamiento continúa. Pero puede que el motor no arranque porque aún no se haya completado el precalentamiento. Deje que el motor se caliente, sin pisar el pedal del acelerador, si el tiempo es muy frío o si el vehículo no se ha usado en varios días. Tanto si el motor está frío como caliente, se debería arrancar sin pisar el pedal del acelerador.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco. Vuelve a arrancar automáticamente el motor en cuanto se pisa el embrague. Un sensor de batería garantiza que la parada automática (Autostop) solo se efectúe si hay suficiente carga en la batería para volver a arrancar.

Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando el botón **ECO**. Para indicar la desactivación, se apaga el LED del botón.

Autostop

Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague
- ponga la palanca en punto muerto
- suelte el pedal del embrague

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.



La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Durante una parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

Atención

La asistencia a la dirección puede reducirse durante una detención automática.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes;

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente
- el capó está totalmente cerrado
- la puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado
- la batería tiene suficiente carga y está en buen estado
- el motor está caliente
- la temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta

- la temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada
- la temperatura ambiente no es demasiado baja
- el climatizador automático permite una parada automática
- el nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente
- la función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa
- el vehículo se ha movido desde la última parada automática (Autostop)

en caso contrario, se anulará la parada automática (Autostop).

Una temperatura ambiente cercana al punto de congelación puede inhibir una parada automática (Autostop).

Determinados ajustes del climatizador automático pueden anular una parada automática (Autostop). Véase el capítulo sobre climatización para más detalles.

Puede que se anule la parada automática (Autostop) justo después de la conducción por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 168.

Protección contra descarga de la batería

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática (Autostop), varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Pise el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

El arranque del motor se indica mediante la aguja en la posición de régimen de ralentí en el cuentarrevoluciones.

Si la palanca selectora se quita de punto muerto antes de pisar el embrague, el indicador de control  se iluminará o se mostrará como símbolo en el centro de información del conductor.

Testigo de control  ⇨ 86.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en el punto muerto para activar el rearranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática (Autostop), el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor.

- El sistema stop-start se desactiva manualmente
- se abre el capó

- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor
- la temperatura del motor es demasiado baja
- la batería está descargada
- el nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente
- el vehículo empieza a moverse
- el climatizador automático solicita el arranque del motor
- el aire acondicionado se enciende manualmente

Si el capó no está totalmente cerrado, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor y se enciende el testigo de control .

Testigo de control  ⇨ 90.

Si hay un accesorio eléctrico, p. ej., un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el rearranque.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
 - Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
 - Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
 - Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.
- Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de

desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Sistema de escape del motor

Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha. El filtro se limpia quemando las

partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar de 10 a 25 minutos. La parada automática (Autostop) no está disponible y el consumo de combustible puede ser superior durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.

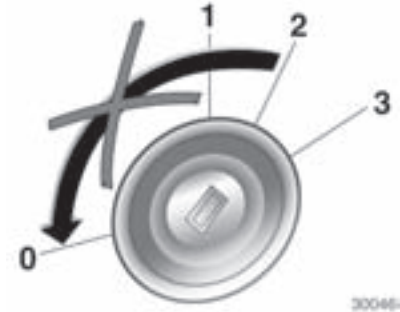


En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro DPF o si las condiciones anteriores no han permitido la limpieza automática, se encenderá o parpadeará el testigo del filtro de partículas diésel. Siga conduciendo con una velocidad mínima de 50 km/h durante unos 15 minutos o hasta que se apague el indicador de control. El testigo de control se apagará en cuanto se haya completado la operación de autolimpieza.

Si se apaga el motor mientras este testigo está encendido o parpadeando, aumenta el consumo de combustible y se reduce la vida útil del aceite. Tenga en cuenta que el conductor debería continuar el proceso de regeneración circulando hasta que el testigo del filtro de partículas diésel se apague.

Para más información, consulte la etiqueta del DPF en el interior del vehículo.



Durante la limpieza, se recomienda no interrumpir el viaje ni desconectar el encendido.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe más de una vez, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.



El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas 192, 252 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



- P** = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
- R** = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** = punto muerto
- D** = modo automático con todas las marchas.

La palanca selectora está bloqueada en **P**. Para moverse, conecte el encendido, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo.

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

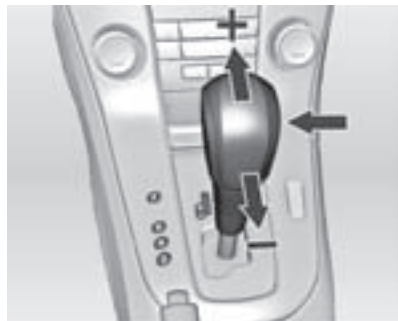
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, seleccione **P** y saque la llave del encendido.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

+ = Para cambiar a una marcha más larga.

- = Para cambiar a una marcha más corta.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a partir de una determinada velocidad a una marcha más corta.

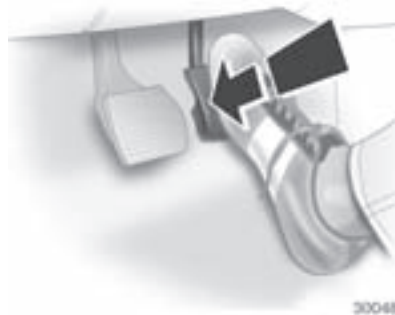
Con regímenes de revoluciones altos del motor no se produce el cambio automático a una marcha más larga.

Con cambio automático, el cambio de marcha podría no ser suave. Pero no se trata de un problema del cambio automático. Si se realiza el aprendizaje del patrón de cambio del TCM mediante varios cambios ascendentes y descendentes, se suavizará el proceso de cambio.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance.

Función "kickdown"



Para una mayor aceleración, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. La caja de cambios seleccionará una marcha más corta, dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de averías . La caja de cambios deja de cambiar automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ➔ 238.

Si la batería no es la causa de la avería, suelte la palanca selectora y saque la llave de la cerradura del encendido.

Desbloqueo de la palanca selectora

1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Abra la tapa a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope y saque la palanca selectora de la posición **P**. Si se selecciona de nuevo **P**, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Cierre la tapa.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, con el vehículo parado, levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Los vehículos con motor diésel no tienen botón en la palanca selectora.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No conduzca a medio embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (D) ⇨ 86.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Testigo de control (ABS) ⇨ 87.

Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento



Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control ⇨ 86.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

El asistente de frenada forma parte del control electrónico de estabilidad.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el TC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  ⇨ 88.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse el botón  durante 2 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .

El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón .

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  88.

Desactivación

Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón  durante 7 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades desde los 40 hasta los 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control  90.

Conexión

Pulse el interruptor basculante  en la parte superior, el testigo de control  se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se enciende la luz verde del testigo de control . Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

Se puede cambiar de marcha mientras el regulador de velocidad está activado.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **RES/+**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón ; el testigo de control  se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se guarda la velocidad memorizada.

Desactivación automática:

- a una velocidad del vehículo inferior a 40 km/h aproximadamente,
- al pisar el pedal del freno,

- al pisar el pedal del embrague durante más de unos segundos,
- con la palanca selectora en **N**,
- con un régimen del motor muy bajo,
- al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 40 km/h, gire la rueda de ajuste hacia **RES/+**. Se establecerá la velocidad memorizada. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el interruptor basculante  en la parte inferior, el testigo de control  se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Sistemas de detección de objetos

Asistente de aparcamiento



El asistente de aparcamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos traseros, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

El sistema se compone de cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos montados en el parachoques trasero.

Testigo de control **P** → 88.

Nota

El montaje de componentes en la zona de detección puede ocasionar fallos del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 40 cm, el aviso acústico suena continuamente.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando

- el vehículo supera los 10 km/h
- el vehículo está aparcado
- hay una avería en el sistema.

Avería

En caso de avería en el sistema, se enciende **P** .

Además, si el sistema no funciona debido a condiciones temporales, como la presencia de nieve en los sensores, se ilumina **P** .

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al aparcamiento

Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse por causas externas, como la presencia de hielo, nieve,

barro, suciedad, capas de pintura / barniz, etc., en la superficie del sensor.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias acústicas externas, p. ej., otro sistema de ayuda de estacionamiento.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias mecánicas externas, p. ej., un túnel de lavado, la lluvia, vientos muy fuertes, granizo, etc.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el cambio de posición de los sensores debido a modificaciones en el vehículo, como una bajada de los amortiguadores con el paso del tiempo, a causa de: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, modificación ("tuning") del vehículo, etc.

Son aplicables condiciones particulares para los vehículos altos (p. ej., vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el acoplamiento acústico al vehículo causado por la escarcha. Los objetos con una superficie de reflexión muy pequeña pueden no detectarse.

Nota

Los sensores podrían detectar un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Alerta de punto ciego lateral

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de "punto ciego". El sistema alerta visualmente

en cada espejo retrovisor lateral si detecta la presencia de objetos que podrían no resultar visibles a través de los retrovisores interior y exteriores.

Los sensores del sistema se encuentran en el parachoques, en el lado izquierdo y derecho del vehículo.

⚠ Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- Vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente.
- Peatones, ciclistas o animales.

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

Cuando el sistema detecta la presencia de un vehículo en la zona ciega lateral durante la conducción hacia delante, ya sea adelantando o siendo adelantado, se iluminará un símbolo

de advertencia AV en el espejo retrovisor exterior correspondiente. En ese momento, si el conductor activa el intermitente, el símbolo de advertencia AV comenzará a parpadear en ámbar a modo de advertencia para evitar el cambio de carril.



La alerta de punto ciego lateral se activa a velocidades superiores a 40 km/h y hasta los 140 km/h. Si circula a una velocidad superior a 140 km/h, se desactiva el sistema, lo que se indica mediante la iluminación atenuada de los símbolos de advertencia AV en los dos retrovisores exteriores. Si reduce de nuevo la velocidad,

se apagarán los símbolos de advertencia. A continuación, si se detecta un vehículo en la zona ciega, los símbolos de advertencia AV se iluminarán de la forma habitual en el lado correspondiente.

Al arrancar el vehículo, ambos retrovisores exteriores mostrarán brevemente sus alertas para indicar el correcto funcionamiento del sistema.

El sistema puede activarse o desactivarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información, personalización del vehículo $\rightarrow$ 99.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

Zonas de detección

El sensor del sistema abarca una zona de unos 3 metros a ambos lados del vehículo. Dicha zona comienza en cada retrovisor lateral y se extiende hacia atrás unos 3 metros. La altura de la zona se sitúa aproximadamente entre 0,5 metros y 2 metros de distancia del suelo.

Las zonas de detección no variarán si el vehículo circula con remolque.

La alerta de punto ciego lateral ha sido diseñada para ignorar objetos como guardarrailes o quitamiedos, postes, bordillos, paredes y vigas. El sistema no detecta vehículos estacionados ni aquellos que se aproximan en sentido opuesto.

Avería

Ocasionalmente, el sistema puede olvidar alguna alerta en circunstancias normales, hecho más común en días de lluvia o húmedos.

La alerta de punto ciego lateral no funcionará cuando las esquinas derecha o izquierda del parachoques trasero estén cubiertas de barro, suciedad, nieve, hielo, aguanieve o durante tormentas fuertes. Instrucciones de limpieza $\rightarrow$ 242.

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Recorra a la ayuda de un taller.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información en color.

⚠ Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, como el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe el entorno detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



4 puertas: La cámara está montada en la manilla del portón trasero.



Versión 5 puertas: La cámara está montada en el parachoques trasero encima de la matrícula.



Station Wagon: La cámara está montada debajo de la moldura del portón trasero.

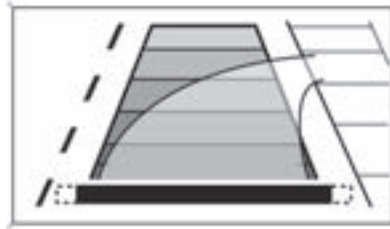


La cámara dispone de un ángulo de visión de 130° . Gracias a la posición alta de la cámara, el parachoques trasero se puede ver en la pantalla como guía de posición.

La zona mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Líneas guía

Las líneas guía dinámicas son líneas horizontales en intervalos de 1 metro, proyectadas sobre la imagen para definir la distancia a los objetos mostrados.



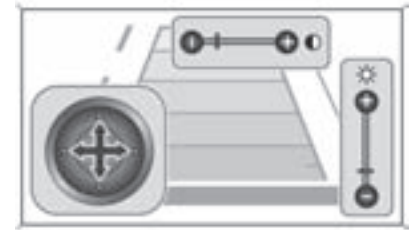
La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

La función se puede desactivar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ↻ 99.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos $\triangle$ sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Presentación de ajustes



El brillo puede ajustarse con los botones arriba / abajo del botón multifunción.

El contraste puede ajustarse con los botones izquierda / derecha del botón multifunción.

Desactivación

La cámara se desactiva al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

La activación o desactivación de la cámara retrovisora se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 99.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un  en la línea superior de la pantalla de información.

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro,
- el sol o el haz de los faros brilla directamente sobre la lente de la cámara,
- el hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave,

- el portón trasero no está correctamente cerrado,
- el vehículo ha sufrido un accidente trasero,
- existen cambios bruscos de temperatura.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Su motor puede funcionar con combustible E10 que cumpla dichas normas. El combustible E10 contiene hasta un 10 % de bioetanol.

Utilice combustible con el octanaje recomendado ⇨ 252. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Utilice sólo combustible diésel que cumpla la norma EN 590

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de sulfuro inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 590 o equivalente puede provocar pérdida de potencia del motor, un mayor desgaste o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

No use aceites diésel marinos, aceites para calefacción, Aquazole, ni emulsiones de diésel y agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

La fluidez y filtrabilidad del combustible diésel dependen de la temperatura. Cuando las temperaturas son bajas, reposte combustible diésel con propiedades para uso en invierno garantizadas.

Repostaje

Atención

Si utiliza un combustible de calidad inadecuada o pone aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador pueden sufrir graves daños.

Asegúrese de utilizar el combustible correcto (gasolina o diésel) correspondiente a su vehículo cuando reposte. Si echa gasolina en un vehículo diésel, el vehículo puede sufrir graves daños. Si su vehículo tiene un motor diésel, puede confirmar el combustible correcto en la información que se facilita en el tapón de la boca de llenado.

Por motivos de seguridad, los contenedores de combustible, las bombas y las mangueras deben tener una toma de tierra adecuada. La electricidad estática

acumulada podría inflamar el vapor de la gasolina. Podría sufrir quemaduras y dañar el vehículo.



⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

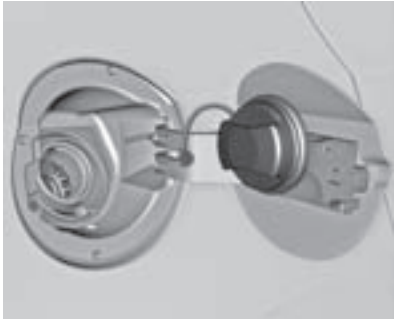
Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.



Para abrir, gire el tapón lentamente hacia la izquierda. El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la boquilla del surtidor y actívelo.

Tras la interrupción automática, podrá rellenarse con un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito hacia la derecha hasta que haga clic. Cierre la tapa y permita su enganche.

Tapón del depósito

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento. Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Atención

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

No cierre la tapa del depósito de combustible con el vehículo bloqueado.

Cuidado del vehículo

Información general	196
Comprobaciones del vehículo ...	197
Sustitución de bombillas	210
Sistema eléctrico	220
Herramientas del vehículo	226
Llantas y neumáticos	226
Arranque con cables	238
Remolcado	240
Cuidado del aspecto	242

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Nunca realice modificaciones en su vehículo. Pueden afectar a las prestaciones, la durabilidad y la seguridad del vehículo; es posible que la garantía no cubra los problemas causados por las modificaciones.

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Rellene el depósito de combustible por completo.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.

- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevallunas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠ Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

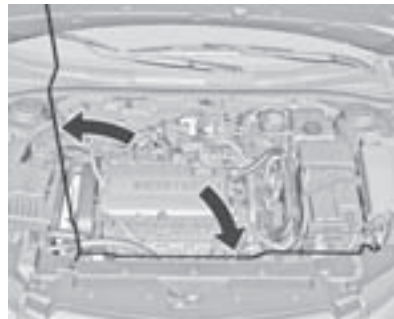


Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el capó.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté caliente, toque sólo el acolchado de espuma de la varilla de apoyo del capó.

Entrada de aire ➔ 165.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Testigo de control ➔ 90.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó quede enclavado.

⚠ Advertencia

Observe siempre las precauciones siguientes: Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien enclavado.

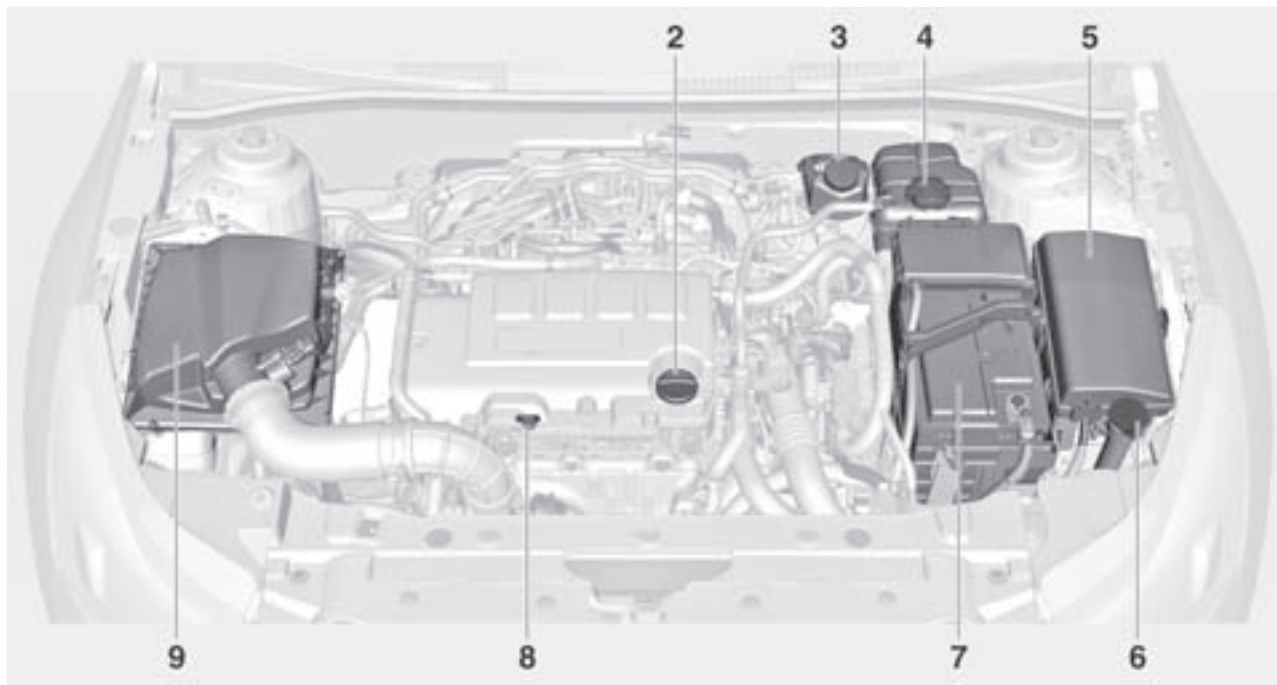
No tire de la manilla de desbloqueo del capó mientras el vehículo esté en movimiento.

No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

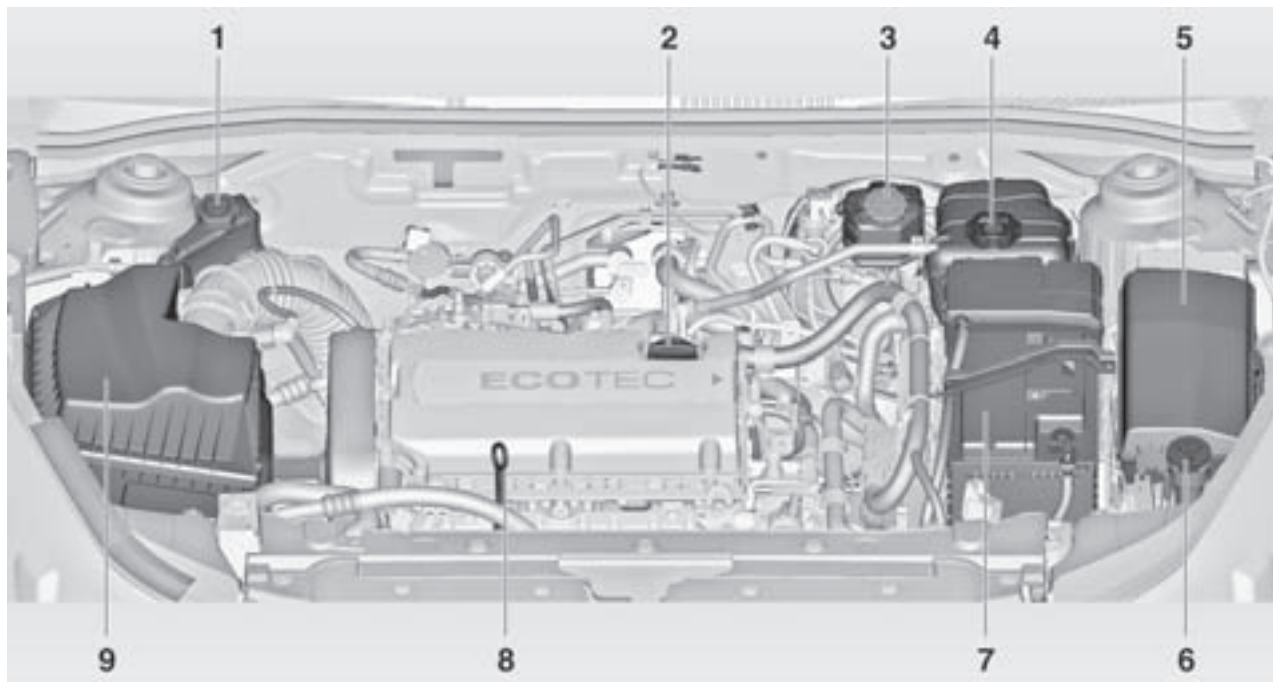
Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso fatales.

Vista del compartimento del motor

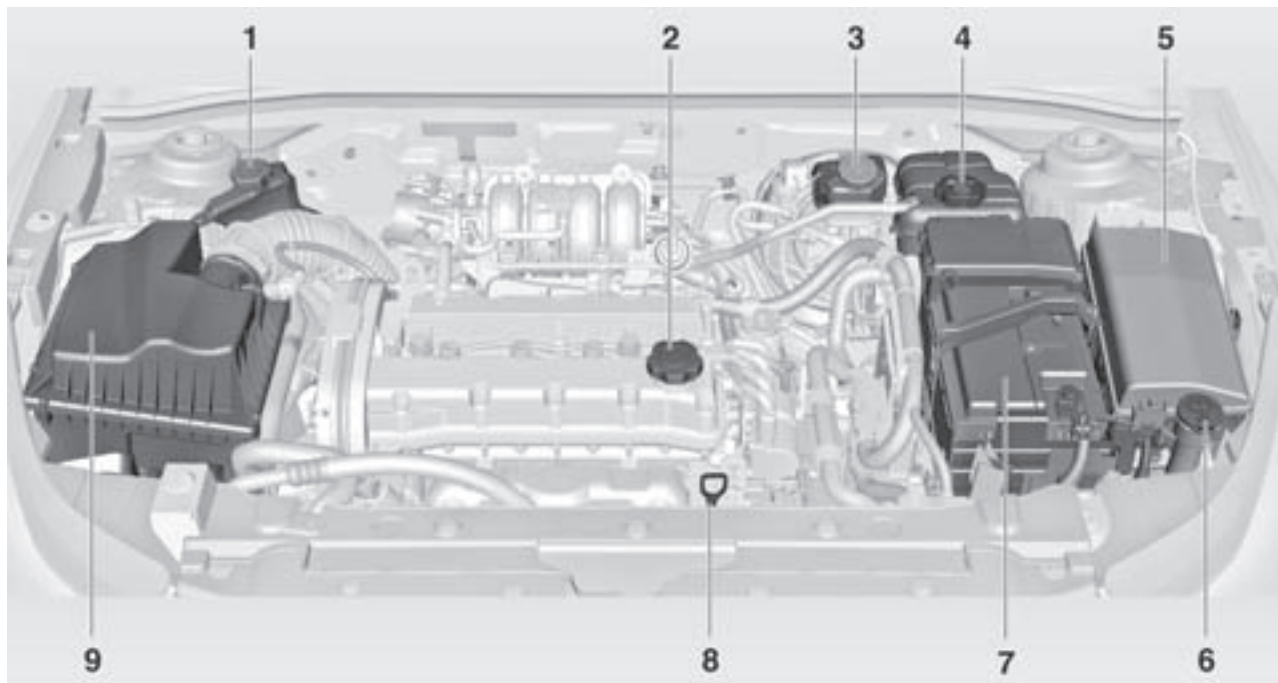
Motor de gasolina, LUJ



Motor de gasolina, LDE y 2H0



Motor de gasolina, LXT



1. Depósito del líquido de la dirección asistida ↻ 205
2. Tapón del aceite del motor ↻ 203
3. Depósito del líquido de frenos ↻ 206
4. Depósito del refrigerante del motor ↻ 204
5. Caja de fusibles ↻ 221
6. Depósito del líquido de lavado ↻ 206
7. Batería ↻ 207
8. Varilla de medición del nivel de aceite del motor ↻ 203
9. Filtro de aire del motor ↻ 204

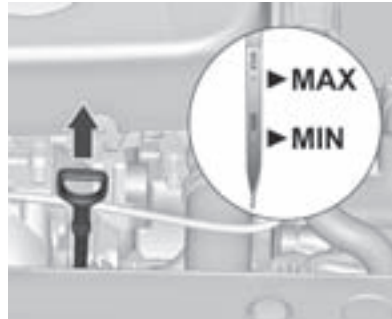
Aceite del motor

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ↻ 247.

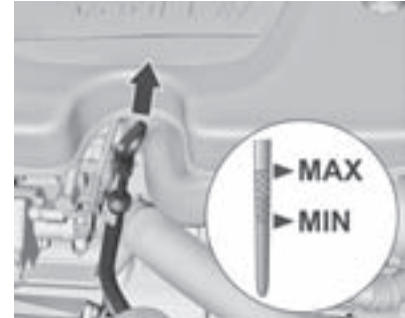
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 10 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 260.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

⚠ Advertencia

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede causar una indisposición e incluso puede ser mortal.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.

Lave las partes expuestas con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos.

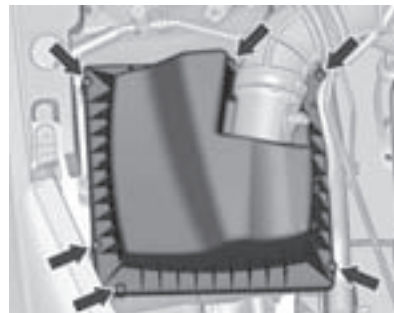
Tenga mucho cuidado al vaciar el aceite del motor porque puede producirle quemaduras.

Atención

Al conducir por una pendiente, puede aparecer el código 79 en el centro de información del conductor ⇨ 95.

Si el código desaparece al conducir por una superficie llana, no es necesario echar más aceite.

Filtro de aire del motor



Para sustituir el filtro de aire del motor, desenrosque 6 tornillos y desmonte la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

Procure que la concentración de anticongelante sea suficiente.

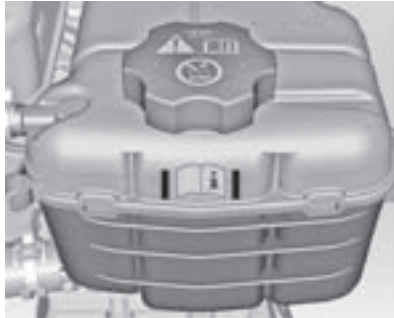
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

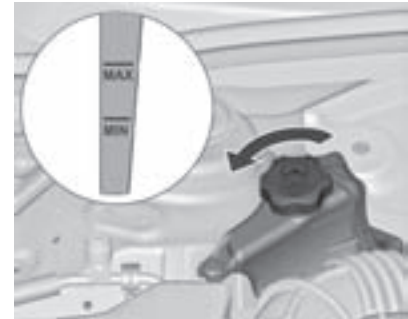
Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de la dirección asistida

Atención

Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección e impedir su correcto funcionamiento. No permita que la suciedad entre en contacto con el lado

del líquido del tapon del depósito o la varilla ni que entre en el depósito.



Abra y retire el tapón. Seque la varilla de medición con un paño y gire el tapón en el depósito. Abra de nuevo el tapón y verifique el nivel de líquido de la dirección asistida.

El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido es demasiado bajo, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales y anticongelante.

Para rellenar el depósito del líquido de lavado del parabrisas:

- Utilice sólo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.

- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar o, en algunas versiones, se enciende .

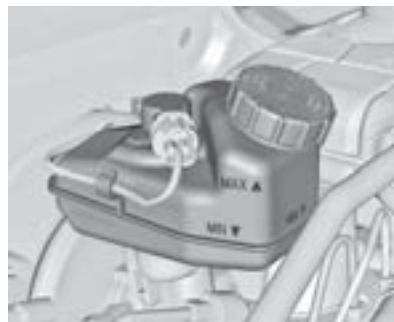
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de freno lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallos en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un taller.

Utilice sólo líquido de frenos de alto rendimiento homologado para su vehículo; Líquido de frenos y embrague ⇨ 247.

Batería

Los vehículos sin sistema stop-start vendrán equipados con una batería de plomo-ácido. Los vehículos con sistema stop-start vendrán equipados con una batería AGM que no es una batería de plomo-ácido. La batería del vehículo no requiere mantenimiento.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Advertencia

Para evitar explosiones, mantenga alejado de la batería cualquier material incandescente. La explosión de la batería puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños en el vehículo.

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo. En caso de contacto con la piel, lave la zona con agua y acuda inmediatamente al médico.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

Protección contra descarga de la batería ⇨ 114.

Sustitución de la batería

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal del sistema stop-start.

Al sustituir la batería, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Solo deben utilizarse baterías que permitan la fijación de la caja de fusibles encima de la batería.

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que sustituye la batería AGM (Absorptive Glass Mat) por otra batería AGM.

Las baterías AGM se pueden identificar por el término AGM en la etiqueta en la batería. Le recomendamos el uso de una batería original Chevrolet.

Nota

El uso de una batería AGM distinta de la batería original Chevrolet puede menoscabar el rendimiento del sistema stop-start.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería.

Sistema stop-start ⇨ 173.

Carga de la batería

⚠ Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ⇨ 238.

Etiqueta de advertencia



Significado de los símbolos:

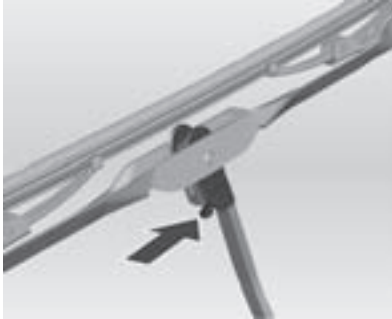
- No acercar a chispas, llamas sin protección ni humo.
- Proteger siempre los ojos. Los gases explosivos pueden producir ceguera o lesiones.
- Mantenga la batería del vehículo lejos del alcance de los niños.
- La batería contiene ácido sulfúrico que puede provocar ceguera o quemaduras graves.

- Vea el manual de instrucciones para obtener más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel sobre una superficie nivelada y después de repostar al menos 2 litros. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo del limpiaventana. Mueva la palanca de desbloqueo y desacople la escobilla.

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucian el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Escobilla de la luneta trasera



Levante el brazo del limpiaventana. Desacople la escobilla como se muestra en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Nota

Después de conducir bajo la lluvia o de lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras podrían empañarse.

Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

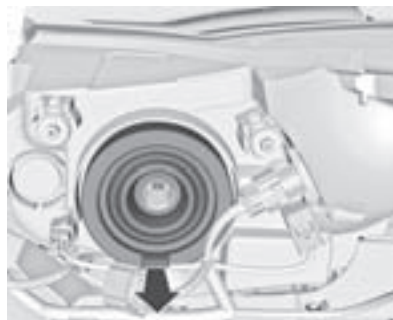
Es un problema similar a la condensación en el interior de las ventanillas del vehículo mientras llueve y no indica ningún problema con el vehículo.

Si entra agua en los circuitos de las bombillas, haga revisar el vehículo en un taller.

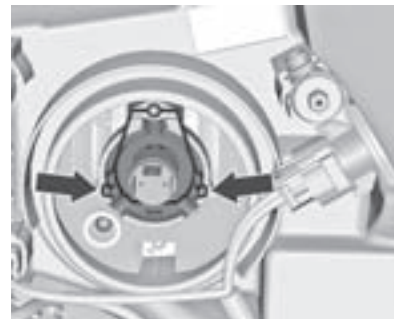
Faros halógenos

Luz de cruce y luz de carretera

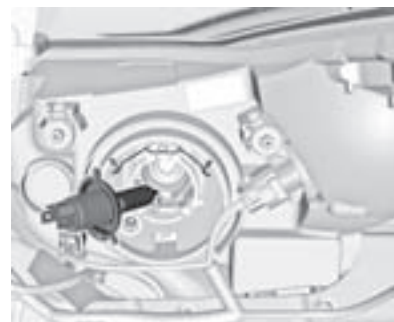
1. Desenchufe el conector de la bombilla.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Presione el clip elástico, desenclave y bascule la bombilla hacia arriba.

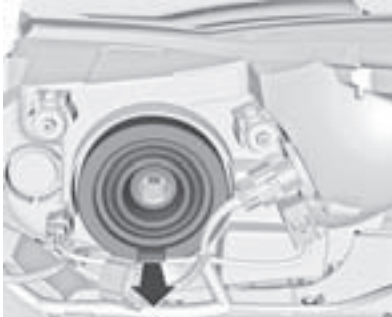


4. Extraiga la bombilla de la caja del reflector.

5. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Enclave el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la bombilla.

Luces laterales

1. Desenchufe el conector de la bombilla.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Desmonte el portalámparas de la luz lateral del reflector.



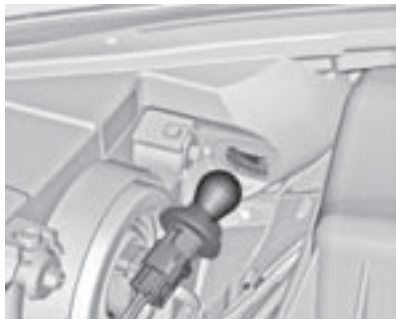
4. Desmonte la bombilla del casquillo.

5. Inserte la bombilla nueva.
6. Inserte el portalámparas en el reflector.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la bombilla.

Intermitentes delanteros



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desenchávelo.



2. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Luces antiniebla

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luces traseras

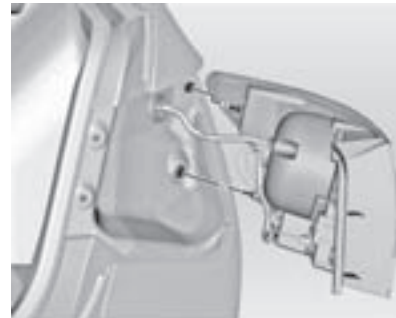
4 puertas



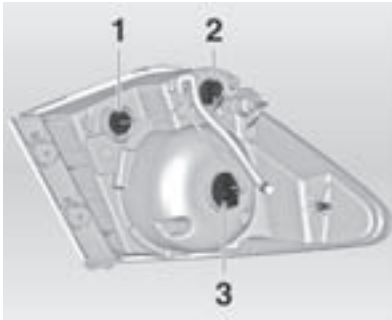
1. Abra las dos tapas.



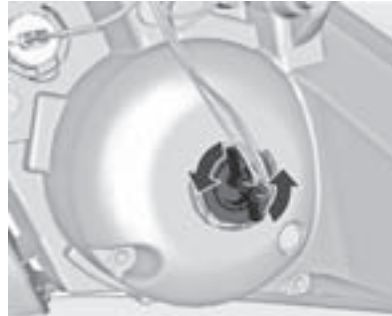
2. Desenrosque los dos tornillos.



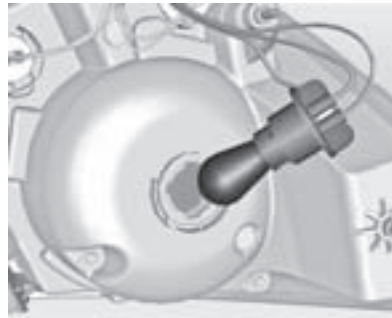
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Luz de marcha atrás (1)
Intermitente (2)
Luz trasera / luz de freno (3)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.

7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.

8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Grupo óptico del portón trasero

Piloto antiniebla / luz de marcha atrás, dependiendo del lado.



1. Retire el revestimiento de la tapa del maletero.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



3. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la tapa del maletero. Vuelva a colocar el revestimiento interior en la tapa del maletero.
5. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

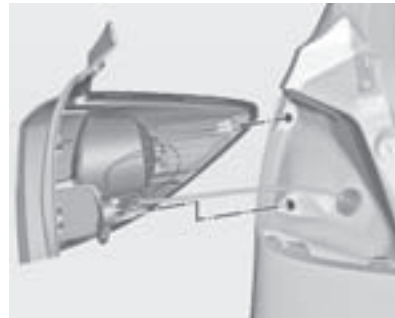
Versión 5 puertas



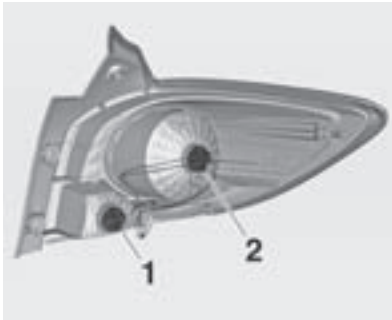
1. Abra las tres cubiertas.



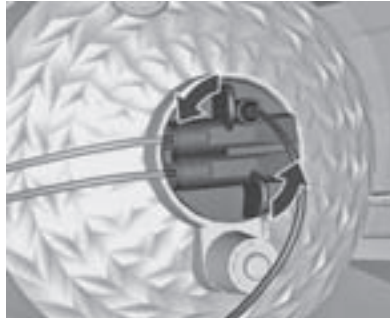
2. Desatornille los tres tornillos.



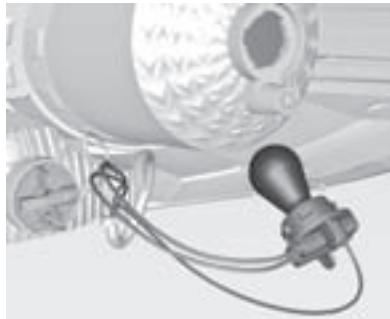
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Intermitente (1)
Luz trasera / luz de freno (2)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.

7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.

8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Luz de marcha atrás

Haga cambiar la bombilla en un taller.

Piloto antiniebla

Haga cambiar la bombilla en un taller.

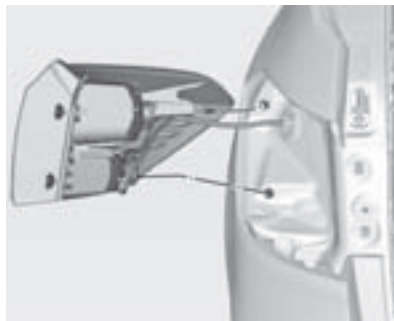
Station Wagon



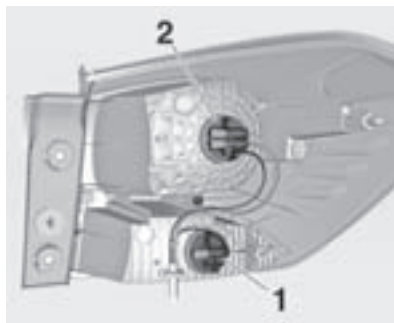
1. Abra las dos tapas.



2. Desenrosque los dos tornillos.

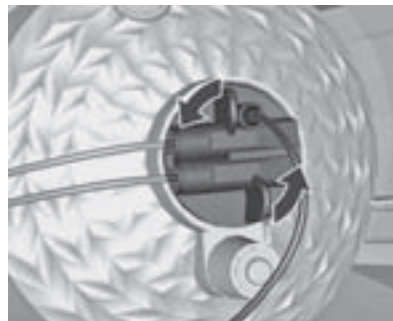


3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.

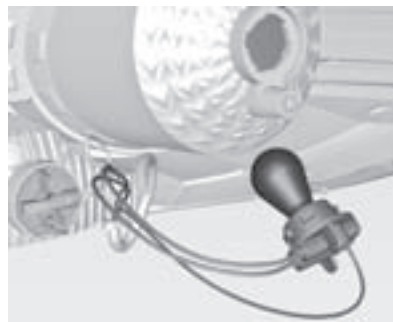


4. Intermitente (1)

Luz trasera / luz de freno (2)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Grupo óptico del portón trasero



1. Abra el portón trasero y desmonte la tapa en el lado correspondiente.



2. Desmonte el portalámparas girándolo en sentido antihorario. Para sustituir la bombilla, presione ligeramente sobre ella en el casquillo y gírela en sentido antihorario.
Piloto antiniebla / luz de marcha atrás (1), dependiendo del lado.
Luz trasera (2).

3. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario. Coloque la tapa.
4. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

Intermitentes laterales

1. Empuje la luz hacia la parte posterior del vehículo y desmóntela.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.
3. Extraiga la bombilla del portalámparas y cámbiela.
4. Vuelva a montar en orden inverso.

Luz de la matrícula

4 puertas



1. Desenrosque los dos tornillos.



2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
3. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte la caja de la bombilla y fíjela usando un destornillador.

5 puertas, Station Wagon



1. Inserte un destornillador en posición vertical en el portalámparas, presione hacia un lado y desbloquee el muelle.
2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.



3. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
4. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
5. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
6. Inserte y enclave la caja de la bombilla.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del compartimento de carga



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.



2. Presione ligeramente la bombilla hacia el clip elástico y sáquela.
3. Inserte la bombilla nueva.
4. Monte la lámpara.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en el interior, detrás del compartimento portaobjetos, o, en los vehículos con volante a la derecha, detrás de la guantera.

En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.



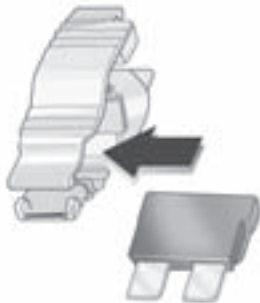
300411

Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



30042



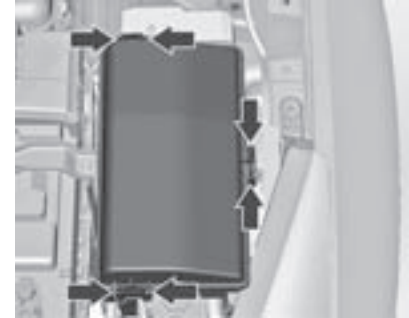
30042



30044

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extraígallo.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Módulo de control del cambio
- 2 Módulo de control del motor
- 3 –
- 4 Solenoide de ventilación del cánister
- 5 El encendido
- 6 Limpiaparabrisas
- 7 –
- 8 Inyección de combustible
- 9 Inyección de combustible, sistema de encendido
- 10 Módulo de control del motor
- 11 Sonda lambda
- 12 Solenoide del motor de arranque
- 13 Solenoide de ventilación del cánister
- 14 –

N.º Circuito

- 15 –
- 16 Encendido, sensor de calidad del aire
- 17 Encendido, airbag
- 18 Módulo de control del combustible
- 19 –
- 20 Bomba de combustible
- 21 Elevalunas eléctricos traseros
- 22 –
- 23 –
- 24 Elevalunas eléctricos delanteros
- 25 Bomba de vacío electrónica
- 26 ABS
- 27 Sistema de llave electrónica
- 28 Luneta térmica trasera
- 29 –

N.º Circuito

- 30** ABS
- 31** Módulo de control de la carrocería
- 32** Módulo de control de la carrocería
- 33** –
- 34** Techo solar
- 35** Sistema de infoentretenimiento, amplificador
- 36** –
- 37** Luz de carretera, lado derecho
- 38** Luz de carretera, lado izquierdo
- 39** –
- 40** –
- 41** –
- 42** Ventilador de refrigeración
- 43** –
- 44** –

N.º Circuito

- 45** Ventilador de refrigeración
- 46** Ventilador de refrigeración
- 47** Sonda lambda
- 48** Luces antiniebla
- 49** –
- 50** –
- 51** Bocina
- 52** Tablero de instrumentos
- 53** Espejo electrocromático
- 54** Conmutador de las luces, control de las luces
- 55** Plegado de los retrovisores
- 56** Lavaparabrisas
- 57** Bloqueo de la columna de la dirección
- 58** –
- 59** Calefacción de combustible diésel

N.º Circuito

- 60** Retrovisores térmicos
- 61** Retrovisores térmicos
- 62** Aire acondicionado
- 63** Sensor de luneta trasera
- 64** Sensor de calidad del aire
- 65** Piloto antiniebla
- 66** –
- 67** Módulo de control del sistema de combustible
- 68** –
- 69** Sensor de tensión de la batería
- 70** Sensor de lluvia
- 71** –

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



La caja de fusibles está detrás del compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimento.
2. Desmonte la parte inferior del compartimento en la dirección de las flechas.



3. Desmonte el compartimento mediante las dos ranuras en la dirección de las flechas.

Vuelva a montar el compartimento en orden inverso.



En los vehículos con volante a la derecha, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera y desmonte la tapa.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Sistema de infoentretenimiento, teléfono de manos libres
- 2 –
- 3 Unidad de control de la carrocería
- 4 Sistema de infoentretenimiento
- 5 Pantalla de información, asistente de aparcamiento, sirena de alarma
- 6 Encendedor de cigarrillos

N.º Circuito

- 7 Toma de corriente
- 8 Módulo de control de la carrocería
- 9 Módulo de control de la carrocería
- 10 Módulo de control de la carrocería
- 11 Ventilador del habitáculo
- 12 –
- 13 –
- 14 Conector de diagnóstico
- 15 Airbag
- 16 Cierre centralizado, portón trasero
- 17 Aire acondicionado
- 18 –
- 19 Palanca de cambios
- 20 –

N.º Circuito

- 21 Cuadro de instrumentos
- 22 Encendido, sistema de llave electrónica
- 23 Módulo de control de la carrocería
- 24 Módulo de control de la carrocería
- 25 Bloqueo de la columna de la dirección
- 26 –

Herramientas del vehículo

Herramientas

Vehículos con juego de reparación de neumáticos



Las herramientas y el juego de reparación de neumáticos están en un compartimento portaobjetos debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.

Vehículos con rueda de repuesto



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, debajo de la rueda de repuesto. Rueda de repuesto ⇨ 236.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **215/60 R 16 95 H**

- 215** = Anchura del neumático, en mm
60 = Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %
R = Tipo de cubierta: Radial
RF = Tipo: RunFlat
16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas
95 = Índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg
H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

- Q** = hasta 160 km/h
S = hasta 180 km/h
T = hasta 190 km/h
H = hasta 210 km/h
V = hasta 240 km/h
W = hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇨ 261 y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice llantas y neumáticos de tipos y tamaños diferentes a los montados originalmente en el vehículo. Esto puede menoscabar la seguridad y las prestaciones del vehículo. Podría dar lugar a fallos de manejo o vuelcos y graves lesiones. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de montar los cuatro neumáticos del mismo tamaño, tipo, perfil, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño o tipo de neumático podría alterar gravemente la suspensión, el manejo, la altura sobre el suelo, la distancia de frenado, la holgura respecto a la carrocería y la fiabilidad del velocímetro.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

No se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 215/50 R17.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en la superficie de rodadura y en el flanco del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático cerca de la llanta, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

No utilice la rueda reparada durante un período de tiempo prolongado.

La dirección y maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.



El juego de reparación de neumáticos está en un compartimento debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.

1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.



3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



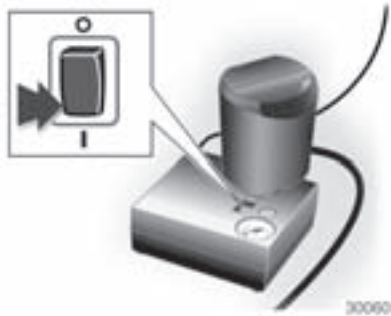
4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.

9. Conecte el enchufe del compresor a la toma para accesorios en la parte trasera de la consola. No conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente del encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (aprox. 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente pre-

siones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.

12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión del neumático prescrita debe alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos ⇨ 261. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.



Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el

neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recorra a la ayuda de un taller.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado en la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.

16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.
17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota

La comodidad de marcha del neumático reparado se ve afectada negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su ca-

pacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáticos, etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ➔ 229.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Saque la rueda de repuesto ⇨ 236.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.

- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

Advertencia

No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.



1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destorni-

llador y desmóntelos. Quite el tapacubos con el gancho. Herramientas del vehículo ⇨ 226.

Llantas de aleación: Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre el destornillador y la llanta de aleación.

2. Variante 1:



Monte la llave para tornillos de rueda asegurándose de que se coloca bien y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

Variante 2:



Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

3. Sólo en los modelos deportivos:



Coloque la mano detrás de la cubierta del revestimiento del estribo.

Tire hacia abajo y hacia afuera para desmontar la cubierta. La cubierta está fijada con un anclaje.



4. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

5. Variante 1:

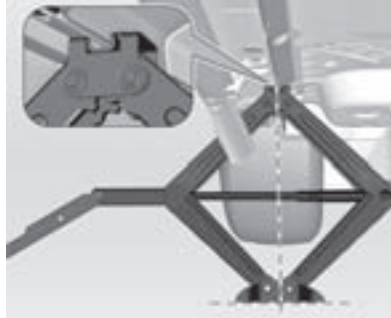


Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue del suelo.

Variante 2:



Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despegue del suelo.

6. Desenrosque las tuercas de rueda.
7. Cambie la rueda.
8. Enrosque las tuercas de rueda.
9. Baje el vehículo.
10. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm
11. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.
Monte los tapones de las tuercas de rueda.
12. Sólo en los modelos deportivos:



Vuelva a montar la cubierta.

Monte los dos pasadores traseros en los orificios del panelado de umbral y despliegue la cubierta para enganchar.

13. Guarde la rueda sustituida ⇨ 229 y las herramientas del vehículo ⇨ 226.
14. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga reparar o sustituir el neumático averiado.

Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

La rueda de repuesto puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas y de la legislación nacional.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de repuesto no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de repuesto, se debe guardar en el hueco de la rueda de repuesto después de cambiar las ruedas; la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

Almacenamiento de una rueda averiada, 4 puertas y Station Wagon

La rueda averiada de tamaño completo debe almacenarse en el exterior en el hueco de la rueda de repuesto y fijarse bien con la tuerca de mariposa.

Almacenamiento de una rueda averiada, 5 puertas

La rueda averiada debe guardarse en el compartimento de carga y asegurarse con una correa. Herramientas del vehículo ⇨ 226

1. Coloque la rueda a un lado del compartimento de carga.



2. Coloque el lazo del extremo de la correa en la argolla delantera del lado correspondiente.
3. Inserte el gancho del extremo de la correa en el lazo y tire de él hasta que la correa se fije correctamente en la argolla.



4. Inserte la correa entre los radios de la llanta como se muestra en la ilustración.
5. Monte el gancho en la argolla trasera.
6. Apriete la correa y fíjela con la hebilla de cierre.

Rueda de emergencia

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Cadenas para nieve ⇨ 229.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- No conduzca a más de 80 km/h.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

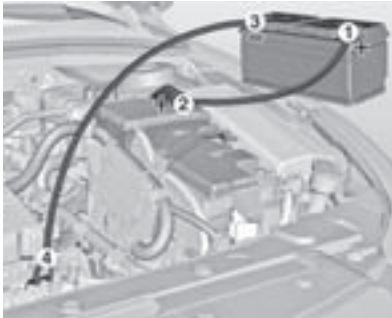
⚠ Advertencia

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico,

que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.
- Abra las tapas de protección del borne positivo de las dos baterías.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería del vehículo descargada, como mínimo a 60 cm.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

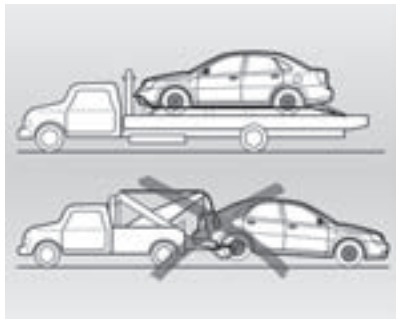
1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.

3. Deje en marcha los dos motores al ralenti durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., las luces o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

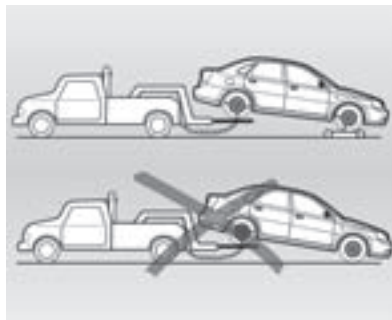
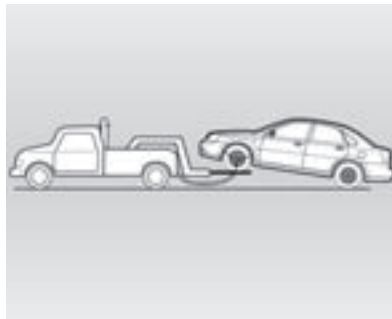
Remolcado

Remolcado del vehículo

Si necesita remolcar su vehículo, utilice nuestra red de servicio o un servicio de grúa profesional.



El mejor método es transportar el vehículo mediante un vehículo de rescate.



Si se remolca de 2 ruedas, deben elevarse las ruedas motrices delanteras y remolcarse con las ruedas delanteras bloqueadas.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe quedar ningún ocupante en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga el cambio en punto muerto.
- Conecte las luces de emergencia.
- Mantenga los límites de velocidad.

Si no fuera posible remolcar el vehículo mediante un vehículo de rescate, proceda del siguiente modo:



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 226.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces del freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio automático: No remolque el vehículo usando la argolla de remolque. Si se remolca el vehículo con un cable de remolque, el cambio automático puede sufrir daños graves. Cuando remolque un vehículo con cambio automático, utilice una plataforma o un equipo para levantar las ruedas.

Vehículo con cambio manual: El vehículo debe remolcarse hacia adelante, sin superar una velocidad de 88 km/h. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Recorra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Remolcado de otro vehículo



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 226.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Atención

Gancho para transporte oceánico en la parte trasera de los bajos del vehículo.

No debe usarse para remolcar o amarrar.

No debe usarse como punto de amarre para transporte en camión o tren.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras.

Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiaventana deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9.

No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelos con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la luneta trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento de calefacción para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Techo solar

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (como aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas. No aplique cera ni abrillantadores en la parte central del techo solar.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

El cuadro de instrumentos y las pantallas sólo deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del tapizado de rejilla en el tablero de instrumentos y la puerta. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	246
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	247

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

El plan de revisiones detallado y actualizado para su vehículo está disponible en el suplemento.

Encontrará las instrucciones de inspección y el plan de mantenimiento detallados y actualizados del vehículo en las normas de garantía y el programa de mantenimiento.

Control de la vida útil del aceite en motores diésel

Los intervalos de servicio se basan en varios parámetros que dependen del uso y se calculan usando dichos parámetros.

El control de vida útil del aceite le indica cuándo cambiar el aceite del motor ➔ 95.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Calidad del aceite de motor

dexos 1	Todos los motores de gasolina.
dexos 2	Todos los motores diésel.
ACEA A3/B3 ACEA A3/B4, ACEA C3, API SM, API SN	Motores de gasolina (si no está disponible el aceite del motor aprobado por dexos)

Selección del aceite del motor correcto

La selección del aceite del motor depende de la especificación de aceite y el grado de viscosidad adecuados.

Utilice y pida siempre aceites de motor con la marca de certificación de dexos. Los aceites que cumplen los requisitos del vehículo deben tener la marca de la certificación dexos en el recipiente. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según las especificaciones de dexos.

Utilice siempre aceite del motor que haya sido aprobado según las especificaciones de dexos o un aceite del motor equivalente con el grado de viscosidad apropiado. En caso de no usar el aceite del motor o equivalente el motor puede sufrir daños que no cubrirá la garantía del vehículo.

Si no está seguro de si su aceite está aprobado según las especificaciones de dexos, pregúntele a su proveedor de servicios.

Uso de aceites de motor alternativos si no hay aceite dexos: En el caso de que no pueda encontrar aceite del motor aprobado por dexos para cambiar el aceite o para rellenar, debe usar un aceite del motor alternativo con las características mencionadas más arriba. No obstante, si utiliza aceites que no cumplen las especificaciones de dexos, el rendimiento puede resultar afectado en determinadas circunstancias.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite del motor (calidad y viscosidad).

Si no hay disponible aceite de la calidad requerida, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de ACEA A3/B4 o A3/B3 (sólo una vez entre cada cambio de aceite). La viscosidad debe ser del grado correcto.

Se prohíbe el uso de aceite del motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasionar

daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Aditivos del aceite del motor

El uso de aditivos del aceite del motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor



SAE 5W-30 es el mejor grado de viscosidad para el vehículo.

No utilice aceites de grados de viscosidad como SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Funcionamiento con temperaturas bajas:

En una zona muy fría, donde la temperatura cae por debajo de -25°C , se puede usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad arrancará mejor en frío cuando el motor esté a temperaturas muy bajas. Cuando seleccione un aceite con el grado de viscosidad adecuado, asegúrese de elegir siempre un aceite que cumpla las especificaciones de dexos.

- Hasta -25°C y menos: 0W-30, 0W-40.
- Hasta -25°C : 5W-30, 5W-40.
- Hasta -20°C : 10W-30, 10W-40 (sólo para LXT).
- Hasta 15°C : 15W-30, 15W-40 (sólo para LXT).

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite. El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras.

La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Refrigerante y anticongelante

Use solamente refrigerante de larga duración sin silicatos (LLC) anticongelante aprobado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante que ofrece una excelente protección anticorrosiva y anticongelante hasta unos -28 °C. Esta concentración debería mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Utilice sólo líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe guardarse en un envase cerrado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Atención

El uso de un líquido de frenos distinto al recomendado por GM puede causar corrosión a los componentes del sistema de frenos. La corrosión puede impedir el funcionamiento correcto del sistema de frenos y podría causar una colisión.

Datos técnicos

Identificación del vehículo	250
Datos del vehículo	252

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo está situado en el piso del vehículo, en el lado derecho, debajo de una tapa entre la puerta delantera y el asiento.

Placa de características

Variante 1:

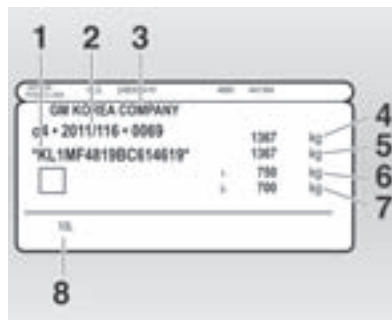


La placa de características está situada en el compartimento del motor.

Variante 2:



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda.



Información de la etiqueta de características:

- 1 = Número de identificación del vehículo
- 2 = Número de homologación de tipo
- 3 = Fabricante
- 4 = Peso máximo autorizado (en kg)
- 5 = Peso máximo autorizado con remolque (en kg)
- 6 = Carga máxima admisible en el eje delantero (en kg)

- 7 = Carga máxima admisible en el eje trasero (en kg)
- 8 = Datos específicos del vehículo o del país, respectivamente

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Datos del vehículo

Datos del motor

Designación comercial	1.4 T	1.6D	1.6D	1.8D
Distintivo del motor	LUJ	LXT	LDE	2H0
Número de cilindros	4	4	4	4
Cilindrada [cm ³]	1364	1598	1598	1796
Potencia del motor [kW]	103	80	91	104
a rpm	6000	6000	6200	6000 (6200)
Par [Nm]	200	150	155	176
a rpm	1850-4900	4200 (4000) ¹⁾	4000	3800
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina

¹⁾ Sólo para Brunéi.

Octanaje (RON) específico por países para motores de gasolina

Octanaje (RON) País

95	Albania, Andorra, Argentina, Armenia, Austria, Bahrein, Bielorrusia, Bélgica, Bermudas, Bosnia-Herzegovina, Brunei, Bulgaria, Chile, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malasia, Malta, Mauricio, Marruecos, Países Bajos, Nueva Caledonia, Noruega, Omán, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Rumanía, Arabia Saudita, Serbia, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos (EAU), Reino Unido, Venezuela, Yugoslavia.
91	Afganistán, Argelia, Angola, Australia, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Belice, Camerún, Canadá, Cabo Verde, Caribe, Costa Rica, República Democrática del Congo, República Dominicana, Egipto, El Salvador, Fiyi, Gabón, Ghana, Guam, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irak ²⁾ , Costa de Marfil, Kazajstán, Kenia, Liberia, México, Nepal, Papúa Nueva Guinea, Vanuatu, Nicaragua, Nigeria, Filipinas, Rusia, Sri Lanka, Siria, Tailandia, Trinidad, Túnez, Vietnam.
87	Bolivia, Colombia, Ecuador, Eritrea, Etiopía, Jamaica, Madagascar, Pakistán, Senegal.
83	Uzbekistán, Yemen.

²⁾ En Iraq se debe utilizar sólo combustible con un octanaje RON 91 o superior y premium.

Prestaciones

4 puertas

Motor	LUJ	LXT	LDE	2H0
Manejo del volante ³⁾			HPS/EPS	HPS/EPS
Velocidad máxima ⁴⁾ [km/h]				
Cambio manual	— ⁵⁾	185	190/195	200/200
Cambio automático	— ⁵⁾	177	185/190	195/203

Versión 5 puertas

Motor	LXT	LDE	2H0
Manejo del volante		HPS/EPS	HPS/EPS
Velocidad máxima [km/h]			
Cambio manual	— ⁶⁾	185/190	195/195
Cambio automático	— ⁶⁾	180/182	190/193

³⁾ HPS: Dirección asistida hidráulica; EPS: Dirección asistida eléctrica

⁴⁾ La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga útil.
El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

⁵⁾ Valor no disponible en la fecha de impresión.

⁶⁾ Valor no disponible en la fecha de impresión.

Station Wagon

Motor

LDE

2H0

Manejo del volante

HPS/EPS

HPS/EPS

Velocidad máxima [km/h]

Cambio manual

186/191

200/200

Cambio automático

—/—

192/200

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

4 puertas

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LUJ	— ⁷⁾	— ⁷⁾
	LXT	1360/1374	1385/1399
	LDE	1360/1374	1385/1399
	2H0	1365/1379	1390/1404

Versión 5 puertas

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LXT	— ⁷⁾	— ⁷⁾
	LDE	1380/1394	1390/1404
	2H0	1385/1399	1394/1408

⁷⁾ Valor no disponible en la fecha de impresión.

Station Wagon

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado	LDE	1435/1449	— ⁷⁾
[kg]	2H0	1445/1459	1475/1489

Peso en vacío, modelo básico con todo el equipamiento opcional

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

4 puertas

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado	LUJ	— ⁷⁾	— ⁷⁾
[kg]	LXT	1438/1452	1463/1477
	LDE	1451/1465	1476/1490
	2H0	1456/1470	1481/1495

⁷⁾ Valor no disponible en la fecha de impresión.

258 Datos técnicos

Versión 5 puertas

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LXT	— ⁷⁾	— ⁷⁾
	LDE	1475/1489	1485/1499
	2H0	1480/1494	1489/1503

Station Wagon

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LDE	1505/1519	— ⁷⁾
	2H0	1515/1529	1545/1559

Dimensiones del vehículo

	4 puertas	Versión 5 puertas	Station Wagon
Longitud [mm]	4597	4514	4681
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1788	1797	1797
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2067	2067	2067
Altura (sin antena) [mm]	1477	1477	1521

⁷⁾ Valor no disponible en la fecha de impresión.

	4 puertas	Versión 5 puertas	Station Wagon
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	1014	908	1024
Anchura del compartimento de carga [mm]	1010	1026	1356
Altura del compartimento de carga [mm]	512	448	405
Distancia entre ejes [mm]	2685	2685	2685
Diámetro de giro [m]	10,64	10,9	10,9

Capacidades

Aceite del motor

Motor	LUJ	LXT	LDE	2H0
incluido el filtro [l]	4,0	3,75	4,5	4,5
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

Depósito de combustible

Gasolina / diésel, capacidad nominal [l]	60
--	----

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	delante [kPa/bar] ([psi]) ⁸⁾	detrás [kPa/bar] ([psi])
LUJ	205/60 R16, 215/60 R16, 225/50 R17, 225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
LXT	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
LDE	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
2H0	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

⁸⁾ Presión Eco: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

Información de clientes

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar las reparaciones de los fallos detectados; otros datos son almacenados sólo en caso de accidente o incidente en los sistemas del vehículo que tienen una función de registro de datos, tales como el módulo de control de los airbags.

Los sistemas pueden registrar datos de diagnóstico sobre el estado del vehículo (p. ej., nivel de aceite o kilometraje) e información sobre su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos y utilización de los cinturones de seguridad).

Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Algunos datos se transmiten electrónicamente a los

sistemas de diagnóstico global de Chevrolet cuando el vehículo se revisa en un taller para documentar el historial de servicio del vehículo. Esto permite al taller ofrecerle un servicio de mantenimiento y reparación más eficiente, adaptado a su vehículo, cada vez que vuelva al taller.

El fabricante no accederá a los datos sobre el comportamiento del conductor en caso de accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la del arrendatario
- por requerimiento policial o de organismos estatales equivalentes
- como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante
- por prescripción legal

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos:

- con fines de investigación propia
- para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- para compartir con otras organizaciones conjuntos de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Chevrolet no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Chevrolet que contenga información personal.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	196
Aceite del motor	203, 247
Activación de la radio.....	130
Activación del reproductor de CD	135
Activar el reconocimiento de voz	143
Activar emisoras guardadas	131, 132
Actualización de listas de emisoras.....	132
Airbags y pretensores de cinturones	85
Aire acondicionado	157
Ajuste del asiento eléctrico	45
Ajuste de los asientos	7, 44
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del volante	9, 74
Ajuste del volumen.....	123
Ajuste eléctrico	35
Ajustes del tono.....	127
Ajustes del volumen.....	129
Ajustes memorizados	25
Alerta de punto ciego lateral.....	188
Al salir de viaje	19
Antideslumbramiento automático	37
Antideslumbramiento manual	36
Argollas	68
Arranque con cables	238

Arranque del motor	169
Arranque y manejo.....	168
Asientos delanteros.....	43
Asientos traseros.....	47
Asistente de aparcamiento	187
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	88
Asistente de frenada	183
Avería	180, 240
Avisos acústicos	97

B

Batería	207
Bloqueo automático	30
Bluetooth.....	147
Bocina	15, 75
Botiquín	70
Búsqueda de emisoras	130

C

Cadenas para nieve	229
Cámara retrovisora	190
Caja de cambios	18
Caja de fusibles del compartimento del motor	221
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	224
Calefactor auxiliar	164
Cambio a una marcha más larga.	87
Cambio automático	178

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	228
Cambio de ruedas	232
Cambio manual	182
Capacidades	260
Capó	198
Capó abierto.....	90
Características de la iluminación	113
Carga del techo.....	72
Cargar la batería del teléfono.....	147
Catalizador	178
Centro de información del conductor.....	91
Cierre centralizado	26
Cinturón abdominal	51
Cinturón de seguridad	8
Cinturón de seguridad de tres puntos	49
Cinturones de seguridad	47
Climatización	17
Climatizador automático electrónico	159
Combustible.....	192
Combustible para motores de gasolina	192
Combustible para motores diésel	193
Compartimento de carga	31, 64
Compartimentos portaobjetos.....	62

Comprobaciones del vehículo....	197
Conexión.....	148
Conexión Bluetooth.....	149
Conexión Bluetooth®.....	23
Conexión de la radio.....	130
Conexión de un dispositivo de música Bluetooth.....	140
Configuración de música Bluetooth.....	140
Conmutador de las luces	108
Conservación del aspecto.....	242
Control automático de las luces	109
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	111
Control del teléfono.....	143
Control del vehículo	167
Control electrónico de estabilidad	184
Control electrónico de estabilidad desactivado	88
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción	88
Corte de combustible en régimen de retención	173
Cubierta del compartimento de carga	66
Cubierta del portaobjetos del maletero	68

Cuentakilómetros	80
Cuentakilómetros parcial	80
Cuentarrevoluciones	80
Cuidado exterior	242
Cuidado interior	244

D

Datos del motor	252
Datos específicos del vehículo	3
Desactivación de los airbags .	54, 86
Desbloqueo del vehículo	6
Designaciones de los neumáticos	227
Dimensiones del vehículo	258
Dirección asistida.....	87
Dispositivo antirrobo	116

E

Elevalunas eléctricos	37
Emparejamiento de un dispositivo de música Bluetooth.....	140
Encendido y apagado del sistema de infoentretenimiento	123
Entrada AUX conexión	137
Entrada de aire	165
Estacionamiento	21, 176
Extintor	71

F

Faros.....	108
Faros antiniebla	110
Faros empañados	111
Faros en viajes al extranjero	109
Faros halógenos	210
Filtro de aire del motor	204
Filtro de partículas diésel.....	88, 176
Filtro de polen	165
Forma convexa	35
Freno de estacionamiento	183
Freno de mano.....	183
Frenos	182, 206
Funcionamiento básico.....	124
Funcionamiento de los menús. .	124
Funcionamiento regular del aire acondicionado	165
Fusibles	220

G

Gato.....	226
Guantera	63
Guardar emisoras.....	131, 132

H

Herramientas	226
Herramientas del vehículo.....	226

I

Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	263
Iluminación de entrada	113
Iluminación del tablero de instrumentos	219
Iluminación de salida	113
Iluminación exterior	13, 108
Iluminación interior.....	111
Indicación de servicio	81
Indicador de combustible	80
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	81
Indicadores.....	79
Información de servicio	246
Información general.....	115, 134, 137, 138, 139, 143, 147
Información sobre la carga	72
Inicio de la reproducción de CD.	135
Inmovilización del vehículo.....	196
Inmovilizador	34, 89
Intermitentes	85
Intermitentes laterales	217
Interrupción de corriente	181
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	229
---	-----

L

Limpia/lavaluneta	77
Limpia/lavaparabrisas	75
Líquido de frenos	206
Líquido de frenos y embrague....	247
Líquido de la dirección asistida. .	205
Líquido de lavado	206
Líquidos y lubricantes recomendados	247
Listas de favoritos.....	132
Listas de memorización automática	131
Llantas y neumáticos	226
Llaves	23
Llaves®, cerraduras.....	23
Luces antiniebla	90, 212
Luces de advertencia.....	79
Luces de emergencia	110
Luces de lectura	112
Luces de marcha atrás	111
Luces en los parasoles	112
Luces exteriores	90
Luces interiores	112, 219
Luces laterales.....	108
Luces traseras	212
Luneta térmica trasera	39
Luz de carretera	90, 109
Luz de la matrícula	218

M

Mando a distancia	23
Mando BACK.....	124
Mando MENU.....	124
Mandos.....	74
Mandos en el volante	74
Manejo 123, 130, 135, 137, 142, 152	
Mensajes del vehículo	95
Menús de bandas de frecuencias	132
Modo de manos libres.....	149
Modo manual	180

N

Neumáticos de invierno	226
Nivel de combustible bajo	89
Número de identificación del vehículo	250

O

Operación de un dispositivo de música Bluetooth.....	142
Ordenador de a bordo	97

P

Palanca selectora	179
Pantalla de información gráfica, pantalla de información en color	93
Pantalla indicadora del cambio .	178
Pantallas de información.....	91
Parasoles	39

Peligro, Advertencia y Atención	4
Personalización.....	129
Personalización del vehículo	99
Pesos del vehículo	256
Piloto antiniebla	90, 111
Placa de características	250
Plegado	35
Portaequipajes de techo	71
Portaobjetos.....	62
Portaobjetos del reposabrazos	64
Portaobjetos en el tablero de instrumentos.....	62
Portaobjetos trasero.....	66
Portavasos	63
Posición de asiento	43
Posiciones de la cerradura del encendido	168
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	58
Pre calentamiento	88
Presión de aceite del motor	89
Presión de los neumáticos	227
Presiones de los neumáticos	261
Prestaciones	254
Profundidad del dibujo	227
Programas electrónicos de marcha	180
Protección contra descarga de la batería	114

Puerta abierta	90
Puertas.....	31
Puerto USB	
dispositivos compatibles	138
información importante	138
reproducir archivos de audio guardados.....	138
Purga del sistema de combustible diésel	208

Q

Quickheat.....	164
----------------	-----

R

Radio	
activación	130
búsqueda de emisoras	130
listas de emisoras.....	132
Listas de favoritos.....	132
listas de memorización automática	131
manejo	130
menús de bandas de frecuencias.....	132
selección de la banda de frecuencias	130
Ráfagas	109
Realización de trabajos	197
Recomendaciones para la conducción.....	167

Reconocimiento de voz.....	143
activación.....	143
control del teléfono.....	143
manejo.....	143
volumen de la salida de voz....	143
Recordatorio del cinturón de	
seguridad	85
Red de seguridad	68
Refrigerante del motor	204
Refrigerante y anticongelante....	247
Registradores de datos.....	262
Regulador de velocidad	90, 185
Reloj.....	78
Remolcado.....	240
Remolcado del vehículo	240
Remolcado de otro vehículo	241
Reposabrazos	46, 47
Reposacabezas	42
Repostaje	193
Reproducir archivos de audio	
guardados.....	138
Reproductor de CD	
activación.....	135
información importante.....	134
manejo.....	135
Resumen de los elementos de	
control.....	117
Retrovisores exteriores.....	35
Retrovisores interiores.....	36

Retrovisores térmicos	36
Revisión urgente del vehículo	86
Rodaje de un vehículo nuevo	168
Rueda de repuesto	236

S

Salidas de aire.....	164
Salidas de aire fijas	165
Salidas de aire regulables	164
Seguridad del vehículo.....	33
Seguros para niños	31
Selección de la banda de	
frecuencias.....	130
Sensor de calidad del aire.....	159
Sensor de lluvia	90
Señalización de giros y cambios	
de carril	110
Servicio	165, 246
Silencio.....	123
Símbolos	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	183
Sistema antibloqueo de frenos	
(ABS)	87
Sistema de airbags	51
Sistema de airbags de cortina	54
Sistema de airbags frontales	52
Sistema de airbags laterales	53
Sistema de alarma antirrobo	33
Sistema de calefacción y	
ventilación	156

Sistema de carga	86
Sistema de control de tracción ..	184
Sistema de control de tracción	
desactivado	88
Sistema de detección de objetos	
187	
Sistema de escape del motor	176
Sistema de frenos y embrague ...	86
Sistema de infoentrenamiento	
ajuste del volumen.....	123
ajustes del tono.....	127
ajustes del volumen.....	129
conexión.....	123
elementos de control.....	117
mandos de audio del volante ..	117
manejo.....	123
panel de instrumentos.....	117
personalización.....	129
silencio.....	123
volumen compensado de	
velocidad.....	123
volumen en función de la	
velocidad.....	129
volumen inicial máximo.....	129
Sistema de llave electrónica.....	25
Sistema eléctrico.....	220
Sistemas de climatización.....	156
Sistemas de control de la	
conducción.....	184
Sistemas de retención infantil.....	55

Sistemas de retención infantil con anclajes superiores	61
Sistemas de retención infantil ISOFIX	61
Sistemas limpia y lavaparabrisas	15
Sistema stop-start.....	173
Sustitución de bombillas	210
Sustitución de las escobillas	209

T

Tapacubos	228
Tapicería.....	244
Techo.....	40
Techo solar	40
Teléfono	
agenda telefónica.....	152
ajustar los tonos de llamada..	149
ajuste del volumen.....	152
Bluetooth.....	147
cargar la batería.....	147
Conexión Bluetooth.....	149
elementos de control.....	147
funciones durante una llamada	152
información importante.....	147
listas de llamadas.....	152
marcar un número.....	152
modo de manos libres.....	149
Teléfonos móviles y radiotransmisores	154
Temperatura exterior	78

Testigo de averías	86
Testigos de control.....	83
Tomas de corriente	79
Triángulo de advertencia	70

U

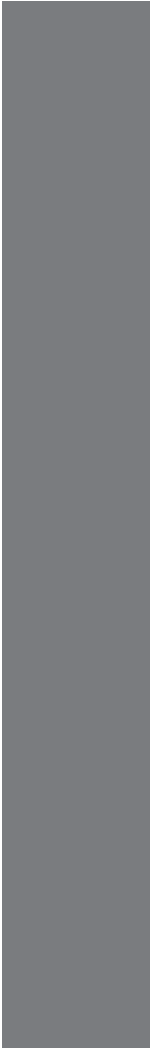
Uso de la entrada AUX.....	137
Uso de la radio.....	130
Uso del presente manual	3
Uso del puerto USB.....	138
Uso del reproductor de CD.....	135
Uso del sistema de infoentretenimiento.....	123

V

Velocímetro	79
Ventanillas.....	37
Ventilación.....	156
Vista del compartimento del motor.....	200
Vista general del tablero de instrumentos	10
Volumen compensado de velocidad.....	123
Volumen de la salida de voz.....	143

Segunda Sección





Contenido

MY Link	3
Sistema de audio	57

MY Link

Introducción	4
Radio	16
Dispositivos externos	22
Teléfono	45
Índice alfabético	56

Introducción

Información general	4
Dispositivo antirrobo	4
Resumen de los elementos de control	5
Manejo	6
Personalización	11

Información general

El sistema de infoentretenimiento proporciona información y entretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Acuda a su Distribuidor Autorizado GM. para que actualice y mejore el sistema o el software, solo si su radio presenta comportamiento extraño.

La radio puede usarse fácilmente registrando hasta 35 emisoras de FM o AM con los botones de presintonía **1 ~ 5** de las siete páginas.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los contenidos de un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod / iPhone.

La función de conexión del teléfono Bluetooth permite recibir llamadas inalámbricas con manos libres y usar un reproductor de música del teléfono.

También puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada auxiliar de sonido y disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento.

- La sección "Información general" proporciona información sencilla de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "Manejo" explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento sólo funciona en el vehículo donde se instaló inicialmente y no se podrá usar en caso de robo.

Este manual describe funciones con las que puede o no puede estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales que no fueron adquiridos con el vehículo o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual de Propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a las especificaciones de su vehículo para confirmar cada una de las funciones encontradas en el vehículo.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos



Tipo 1: FM/AM + USB/iPod + AUX + Bluetooth + Imagen + Vídeo + Enlace con smartphone

Tipo 2: FM/AM + RDS + USB/iPod + AUX + Bluetooth + Imagen + Vídeo + Enlace con smartphone

Nota

Despudiendo de la región y nivel de equipamiento, es posible que la función de enlace con smartphone no esté disponible.

1. Indicación

Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.

2. Botones **^ VOL v** (volumen)

Pulse ^ para subir el volumen.

Pulse v para bajar el volumen.

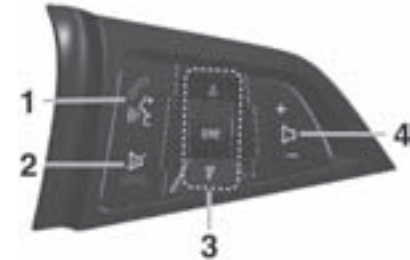
3. Botón **⏻** (encendido / apagado)

Mantenga pulsado este botón para encender / apagar la unidad.

4. Botón **⏮** (inicio)

Pulse este botón para ir al menú de inicio.

Mando a distancia en el volante



1. Botón **☎** (llamar)

- ♦ Si no hay ningún dispositivo Bluetooth emparejado con el sistema de infoentretenimiento: Realiza la conexión con el dispositivo Bluetooth.

- ♦ Si hay un dispositivo Bluetooth emparejado con el sistema de infoentretenimiento:

Pulse este botón para contestar a la llamada o entrar en el modo de selección de rellamada.

Si el teléfono conectado es compatible con el reconocimiento de voz, mantenga pulsado el botón para activar el modo de reconocimiento de voz (SR) del teléfono.

2. Botón (silencio / colgar)

Pulse este botón en cualquier modo de reproducción de música para activar y desactivar la función de silencio.

Pulse este botón para rechazar llamadas entrantes o para finalizar la llamada actual.

3. Botón SRC

Pulse este botón para cambiar la fuente.

Botón / (buscar)

- ◆ Si se pulsa en el modo de FM / AM: recibe la emisora presintonizada anterior o siguiente.
- ◆ Si se pulsa en el modo de MP3, USB: reproduce el archivo anterior o siguiente.

- ◆ Si se pulsa en el modo de iPod / iPhone: reproduce la canción anterior o siguiente.
- ◆ Si se pulsa en el modo de música Bluetooth: reproduce la música anterior o siguiente.
- ◆ Si se mantiene pulsado en el modo de FM / AM: explora rápidamente las emisoras mientras se mantiene pulsado el botón. Una vez soltado, busca automáticamente una emisora que se pueda recibir.
- ◆ Si se mantiene pulsado en el modo de MP3, USB, iPod / iPhone: explora rápidamente hacia delante o hacia atrás mientras se mantiene pulsado el botón. Una vez soltado, vuelve a la reproducción normal.

4. Botones + - (volumen)

Pulse el botón + para subir el volumen.

Pulse el botón - para bajar el volumen.

Manejo

Encendido/apagado del sistema

- Mantenga pulsado el botón  en el panel de mandos para encender la unidad. Se reproducirá la última fuente de audio o vídeo.
- Mantenga pulsado el botón  en el panel de mandos para apagar la unidad. Se muestran la hora, la fecha y la temperatura en la pantalla.



Nota

La temperatura se muestra cuando la cerradura del encendido (llave del encendido del vehículo) está en la posición ON.

Encendido / apagado automático

Cuando la cerradura del encendido (llave del encendido del vehículo) está en la posición ACC u ON, el sistema de infoentretenimiento se enciende automáticamente.

Cuando la cerradura del encendido (llave del encendido del vehículo) está en la posición OFF y el usuario abre la puerta del vehículo, el sistema de infoentretenimiento se apaga automáticamente.

Nota

Si el usuario mantiene pulsado el botón  en el panel de mandos cuando la cerradura del encendido (llave del encendido del vehículo) está en la posición OFF, el sistema de infoentretenimiento se enciende. Sin embargo, el sistema de infoentretenimiento se apagará automáticamente al cabo de 10 minutos.

Control de volumen

Pulse  VOL  en el panel de mandos para ajustar el volumen. Se muestra el volumen de sonido actual.



- Usando el mando a distancia en el volante, pulse +  - para ajustar el volumen.
- Si se enciende el sistema de infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección anterior (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).
- Si el nivel del volumen es superior al volumen inicial máximo al encender el sistema de infoentreteni-

miento, se ajusta automáticamente el sistema de infoentretenimiento al nivel de volumen inicial máximo.

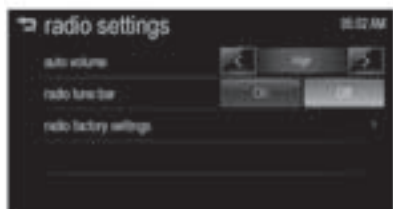
SILENCIO

Pulse  VOL  en el panel de mandos y luego pulse  para activar y desactivar la función de silencio.

**Control automático del volumen**

Una vez activada la configuración del volumen de sonido según la velocidad, el volumen se regulará automáticamente según la velocidad del vehículo para compensar el ruido del motor y los neumáticos.

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** > **ajustes de la radio** > **volumen automático**.



(Sólo para el modelo de tipo 1)



(Sólo para el modelo de tipo 2)

3. Seleccione **Desactivado / Bajo / Medio / Alto** pulsando < o >.

Uso del menú de inicio

1. Pulse  en el panel de mandos.



2. Pulse el menú deseado.

- ♦ Pulse **audio** para seleccionar la reproducción de FM / AM, USB / iPod / música Bluetooth o la entrada auxiliar (AUX) de sonido.
- ♦ Pulse **fotos y vídeos** para ver fotos, vídeos o la entrada auxiliar (AUX) de vídeo.

- ♦ Pulse **teléfono** para activar las funciones del teléfono (si está conectado).
- ♦ Pulse **enlace con smartphone** para activar una aplicación a través de un smartphone conectado. Dependiendo de la región, es posible que esta función no sea compatible. La aplicación de soporte puede variar dependiendo de la región.
- ♦ Pulse **ajustes** para abrir el menú de configuración del sistema.

Selección de funciones

Audio

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **audio** en el menú de inicio.
Pulse **Fuente ▼** en la pantalla.



- ♦ Pulse **AM** para seleccionar la radio de AM.
- ♦ Pulse **FM** para seleccionar la radio de FM.
- ♦ Pulse **USB** para seleccionar USB.
- ♦ Pulse **iPod** para seleccionar un iPod / iPhone.
- ♦ Pulse **AUX** para seleccionar la entrada auxiliar (AUX) de sonido.
- ♦ Pulse **Bluetooth** para reproducir música Bluetooth.

Nota

Pulse  para volver al menú de inicio.

Si la fuente de reproducción (USB / iPod / AUX / Bluetooth) no está conectada al sistema de infoentretenimiento, esta función no estará disponible.

Fotos y vídeos

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **fotos y vídeos** en el menú de inicio.
3. Pulse **Fuente ▼** en la pantalla.



- ♦ Pulse **USB (fotos)** para ver archivos de imagen guardados en el dispositivo de almacenamiento USB.
- ♦ Pulse **USB (vídeos)** para ver archivos de vídeo guardados en el dispositivo de almacenamiento USB.
- ♦ Pulse **AUX (vídeos)** para ver archivos de vídeo conectados al dispositivo auxiliar (AUX) de vídeo.

Nota

Pulse  para volver al menú de inicio.

Si la fuente de reproducción [USB (fotos) / USB (vídeos) / AUX (vídeos)] no está conectada al sistema de infoentretenimiento, esta función no estará disponible.

Teléfono manos libres Bluetooth

Para utilizar la función de manos libres Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

1. Pulse  en el panel de mandos.

2. Pulse **teléfono** en el menú de inicio.



Nota

Pulse  para volver al menú de inicio.

Si su teléfono Bluetooth no está conectado al sistema de infoentretenimiento, esta función no estará disponible. Para más detalles, consulte la sección "Emparejar y conectar dispositivos Bluetooth" ⇨ 45.

Enlace con smartphone

Nota

Dependiendo de la región, es posible que esta función no sea compatible.

Instale la aplicación en su smartphone para utilizar esta función y luego conecte su smartphone y el sistema de infoentretenimiento mediante el puerto USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- iPhone: conexión USB

- Teléfono Android: tecnología inalámbrica Bluetooth

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **enlace con smartphone** en el menú de inicio.



Nota

Pulse  para volver al menú de inicio.

Ajustes

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.



Personalización

Funcionamiento general del menú de ajustes

El sistema de infoentretenimiento se puede personalizar para facilitar su uso.

1. Pulse  en el panel de mandos.

2. Pulse **ajustes**.



3. Seleccione el ajuste deseado.

Nota

Los menús de configuración y las funciones disponibles pueden variar según las opciones de su vehículo.

Ajustes de hora y fecha

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes > ajustes de hora y fecha**.



- ♦ **ajuste el formato de hora:** Seleccione el formato de 12 h o 24 h.
- ♦ **ajuste el formato de fecha:** Configure el formato de fecha.
 - [AAAA/MM/DD]: 2012/01/31
 - [DD/MM/AAAA]: 31/01/2012
 - [MM/DD/AAAA]: 01/31/2012

- ♦ **ajuste hora y fecha:** Ajuste manualmente las horas y los minutos actuales, así como el año, el mes y el día, pulsando $\wedge$ y $\vee$, luego pulse **OK**.
- ♦ **sincronización automática del reloj:** Pulse **Activado** para mostrar el reloj usando la hora y la fecha RDS y la hora y la fecha GPS. Pulse **Desactivado** para mostrar el reloj usando la hora y la fecha GPS (sólo para el modelo de tipo 2).

Nota

Ajuste primero la hora para mostrar la hora configurada por el usuario.

Ajustes de la radio

1. Pulse ☰ en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** > **ajustes de la radio**.



- ♦ **volumen automático:** Regula automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo. Seleccione **Desactivado / Bajo / Medio / Alto**.
- ♦ **barra de sintonización de la radio:** Para ver la barra de sintonización de la radio para seleccionar una emisora, seleccione **Activado** o **Desactivado**.
- ♦ **Opción RDS** (sólo para el modelo de tipo 2): Abre el menú de opciones RDS. El menú de opciones RDS sólo se muestra en algunos países donde se admite dicha función.

- **TA:** Seleccione **Activado** o **Desactivado**.
- **Volumen TP:** Seleccione entre -12 dB y 12 dB.
- **radiotexto:** Para ver radiotexto, seleccione **Activado** o **Desactivado**.
- **regional:** Ajuste la opción regional (REG) a **Activado** o **Desactivado**.
- **RDS:** Ajuste la función RDS a **Activado** o **Desactivado**.
- **bloqueo de desplazamiento de PSN:** Seleccione **Activado** o **Desactivado**.
- ♦ **ajustes de fábrica de la radio:** Para restablecer los valores de configuración inicial a los ajustes predeterminados de fábrica.

Ajustes de conexión

1. Pulse ☰ en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** > **ajustes de conexión**.

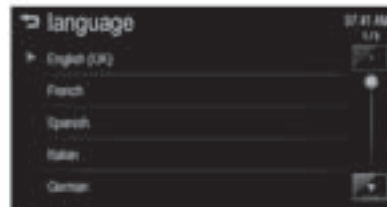


- ♦ **ajustes de Bluetooth:** Abre el menú de ajustes de Bluetooth.
 - **emparejar dispositivo:** Seleccione el dispositivo deseado para conectarlo / desconectarlo o eliminarlo.
 - **cambiar código PIN:** Cambie o configure manualmente el código PIN.
 - **detectable:** Para establecer la conexión Bluetooth desde su teléfono Bluetooth, seleccione **Activado** o **Desactivado**.
 - **información del dispositivo:** Compruebe la información del dispositivo.

- ♦ **cambiar el tono de llamada:** Seleccione el tono de llamada deseado.
- ♦ **volumen del tono de llamada:** Cambie el volumen del tono de llamada.

Lenguaje

1. Pulse en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** > **idioma**.
3. Seleccione un idioma mostrado en el sistema de infoentretenimiento.



Desplazamiento de texto

1. Pulse en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes**.
3. Pulse ▼.
4. Seleccione **Activado** o **Desactivado**.



- ♦ **Activado:** Si se muestra un texto largo en la pantalla de audio, el texto se desplaza.
- ♦ **Desactivado:** El texto se desplaza una vez y se muestra en forma truncada.

Sonido al pulsar

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes**.
3. Pulse **▼**.
4. Seleccione **Activado** o **Desactivado**.



- ♦ **Activado:** Se emite un sonido cuando el usuario pulsa sobre la pantalla.
- ♦ **Desactivado:** Cancela la función del sonido.

Volumen inicial máximo

El nivel de volumen emitido al encender el sistema de infoentretenimiento está determinado por el valor del volumen ajustado por el usuario.

Antes de desconectar el encendido, el ajuste del sistema de infoentretenimiento sólo se modificará si el volumen ajustado por el usuario es superior al valor de ajuste del volumen inicial máximo.

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes**.
3. Pulse **▼**.
4. Seleccione **9 ~ 21**.



Versión del sistema

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes**.
3. Pulse **▼**.
4. Seleccione **versión del sistema**.
5. Compruebe la versión del sistema.



DivX(R) VOD

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes**.
3. Pulse **▼**.
4. Seleccione **DivX(R) VOD**.



Acerca del vídeo DivX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este dispositivo cuenta con la certificación oficial (DivX Certified®) y reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en vídeos DivX.

Acerca de DivX video-on-demand: Este dispositivo DivX Certified® debe registrarse para poder reproducir vídeos de DivX Video-on-Demand (VOD) alquilados o comprados. Para obtener su código de registro, loca-

lice la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar su registro.

Radio

Radio AM-FM 16

Antena de mástil fijo 20

Antena multibanda 21

Radio AM-FM

- Tipo 1 FM/AM + USB/iPod + AUX + Bluetooth + Imagen + Vídeo + Enlace con smartphone
- Tipo 2 FM/AM + RDS + USB/iPod + AUX + Bluetooth + Imagen + Vídeo + Enlace con smartphone

Nota
Despendiendo de la región y nivel de equipamiento, es posible que la función de enlace con smartphone no esté disponible.

Escuchar la radio de FM / AM

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **audio** en el menú de inicio.
3. Pulse **Fuente ▼** en la pantalla.



4. Pulse **FM** o **AM** en la pantalla. Se muestra la banda de radio de FM o AM de la última emisora escuchada.



Nota

Pulse **↩** para volver al menú de inicio.

Nota

La función RDS (Radio Data System) sólo está disponible en algunos países que admiten dicha función.

Buscar emisoras automáticamente

- Pulse **◀◀ SEEK ▶▶** para buscar automáticamente emisoras disponibles con buena recepción.
- Pulse y arrastre hacia la izquierda o la derecha de la emisora de radio para buscar automáticamente una emisora disponible con buena recepción

Buscar emisoras manualmente

Pulse repetidamente **◀ TUNE ▶** para encontrar manualmente la emisora deseada.

Buscar emisoras usando los botones de presintonía**Guardar los botones de presintonía**

1. Seleccione la banda (FM o AM) en la que desea guardar una emisora.
2. Seleccione la emisora deseada.
3. Pulse **< o >** para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.



4. Mantenga pulsado uno de los botones de presintonía para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

- ◆ Se pueden guardar hasta 7 páginas de favoritos y cada página puede contener hasta cinco emisoras de radio.
- ◆ Para cambiar una presintonía, simplemente tiene que sintonizar la nueva emisora de radio deseada y mantener pulsado el botón.

Escuchar directamente las emisoras presintonizadas

1. Pulse repetidamente **< o >** para seleccionar la página FAV (Favoritos) deseada.
2. Pulse un botón de presintonía para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Autostore

Las emisoras con la mejor calidad de recepción se guardan automáticamente como emisoras de radio en el orden correspondiente.

1. Seleccione la banda deseada (FM o AM).

18 Radio

2. Pulse **AS**.



3. Pulse repetidamente < o > para seleccionar la página AS (Memorización automática) deseada.
4. Pulse un botón de presintonía para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Nota

Para actualizar la memorización automática de FM / AM, mantenga pulsado **AS**.

Si el usuario pulsa **AS** en la pantalla de radio de FM / AM y no hay ninguna emisora memorizada, se actualizará la memorización automática de FM / AM.

Ver información de la emisora

Pulse la emisora en la pantalla de radio FM / AM.



La información mostrada incluye la frecuencia, el código PTY (tipo de programa) y radiotexto.

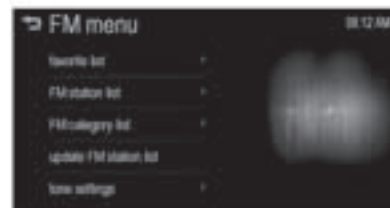
Nota

La función PTY (tipo de programa) muestra los tipos de programas (noticias, deportes, música, etc.) como uno de los servicios RDS (Radio Data System).

Uso del menú de la radio de FM / AM

Funcionamiento general del menú de la radio

1. Seleccione la banda deseada (FM o AM).
2. Pulse **MENU** en la pantalla de radio FM / AM.

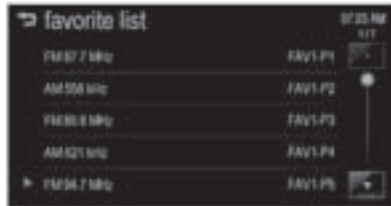


3. Pulse el menú deseado para seleccionar la opción relevante o para mostrar el menú detallado de dicha opción.
4. Pulse de nuevo ➡ para volver al menú anterior.

Lista de favoritos (menú FM / AM)

1. En el menú FM / AM, pulse **lista de favoritos** para mostrar la lista de favoritos.

Se muestra la información de la lista de favoritos.

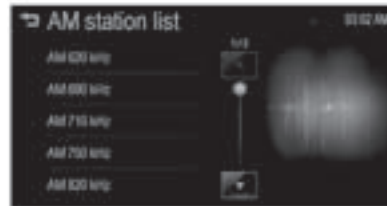


2. Utilice ▲ o ▼ para desplazarse por la lista. Seleccione la emisora deseada para sintonizarla.

Lista de emisoras de FM / AM (menú FM / AM)

1. En el menú FM / AM, pulse **lista de emisoras de FM / lista de emisoras de AM** para mostrar la lista de emisoras de FM / AM.

Se muestra la información de la lista de emisoras.

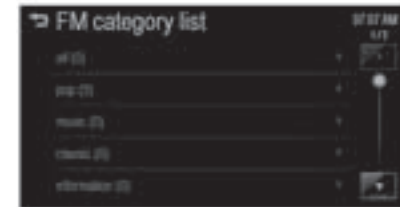


2. Utilice ▲ o ▼ para desplazarse por la lista. Seleccione la emisora deseada para sintonizarla.

Lista de categorías de FM (menú FM)

1. En el menú FM, pulse **lista de categorías de FM**.

Se muestra la información de la lista de categorías de FM.



2. Utilice ▲ o ▼ para desplazarse por la lista. Seleccione la emisora deseada para sintonizarla.

Nota

La lista de categorías de FM sólo está disponible para RDS (Radio Data System).

Actualizar la lista de emisoras de FM / AM (menú FM / AM)

1. En el menú FM / AM, pulse **actualizar lista de emisoras de FM / actualizar lista de emisoras de AM**.



Se produce la actualización de la lista de emisoras FM/AM.

2. Durante la actualización de la lista de emisoras de FM / AM, pulse **Cancelar** para impedir que se guarden los cambios.

Ajustes del tono (menú FM / AM)

En el menú de ajustes del tono, se pueden configurar diferentes características del sonido para el audio de FM / AM y las funciones de cada reproductor de audio.

1. En el menú FM / AM, pulse **ajustes del tono** para acceder al

modo de configuración del sonido.

Aparece el menú de ajustes del tono.



- ♦ Modo EQ (ecualizador): Seleccione o desactive el estilo de sonido (manual, pop, rock, country, clásica, conversación, etc.) usando < o >.
- ♦ Pulse + o - para seleccionar manualmente el estilo de sonido deseado.
- ♦ Graves: Ajuste el nivel de los graves de -12 a +12.
- ♦ Medios: Ajuste el nivel de los medios de -12 a +12.

- ♦ Agudos: Ajuste el nivel de los agudos de -12 a +12.
- ♦ Distribución del volumen delante / detrás: Ajuste el balance entre los altavoces de la parte delantera / trasera.
- ♦ Balance: Ajuste el balance entre los altavoces del lado izquierdo / derecho.
- ♦ Reinicio: Restablece los valores de configuración inicial a los ajustes predeterminados de fábrica.

2. Pulse **OK**.

Antena de mástil fijo

Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para montar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención

Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en algún lugar con techo bajo para evitar daños.

Si utiliza centros de lavado automático con la antena montada, se pueden producir daños en la antena o en el panel del techo. Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en el centro de lavado automático.

Apriete bien la antena y póngala recta para garantizar una buena recepción.

Antena multibanda

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se usa para la radio AM / FM y el GPS (sistema de posicionamiento global); si el vehículo dispone de estas funciones. Mantenga la antena libre de obstrucciones para obtener una recepción nítida.

Dispositivos externos

Información general	22
Reproducción de audio	30
Visualización de imágenes	38
Reproducir vídeos	40

Información general

Sistema de audio

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música contenidos en un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod / iPhone.

Advertencias sobre el uso de archivos MP3 / WMA / OGG / WAV

- Este producto puede reproducir archivos de música con las extensiones .mp3, .wma, .ogg, .wav (letras minúsculas) o .MP3, .WMA, .OGG, .WAV (letras mayúsculas).
- Los archivos MP3 que pueden reproducirse con este producto son los siguientes:
 - Tasa de bits: 8 kbps ~ 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1 audio layer-3), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2 audio layer-3)

- Aunque este producto puede reproducir archivos con una tasa de 8 kbps a 320 kbps, los archivos con una tasa superior a 128 kbps tendrán un sonido de mejor calidad.
- Este producto puede mostrar información de las etiquetas ID3 (versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ó 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.
- Para mostrar la información del álbum (título del disco), pista (título de la pista) y artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.

Advertencias sobre el uso del dispositivo de almacenamiento USB y iPod / iPhone

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB con disco duro integrado, o tarjeta de memoria CF o SD, se conectan mediante un adaptador USB. Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.

- Tenga cuidado para evitar la descarga de electricidad estática cuando conecte o desconecte el USB. Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es metálico, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB del tipo i-Stick puede presentar errores debido a la vibración del vehículo, por lo que no se puede garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB sólo puede reconocerse si está formateado en el formato de archivo FAT16/32, exFAT. El sistema de archivos NTFS y otros sistemas no pueden reconocerse.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.
- Puede que no se reconozcan los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB debido a problemas de compatibilidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce. De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido está conectado mientras el dispositivo de almacenamiento USB también lo está, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños y no funcione con normalidad.
- Sólo se puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB a este producto con el fin de reproducir música o vídeos, ver archivos fotográficos o actualizar el software.
- El terminal USB del producto no debería utilizarse para cargar equipos auxiliares USB porque la generación de calor al usar el terminal USB puede ocasionar problemas de funcionamiento o daños en el producto.
- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Por este motivo, los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Puede que los archivos de música, especialmente los de dispositivos de almacenamiento USB, no se reproduzcan con normalidad si se carga una aplicación

realizando una partición en una unidad separada del dispositivo USB.

- Los archivos de música con DRM protegidos no pueden reproducirse.
- Este producto es compatible con dispositivos de almacenamiento USB con una capacidad limitada a 2.500 archivos de música, 2.500 archivos fotográficos, 250 archivos de vídeo, 2.500 carpetas y una estructura de carpetas de 10 niveles como máximo. No se puede garantizar un uso normal para dispositivos de almacenamiento que exceden este límite.

El iPod / iPhone puede reproducir todos los archivos de música compatibles. Pero en las listas de archivos de música, la pantalla muestra un máximo de 2.500 archivos en orden alfabético.

- Los modelos de iPod / iPhone que se pueden conectar o son compatibles con este sistema de infoentretenimiento son los siguientes.

- iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/iPod 4G y 5G Nano
- iPod 120 GB y 160 GB Classic
- iPod 1G, 2G y 3G Touch
- iPhone 3G y 3GS
- iPhone 4/4S

- Conecte sólo el iPod / iPhone con los cables de conexión compatibles con los productos iPod / iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- En algunos casos raros, el iPod / iPhone puede resultar dañado si se apaga el encendido y el iPod está conectado al sistema. Cuando el iPod / iPhone no se use, manténgalo desconectado del sistema con el encendido apagado.
- Cuando el iPod / iPhone está conectado al puerto USB usando el cable del iPod / iPhone, el sistema no admite la función de música Bluetooth.
- Conecte el iPod / iPhone al puerto USB usando el cable del iPod / iPhone para reproducir los archivos de música del iPod / iPhone. Si el

iPod / iPhone se conecta al terminal de entrada AUX, no se reproducirán los archivos de música.

- Conecte el iPod / iPhone al terminal de entrada AUX usando el cable AUX del iPod / iPhone para reproducir los archivos de vídeo del iPod / iPhone. Si el iPod / iPhone se conecta al puerto USB, no se reproducirán los archivos de vídeo.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del iPod / iPhone usadas con este sistema de infoentretenimiento pueden ser distintas de las del iPod / iPhone en cuanto al orden de reproducción, método e información mostrada.
- Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda proporcionada por el iPod / iPhone.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
Playlists	Playlists	Songs		
Artists	Artists	Albums	Songs	
Albums	Albums	Songs		
Songs	Songs			
Genres	Genres	Artists	Albums	Songs
Composer	Composer	Albums	Songs	
Audiobooks	Songs			

Sistema de imagen

Con el sistema de infoentretenimiento puede ver archivos de imagen guardados en el dispositivo de almacenamiento USB.

Advertencias sobre el uso de archivos de imagen

- Tamaño de archivo:
 - JPG: entre 64 y 5.000 píxeles (anchura), entre 64 y 5.000 píxeles (altura)
 - BMP, PNG, GIF: entre 64 y 1.024 píxeles (anchura), entre 64 y 1.024 píxeles (altura)

- Extensiones de archivo: .jpg, .bmp, .png, .gif (no se admiten GIF animados)
- Puede que algunos archivos no funcionen debido a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

Sistema de vídeo

Con el sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de vídeo guardados en el dispositivo de almacenamiento USB.

Advertencias sobre el uso de archivos de vídeo

- Resolución disponible: hasta 720 x 576 píxeles (anchura x altura).
- Frecuencia de imagen: menos de 30 fps.
- Archivos de vídeo reproducibles: .avi, .mpg, .mp4, .divx, .xvid, .wmv

Puede que algunos archivos de vídeo no se reproduzcan según el formato del códec.
- Formato de subtítulos reproducibles: .smi

- Formatos de códec reproducibles: divx, xvid, mpeg-1, mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43), wmv9 (wmv3)
- Formatos de audio reproducibles: MP3, AC3, AAC, WMA
- Tasa de bits máx. de vídeo:
 - mpeg-1: 8 Mbps
 - mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43): 4 Mbps
 - wmv9: 3 Mbps
 - divx 3: 3 Mbps
 - divx 4/5/6: 4,8 Mbps
 - xvid: 4,5 Mbps
- Tasa de bits máx. de audio:
 - mp3: 320 Kbps
 - wma: 320 Kbps
 - ac-3: 640 Kbps
 - aac: 449 Kbps
- Es posible que no se reproduzcan los archivos de vídeo con protección DRM (gestión de derechos digitales).

Sistema de dispositivo auxiliar

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música o vídeos mediante la conexión de un dispositivo auxiliar.

- Si el dispositivo auxiliar ya está conectado, pulse  > **audio** > **Fuente** ▼ > **AUX** para reproducir la fuente musical del dispositivo auxiliar.
- Tipo de cable AUX
 - Cable de 3 polos: cable AUX para audio



- Cable de 4 polos: cable AUX para vídeo (cable AUX para iPod / iPhone)

El cable de 4 polos es compatible cuando se reproduce un archivo de vídeo.



Sistema Bluetooth

- Perfiles compatibles: HFP, A2DP, AVRCP, PBAP
- La función de música Bluetooth puede no ser compatible, dependiendo del teléfono móvil o dispositivo Bluetooth.
- Desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo / conectarlo como unos auriculares estéreo.

- Aparecerá un icono de nota musical  en la pantalla si la conexión como auriculares estéreo es correcta.
- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- Sólo se puede utilizar la función de música Bluetooth cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Nota

Para más información, consulte la sección "Emparejar y conectar dispositivos Bluetooth" ➔ 45

- Si se desconecta el sistema Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, se interrumpirá la música. La función de streaming de audio puede no ser compatible con algunos teléfonos Bluetooth. Sólo se puede usar una función a la vez: o la función de manos libres Bluetooth o la función de música del teléfono. Por ejemplo, si cambia a la función de manos libres Bluetooth

mientras reproduce música del teléfono, se interrumpirá la música. No es posible reproducir música desde el vehículo si no hay archivos de música guardados en el teléfono móvil.

- Para reproducir la música Bluetooth, dicha música debe reproducirse al menos una vez desde el modo del reproductor de música del teléfono móvil o del dispositivo Bluetooth tras conectarlo como unos auriculares estéreo. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor musical la reproducirá automáticamente al acceder al modo de reproducción, y la reproducción se detendrá automáticamente cuando finalice el modo del reproductor de música. Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla de espera, puede que algunos dispositivos no reproduzcan automáticamente en modo de reproducción de música Bluetooth.
- No cambie de pista demasiado rápido mientras se reproduce la música Bluetooth.

- Se tarda un tiempo en transmitir los datos desde el teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.
- Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla de espera, puede que no reproduzca automáticamente, a pesar de llevarse a cabo en el modo de reproducción de música Bluetooth.
- El sistema de infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el teléfono móvil en el modo de reproducción de música Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del teléfono móvil, esta orden para iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en activarse.

- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, compruebe si el teléfono móvil está en el modo de pantalla de espera.
- A veces, el sonido puede sufrir cortes durante la reproducción de música Bluetooth.

Enlace con smartphone

Compatibilidad de smartphone por aplicación

	Stitcher
iPod / iPhone	Conexión USB
Teléfono Android	tecnología inalámbrica Bluetooth

- En el caso del iPhone, conecte el teléfono a través del puerto USB para utilizar Stitcher.
- En caso de un teléfono Android, conecte el teléfono y el sistema de infoentretenimiento a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth para utilizar Stitcher.

Mensajes de error del iPod / iPhone y posibles soluciones

Si el sistema de infoentretenimiento no puede activar la aplicación en su iPod / iPhone conectado a través del puerto USB, aparece el mensaje de error del siguiente modo.



- Su iPhone está bloqueado. => Desbloquee su iPhone.
- Tiene abierta otra aplicación activa. => Cierre la otra aplicación activa.
- No ha instalado la aplicación en su iPhone. => Instale la aplicación en su iPhone.

Si la versión del sistema operativo iOS de su iPhone es anterior a la 4.0, aparece el mensaje de error del siguiente modo.



Active la aplicación en su iPhone y luego pulse el menú de la aplicación deseada en el sistema de infoentretenimiento.

Si el sistema de infoentretenimiento no puede activar la aplicación en su smartphone conectado a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, el mensaje de error aparece del siguiente modo.



- Reinicie todos los ajustes relacionados con el teléfono y luego pulse el menú de la aplicación deseada en el sistema de infoentretenimiento.
- Vuelva a conectar su smartphone y el sistema de infoentretenimiento a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, y luego pulse el menú de la aplicación deseada en el sistema de infoentretenimiento.
- Cuando detiene la aplicación en su smartphone, suele tardar un poco en volver al funcionamiento normal. Intente activar la aplicación después de unos 10 ~ 20 segundos.

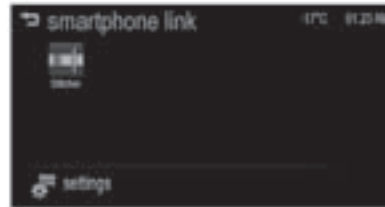
Si el iPhone está conectado al sistema de infoentretenimiento a través del puerto USB y el sistema de infoentretenimiento está conectado a otro teléfono a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, se puede cambiar entre las dos aplicaciones (**iPhone** y **teléfono Bluetooth**) usando la lista de smartphone mostrada en la pantalla.



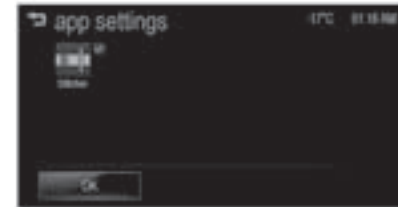
Pulse **iPhone** o **teléfono Bluetooth** para activar la aplicación a través del dispositivo deseado.

Mostrar / ocultar los iconos de aplicaciones en el menú "enlace con smartphone"

1. Pulse  > **enlace con smartphone**. Aparece el menú enlace con smartphone.



2. Pulse **ajustes**. Aparece el menú de ajustes de aplicaciones.



3. Pulse el icono de la aplicación deseada para que se oculte el icono correspondiente mostrado en el menú enlace con smartphone. Pulse el icono de la aplicación deseada para mostrar el icono correspondiente oculto en el menú enlace con smartphone.
4. Pulse **OK**.

Si hay activada una aplicación en el menú enlace con smartphone, estará activada la marca  en la parte superior del menú de inicio o en la pantalla de reproducción.

Reproducción de audio

Reproductor USB

Reproducir archivos de música del dispositivo de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de música al puerto USB.

- Una vez que el sistema de infoentretenimiento termine de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, se reproducirán automáticamente.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB ilegible, aparecerá un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado, pulse  > **audio > Fuente ▼ > USB (vídeos)** para reproducir los archivos de música USB.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

1. Pulse **Fuente ▼**.
2. Seleccione otra función pulsando **AM, FM, AUX o Bluetooth**.

Nota

Si el usuario desea desconectar el dispositivo de almacenamiento USB, seleccione otra función y luego desconecte el dispositivo de almacenamiento USB.

Pausa

Pulse **II** durante la reproducción.

Pulse **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducir el archivo siguiente

Pulse **▶▶** para reproducir el archivo siguiente.

Reproducir el archivo anterior

Pulse **◀◀** antes de 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Volver al principio del archivo actual

Pulse **◀◀** después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Exploración hacia delante o hacia atrás

Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducir un archivo repetidamente

Pulse  durante la reproducción.

- **1:** Reproduce repetidamente el archivo actual.
- **ALL:** Reproduce repetidamente todos los archivos.
- **OFF:** Vuelve a la reproducción normal.

Reproducir un archivo aleatoriamente

Pulse  durante la reproducción.

- **ON:** Reproduce aleatoriamente todos los archivos.
- **OFF:** Vuelve a la reproducción normal.

Ver información sobre el archivo reproducido

Pulse sobre el título durante la reproducción para mostrar información sobre el archivo que se está reproduciendo.



- La información mostrada incluye el título, el nombre del archivo, el nombre de la carpeta y el nombre del artista / álbum guardado con la canción.

- La información incorrecta no se puede modificar ni corregir en el sistema de infoentretenimiento.
- La información expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles puede aparecer como .

Uso del menú de música USB

1. Pulse **MENU** durante la reproducción. El número de canciones pertinentes aparece en las categorías de todas las canciones / carpetas / artistas / álbumes / géneros.



2. Pulse el modo de reproducción deseado.

Ajustes de tonos

1. Pulse **MENU** durante la reproducción.
2. Utilice ▲ y ▼ para desplazarse por la lista.
Pulse **ajustes del tono**.



3. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ↗ 16.

Reproductor iPod / iPhone

Limitado a modelos compatibles con la conexión de un iPod / iPhone.

Reproducir archivos de música de un iPod / iPhone

Conecte el iPod / iPhone que contiene los archivos de música al puerto USB.

- Una vez que el sistema de infoentretenimiento termine de leer la información del iPod / iPhone, se re-

producirán automáticamente desde el lugar reproducido previamente.

- Si se conecta un iPod / iPhone ilegible, aparecerá un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

Si el iPod / iPhone ya está conectado, pulse  > **audio** > **Fuente ▼** > **iPod** para reproducir el iPod / iPhone.

Finalizar la reproducción del iPod / iPhone

1. Pulse **Fuente ▼**.
2. Seleccione otra función pulsando **AM, FM, AUX o Bluetooth**.

Nota

Si el usuario desea desconectar el iPod / iPhone, seleccione otra función y luego desconecte el iPod / iPhone.

Pausa

Pulse **II** durante la reproducción.

Pulse **►** para reanudar la reproducción.

Reproducir la canción siguiente

Pulse **►►** para reproducir la canción siguiente.

Reproducir la canción anterior

Pulse **◄◄** antes de 2 segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Volver al principio de la canción actual

Pulse **◄◄** después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Exploración hacia delante o hacia atrás

Mantenga pulsado **◄◄** o **►►** durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducir un archivo repetidamente

Pulse **↺** durante la reproducción.

- **1**: Reproduce repetidamente el archivo actual.
- **ALL**: Reproduce repetidamente todos los archivos.
- **OFF**: Vuelve a la reproducción normal.

Reproducir un archivo aleatoriamente

Pulse **↻** durante la reproducción.

- **ON**: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.
- **OFF**: Vuelve a la reproducción normal.

Ver información sobre la canción reproducida

Pulse sobre el título durante la reproducción para mostrar información sobre la canción que se está reproduciendo.



- La información mostrada incluye el título y el nombre del artista / álbum guardado con la canción.
- La información incorrecta no se puede modificar ni corregir en el sistema de infoentretenimiento.
- La información expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles puede aparecer como ☐.

Uso del menú del iPod

1. Pulse **MENU** durante la reproducción. El número de canciones pertinentes aparece en las cate-

gorías de listas de reproducción / artistas / álbumes / canciones / géneros / compositor / audiolibros.



2. Pulse el modo de reproducción deseado.

Ajustes de tonos

1. Pulse **MENU** durante la reproducción.
2. Utilice **▲** y **▼** para desplazarse por la lista.
Pulse **ajustes del tono**.



3. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ⇨ 16.

Dispositivo auxiliar

Reproducir la fuente musical del dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar que contiene la fuente musical al terminal de entrada AUX. Una vez que el sistema de infoentretenimiento termine de leer la información del dispositivo auxiliar, se reproducirá automáticamente.



Ajustes de tonos

1. Pulse **ajustes del tono** durante la reproducción de música del dispositivo auxiliar.



2. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ↗ 16.

Bluetooth

Reproducir música Bluetooth

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **audio** en el menú de inicio.
3. Pulse **Fuente ▼** en la pantalla.
4. Pulse **Bluetooth** para seleccionar el modo de reproducción de la música Bluetooth conectada.



Nota

Si el dispositivo Bluetooth no está conectado, esta función no puede seleccionarse.

Pausa

Pulse **▶||** durante la reproducción. Pulse de nuevo **▶||** para reanudar la reproducción.

Reproducir la canción siguiente

Pulse **▶▶** para reproducir la música siguiente.

Reproducir la canción anterior

Pulse ◀ antes de 2 segundos del tiempo de reproducción para reproducir la música anterior.

Volver al principio de la canción actual

Pulse ◀◀ después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Buscar

Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ para avanzar o retroceder rápidamente.

Reproducir la música repetidamente

Pulse ↺ durante la reproducción.

- **1:** Reproduce repetidamente la música actual.
- **ALL:** Reproduce repetidamente toda la música.
- **OFF:** Vuelve a la reproducción normal.

Nota

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que esta función no sea compatible.

Reproducir la música aleatoriamente

Pulse ↻ durante la reproducción.

- **ON:** Reproduce aleatoriamente toda la música.
- **OFF:** Vuelve a la reproducción normal.

Nota

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que esta función no sea compatible.

Ajustes de tonos

1. Pulse 🎵 durante la reproducción.



2. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ➔ 16.

Stitcher

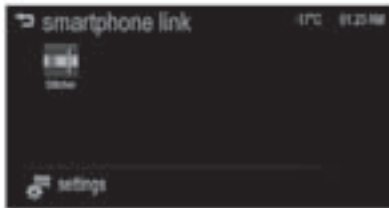
Algunas imágenes y explicaciones pueden variar dependiendo de los sistemas operativos del teléfono, su versión o la versión de la aplicación (App). Esta sección describe el funcionamiento en general.

Uso de Stitcher

Puede escuchar sus programas de radio favoritos, ya sean noticias, comedia, deportes, etc., en 1 aplicación. Reciba los últimos programas de NPR, CNN, Fox, BBC, Carolla, SModcast, Joe Rogan, Maddow, Rush, Fresh Air, Freakonomics, Radiolab, The Moth y muchos más. Elija entre más de 5.000 podcasts bajo demanda y emisoras locales de AM/FM en directo.

1. Instale la aplicación Stitcher en su smartphone.
2. Conecte su smartphone y el sistema de infoentretenimiento mediante el puerto USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- ♦ iPhone: conexión USB
 - ♦ Teléfono Android: tecnología inalámbrica Bluetooth
3. Active la aplicación Stitcher.
 4. Para reproducir la aplicación Stitcher, pulse  > **enlace con smartphone**.



5. Pulse **Stitcher**.
6. Aparece la pantalla de Stitcher.



Nota

Si el smartphone no está conectado al sistema de infoentretenimiento o si la aplicación no está instalada en el smartphone, el menú de Stitcher no se activa.

Pulgar hacia arriba y pulgar hacia abajo

Puede calificar las canciones usando los iconos de pulgar hacia arriba y pulgar hacia abajo.

Pulse  o  en la pantalla de Stitcher.

Guardar la emisora en favoritos

Pulse  para guardar la emisora entre sus emisoras favoritas.

Pausa

Pulse  durante la reproducción. Pulse  para reanudar la reproducción.

Ir a la emisora siguiente

Pulse  para ir a la emisora siguiente.

Uso del menú de Stitcher

Aquí se muestran los datos disponibles sobre la emisora en el servidor de Stitcher.

1. Pulse **MENU** durante la reproducción.



2. Utilice ▲ y ▼ para desplazarse por la lista. Seleccione la emisora deseada para escucharla.

Ajustes de tonos

1. Pulse **MENU** durante la reproducción.

2. Pulse **ajustes del tono**.



3. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ➔ 16.

Visualización de imágenes

Ver una imagen

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de imagen al puerto USB.

Se visualizará la imagen.



2. Pulse la pantalla para verla a pantalla completa. Pulse de nuevo la pantalla para volver a la pantalla anterior.

Nota

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado, pulse  > **fotos y vídeos** > **Fuente ▼** > **USB (fotos)** para ver los archivos de imagen.

Por motivos de seguridad, algunas funciones están desactivadas mientras el vehículo está en movimiento.



Ver una presentación de diapositivas

En la pantalla de la imagen, pulse .

- Se iniciará la presentación de diapositivas.
- Pulse la pantalla para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción.

Ver la imagen anterior o siguiente

En la pantalla de la imagen, pulse  o  para ver la imagen anterior o siguiente.

Rotar una imagen

En la pantalla de la imagen, pulse  o  para rotar la imagen en sentido horario o en sentido antihorario.

Ampliar una imagen

En la pantalla de la imagen, pulse  para ampliar la imagen.

Uso del menú de imagen USB

1. En la pantalla de la imagen, pulse **MENU**. Aparece el menú de imagen USB.



2. Pulse el menú deseado.

- ♦ **lista de archivos de imagen:** Muestra todas las listas de archivos de imagen.
- ♦ **ordenar por título:** Muestra las imágenes ordenadas por título.
- ♦ **ordenar por fecha:** Muestra las imágenes ordenadas por fecha.
- ♦ **tiempo de la presentación de diapositivas:** Seleccione el intervalo entre diapositivas.

♦ **indicación de hora / temperatura:** Para mostrar el reloj y la temperatura a pantalla completa, seleccione **Activado** o **Desactivado**.

♦ **ajustes de pantalla:** Ajuste el brillo y el contraste.

3. Una vez realizados los ajustes, pulse **↩**.

Reproducir vídeos

Reproducir un archivo de vídeo

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de vídeo al puerto USB. Se reproducirá el vídeo.



2. Pulse la pantalla para ocultar / mostrar la barra de control. Pulse de nuevo la pantalla para volver a la pantalla anterior.

Nota

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado, pulse **📁** > **fotos y vídeos** > **Fuente ▼** > **USB (vídeos)** para reproducir el archivo de vídeo.

La función de vídeo no está disponible mientras conduce. (De acuerdo con el reglamento de tráfico, sólo está disponible cuando el vehículo está aparcado.)



Pausa

Pulse **II** durante la reproducción.

Pulse **▶ |** para reanudar la reproducción.

Reproducir el vídeo siguiente

Pulse **▶ |** para reproducir el vídeo siguiente.

Reproducir el vídeo anterior

Pulse **| ◀** antes de 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir el vídeo anterior.

Volver al principio del vídeo actual

Pulse |◀| después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Exploración hacia delante o hacia atrás

Mantenga pulsado |◀| o |▶| durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

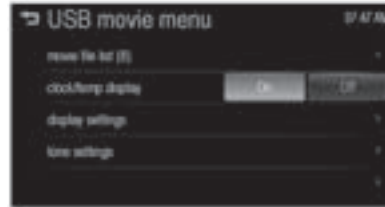
Verlo en modo de pantalla completa

En la pantalla de vídeo, pulse ⏏ para verlo a pantalla completa.

Pulse de nuevo ⏏ para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú de vídeo USB

1. En la pantalla de vídeo, pulse **MENU**. Aparece el menú de vídeo USB.



2. Pulse el menú deseado.

- ♦ **lista de archivos de vídeo:** Muestra todas las listas de archivos de vídeo.
- ♦ **indicación de hora / temperatura:** Para mostrar el reloj y la temperatura a pantalla completa, seleccione **Activado** o **Desactivado**.

- ♦ **ajustes de pantalla:** Ajuste el brillo y el contraste.
 - ♦ **ajustes del tono:** Ajuste la configuración de sonido. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ⇨ 16.
3. Una vez realizados los ajustes, pulse ↵.

Idioma de los subtítulos

Si el archivo de vídeo tiene un idioma de los subtítulos, el usuario puede ver dicho idioma.

1. En la pantalla de vídeo, pulse ◀.



2. Pulse < o >.



3. Pulse ►.

Nota

El usuario puede seleccionar uno de los idiomas de subtítulos admitidos por el archivo de vídeo DivX.

Si hay un idioma de los subtítulos, el usuario puede seleccionar el idioma de los subtítulos, o bien activarlo o desactivarlo.

Nota

Formato de subtítulos reproducibles: .smi

El nombre del archivo de subtítulos (.smi) debería ser el mismo que el nombre del archivo de vídeo.

Idioma de audio

Si el archivo de vídeo tiene un idioma de audio, el usuario puede seleccionar el idioma de audio.

1. En la pantalla de vídeo, pulse ◀.



2. Pulse < o >.



3. Pulse ►.

Nota

El usuario puede seleccionar uno de los idiomas de subtítulos admitidos por el archivo de vídeo DivX.

Si hay un idioma de los subtítulos, el usuario puede seleccionar el idioma de los subtítulos, o bien activarlo o desactivarlo.

Reproducir vídeos desde un dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar que contiene la fuente de vídeo al terminal de entrada AUX. Una vez que el sistema de infoentretenimiento termine de leer la información del dispositivo auxiliar, se reproducirá automáticamente.

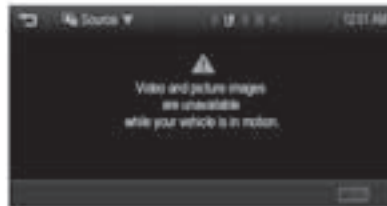


Nota

Si el dispositivo auxiliar ya está conectado, pulse  > **fotos y vídeos** > **Fuente ▼** > **AUX (vídeos)** para reproducir un vídeo del dispositivo auxiliar.

En el caso del iPod / iPhone, conecte el iPod / iPhone al terminal de entrada AUX usando el cable AUX para iPod / iPhone para reproducir el archivo de vídeo del iPod / iPhone.

La función de vídeo no está disponible mientras conduce. (De acuerdo con el reglamento de tráfico, sólo está disponible cuando el vehículo está aparcado.)



Uso del menú de vídeo AUX

1. En la pantalla de vídeo AUX, pulse **MENU**. Aparece el menú AUX.



2. Pulse el menú deseado.

- ♦ **ajustes del tono:** Ajuste la configuración de sonido. Para más detalles, consulte "Ajustes del tono (menú de FM/AM)" ⇨ 16.

♦ **indicación de hora / temperatura:** Para mostrar el reloj y la temperatura a pantalla completa, seleccione **Activado** o **Desactivado**.

♦ **ajustes de pantalla:** Ajuste el brillo y el contraste.

3. Una vez realizados los ajustes, pulse ➡.

Teléfono

Bluetooth®	45
Teléfono manos libres	50

Bluetooth®

Descripción de la tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth establece un enlace inalámbrico entre dos dispositivos compatibles con Bluetooth. Después de la sincronización inicial, los dos dispositivos pueden conectarse automáticamente cada vez que los encienda. Bluetooth permite la transmisión inalámbrica de información entre teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth a corta distancia usando la frecuencia de 2,45 GHz para tecnologías de telecomunicaciones inalámbricas a corta distancia. Dentro de este vehículo, los usuarios pueden realizar llamadas en modo de manos libres, transmitir datos del mismo modo y reproducir archivos mediante streaming de audio conectando un teléfono móvil con el sistema.

Nota

En algunos lugares puede haber restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Debido a la gran variedad de dispositivos Bluetooth y de sus versiones de firmware, su dispositivo puede responder de forma diferente al utilizarlo mediante la conexión Bluetooth.

Para cualquier duda relacionada con la funcionalidad Bluetooth de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.

Emparejar y conectar dispositivos Bluetooth

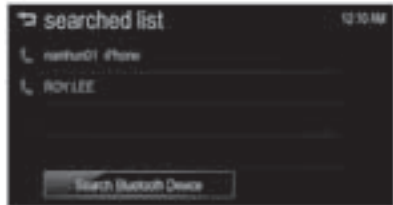
Para utilizar la función Bluetooth, asegúrese de activar Bluetooth en su dispositivo. Consulte la guía del usuario del dispositivo Bluetooth.

Si no hay ningún dispositivo emparejado en el sistema de infoentretenimiento

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **teléfono** en el menú de inicio y luego pulse **Sí**.



3. Pulse **Buscar dispositivo Bluetooth** para buscar teléfonos Bluetooth.



4. Pulse el dispositivo que desea emparejar en la pantalla de la lista de búsqueda.

- 4.1. Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing), pulse **Sí** en la pantalla emergente de su dispositivo Bluetooth y del sistema de infoentretenimiento.



- 4.2. Si no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing), introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla de información.



5. Una vez emparejados correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, aparece la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.



Si la conexión falla, se muestra un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Nota

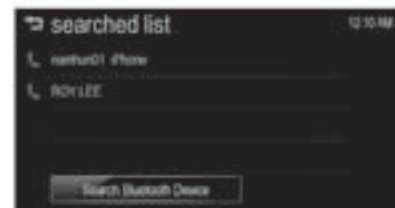
Una vez emparejados correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, se descarga automáticamente la agenda telefónica. Sin embargo, es posible que la agenda telefónica no se descargue automáticamente en función del tipo de teléfono. En tal caso, proceda a descargar la agenda en su teléfono.

Nota

Si hay un dispositivo Bluetooth que ya estuvo conectado previamente al sistema de infoentretenimiento, el sistema ejecuta una conexión automática. Sin embargo, si la función Bluetooth de su dispositivo Bluetooth está desactivada, aparecerá un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Si hay un dispositivo emparejado en el sistema de infoentretenimiento

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.
3. Pulse **ajustes de conexión > ajustes de Bluetooth > emparejar dispositivo**.
4. Pulse sobre el dispositivo que desea emparejar en la pantalla emparejar dispositivo y luego continúe con el paso 6. Si el dispositivo deseado no aparece en la pantalla emparejar dispositivo, pulse **Buscar dispositivo Bluetooth** para buscar el dispositivo deseado.



5. Pulse el dispositivo que desea emparejar en la pantalla de la lista de búsqueda.
 - 5.1. Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing), pulse **Sí** en la pantalla emergente de su dispositivo Bluetooth y del sistema de infoentretenimiento.



5.2. Si no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing), introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla de información.



6. Una vez emparejados correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, aparece  en la pantalla emparejar dispositivo.



- ♦ El teléfono conectado se identifica mediante la marca .
- ♦ La marca  indica que están activadas las funciones de manos libres y de música del teléfono.
- ♦ La marca  indica que sólo está activada la función de manos libres.
- ♦ La marca  indica que sólo está activada la función de música Bluetooth.

Nota

Una vez emparejados correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, se

descarga automáticamente la agenda telefónica. Sin embargo, es posible que la agenda telefónica no se descargue automáticamente en función del tipo de teléfono. En tal caso, proceda a descargar la agenda en su teléfono.

Nota

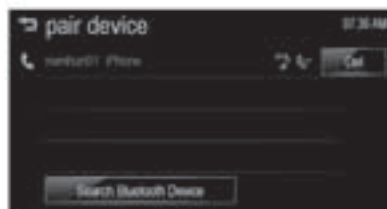
El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth.

Nota

Si la conexión falla, aparece un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Comprobar el dispositivo Bluetooth conectado

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.
3. Pulse **ajustes de conexión > ajustes de Bluetooth > emparejar dispositivo**.
4. El dispositivo emparejado aparecerá con el símbolo  si está conectado.



Desconectar el dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.
3. Pulse **ajustes de conexión > ajustes de Bluetooth > emparejar dispositivo**.
4. Pulse el nombre del dispositivo que desea desconectar.



5. Pulse OK.

Conectar el dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.
3. Pulse **ajustes de conexión > ajustes de Bluetooth > emparejar dispositivo**.
4. Pulse el nombre del dispositivo que desea conectar.



5. Pulse **OK**.

Eliminar el dispositivo Bluetooth

Si ya no necesita utilizar el dispositivo Bluetooth, puede usted eliminarlo.

1. Pulse en el panel de mandos.
2. Pulse **ajustes** en el menú de inicio.
3. Pulse **ajustes de conexión > ajustes de Bluetooth > emparejar dispositivo**.

4. Pulse **Eliminar**.



5. Pulse **Sí**.

Teléfono manos libres

Realizar una llamada introduciendo un número de teléfono

1. Introduzca el número de teléfono usando el teclado en la pantalla del teléfono.



2. Pulse en la pantalla o en el mando a distancia en el volante.

Nota

Si pulsa un número incorrecto, pulse para borrar el número introducido dígito por dígito o mantenga pulsado para borrar todos los dígitos del número introducido.

Cambiar una llamada al teléfono móvil (modo privado)

1. Si desea cambiar la llamada al teléfono móvil desde el manos libres del vehículo, pulse .



2. Si desea volver a cambiar la llamada al manos libres, pulse de nuevo . La llamada se cambia al manos libres del vehículo.

Activar o desactivar el micrófono

Puede activar o desactivar el micrófono pulsando .

Llamar usando la rellamada

En el mando a distancia en el volante, pulse para mostrar la lista de llamadas o mantenga pulsado en la pantalla del teléfono.

Nota

No es posible utilizar la rellamada si no hay registro de llamadas.

Contestar llamadas

1. Cuando recibe una llamada de teléfono a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, la pista que se está reproduciendo se detiene y el teléfono suena mostrando la información relevante.



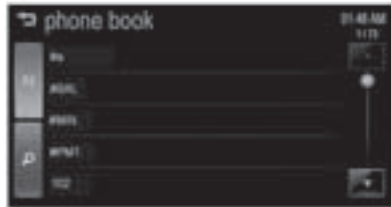
2. Para hablar por teléfono, pulse en el mando a distancia en el volante o pulse **Aceptar** en la pantalla.

Para rechazar la llamada, pulse en el mando a distancia en el volante o pulse **Rechazar** en la pantalla.



Uso del menú agenda telefónica

1. Pulse **Agenda telefónica** en la pantalla del teléfono.



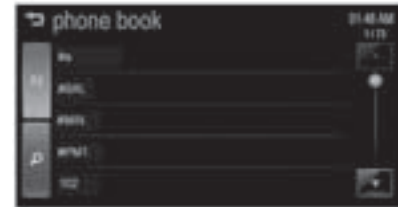
2. Utilice ▲ y ▼ para desplazarse por la lista.
3. Seleccione la entrada de la agenda telefónica a la que desea llamar.



4. Pulse el número para marcar.

Buscar entradas de la agenda telefónica

1. Pulse **Agenda telefónica** en la pantalla del teléfono.



2. Pulse ρ en la pantalla de la agenda telefónica.



3. Utilice el teclado para introducir el nombre que desea buscar. Para más detalles, consulte "Buscar por nombre" ⇨ 50.
4. Seleccione la entrada de la agenda telefónica a la que desea llamar.



5. Pulse el número para marcar.

Nota

Una vez emparejados correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, se descarga automáticamente la agenda telefónica. Sin embargo, es posible que la agenda telefónica no se descargue automáticamente en

función del tipo de teléfono. En tal caso, proceda a descargar la agenda en su teléfono.

Buscar por nombre

Por ejemplo, si el usuario busca el nombre "Alex":

1. Pulse **abc** para seleccionar el primer carácter.

Aparecen los nombres que incluyen los caracteres "a", "b" o "c" en la pantalla de la agenda telefónica.

2. Pulse **jkl** para seleccionar el segundo carácter.

Aparecen los nombres que incluyen los caracteres "j", "k" o "l" en la pantalla de la agenda telefónica.

3. Pulse **def** para seleccionar el tercer carácter.

Aparecen los nombres que incluyen los caracteres "d", "e" o "f" en la pantalla de la agenda telefónica.

4. Pulse **wxyz** para seleccionar el cuarto carácter.

Aparecen los nombres que incluyen los caracteres "w", "x", "y" o "z" en la pantalla de la agenda telefónica.

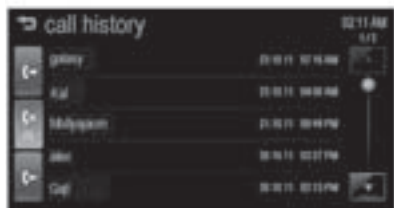
5. A medida que se vayan introduciendo más letras del nombre, se irá acortando la lista de posibles nombres.

Realizar una llamada usando el registro de llamadas

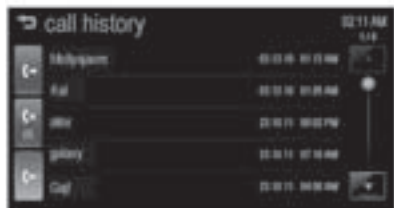
1. Pulse **registro de llamadas** en la pantalla del teléfono.
2. Pulse **↵**, **✕** o **↵**.



<Llamada realizada>



<Llamada perdida>



<Llamada recibida>

3. Seleccione la entrada de la agenda telefónica a la que desea llamar.

Realizar una llamada usando los números de marcación rápida

Mantenga pulsado el número de marcación rápida usando el teclado en la pantalla del teléfono.

Para este tipo de llamadas sólo se pueden utilizar los números de marcación rápida ya memorizados en el teléfono móvil. Se admiten números de marcación rápida de hasta 2 dígitos como máximo.

Para los números de marcación rápida de 2 dígitos, mantenga pulsado el 2º dígito para llamar al número de marcación rápida.

Este manual puede hacer referencia a ciertas marcas tales como iphone, ipod, Bluetooth de las cuales GM no es titular, por lo que las referencias a dichas marcas no constituyen en uso de las mismas en los términos establecido en la ley de la Propiedad Industrial y su reglamento.



Índice alfabético

A

Antena de mástil fijo.....	20
Antena multibanda.....	21

B

Bluetooth®	45
------------------	----

D

Dispositivo antirrobo	4
-----------------------------	---

I

Información general.....	4, 22
--------------------------	-------

M

Manejo	6
--------------	---

P

Personalización.....	11
----------------------	----

R

Radio AM-FM	16
Reproducción de audio.....	30
Reproducir vídeos.....	40
Resumen de los elementos de control.....	5

T

Teléfono manos libres	50
-----------------------------	----

V

Visualización de imágenes.....	38
--------------------------------	----

Sistema de audio

Introducción	58
Radio	71
Reproductores de audio	77
Teléfono	95
Índice alfabético	112

Introducción

Información general	58
Dispositivo antirrobo	59
Resumen de los elementos de control	60
Manejo	63
Personalización	67

Información general

El sistema de infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

La radio puede usarse fácilmente registrando hasta 36 emisoras de radio FM o AM con los botones de PRE-SINTONÍA [1 ~ 6] de las seis páginas.

El reproductor de CD integrado puede reproducir discos CD y de MP3 (WMA) de audio, y el reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB conectados o reproductores iPod.

La función de conexión del teléfono Bluetooth (sólo disponible para el modelo de tipo A) permite realizar llamadas telefónicas en el modo de manos libres y usar un reproductor de música del teléfono.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento.

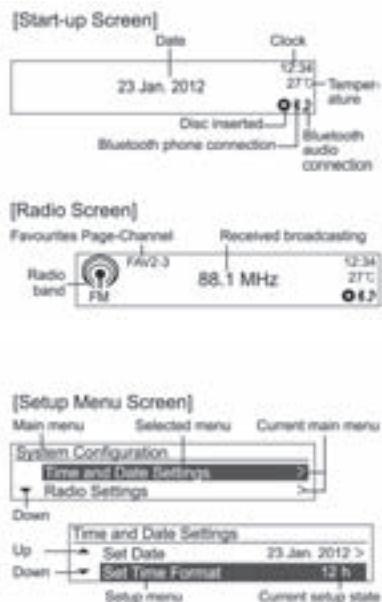
El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para optimizar el sonido.

El sistema puede ajustarse fácilmente gracias al dispositivo de ajuste de diseño cuidado, el reproductor de discos inteligente y el control de dial del menú multifunción.

- La sección "Información general" proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "Manejo" explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.

Indicaciones en pantalla

Las indicaciones en pantalla pueden diferir de las ilustraciones de este manual, ya que la mayoría de dichas indicaciones difieren dependiendo de la configuración del dispositivo y de la especificación del vehículo.



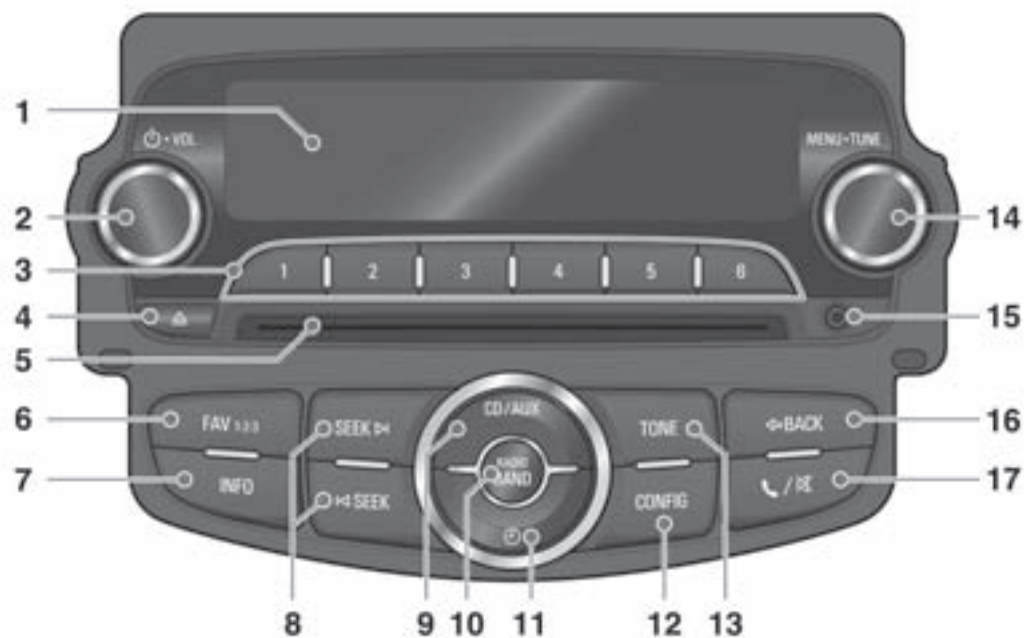
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento sólo funciona en el vehículo donde se instaló inicialmente y no se podrá usar si alguien lo roba.

Resumen de los elementos de control

Vista general



Tipo A: Radio + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

Tipo B: Radio + CD/MP3 + AUX

1. **Indicación**

Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.

2. Botón **ENCENDIDO/VOLUMEN** con control

- ♦ Gire el encendido a activado o desactivado pulsando este botón.
- ♦ Gire el control para ajustar el volumen general.

3. Botones de **PRESINTONÍA** [1 ~6]

- ♦ Mantenga pulsado cualquier de estos botones para añadir la emisora de radio actual a la página Favoritos actual.
- ♦ Pulse cualquiera de estos botones para seleccionar el canal asociado a ese botón.

4. Botón **EXPULSAR**

Pulse este botón y extraiga el disco.

5. **Ranura del disco**

Se trata de la ranura por la que se insertan o extraen los discos compactos.

6. Botón **FAVORITO** [FAV1-2-3]

Pulse este botón para seleccionar la página de canales favoritos guardados.

7. Botón **INFORMACIÓN** [INFO]

- ♦ Pulse este botón para ver la información del archivo cuando use los modos de reproducción CD/MP3/USB/iPod.
- ♦ Visualice información sobre una emisora de radio y la canción que se reproduce actualmente mientras usa la función de radio.

8. Botones **◀ SEEK ▶**

- ♦ Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida. Puede confi-

gurar la frecuencia de emisión manualmente manteniendo pulsados estos botones.

- ♦ Pulse estos botones mientras usa los modos de reproducción de CD/MP3/USB/iPod para reproducir instantáneamente la pista anterior o siguiente.

Puede mantener pulsados estos botones para retroceder y avanzar rápidamente por los temas que se están reproduciendo.

9. Botón **CD/AUX**

Pulse el botón para seleccionar la función de audio de CD/MP3/AUX o USB/iPod/Bluetooth.

10. Botón **RADIO BAND**

Cambiar entre la frecuencia de radio FM o AM.

11. Botón **CLOCK**

Para entrar en el menú de configuración de hora y fecha.

12. Botón CONFIG

Pulse este botón para entrar en el menú de Configuración del sistema.

13. Botón TONE

Pulse este botón para ajustar o seleccionar el modo de configuración de sonido.

14. Botón MENU-TUNE con control

- ♦ Pulse este botón para mostrar el menú activo actualmente o seleccionar/probar el contenido de la configuración y los valores de configuración.
- ♦ Gire el mando para mover o cambiar el contenido de la configuración o los valores de configuración.

15. Puerto AUX

Conecte un dispositivo de sonido exterior a este puerto.

16. Botón ↶ BACK

- ♦ Cancela el contenido introducido o vuelve al menú anterior.

17. Botón TELÉFONO/SILENCIO

- ♦ Pulse este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth (sólo para el modelo de tipo A) o para activar o desactivar la función de silencio (sólo para el modelo de tipo B).
- ♦ Mantenga pulsado el botón para activar o desactivar la función de silencio (sólo para el modelo de tipo A).

Mandos de sonido del volante**Mando de sonido del volante Tipo 1: opcional****1. Botón Silencio/Colgar**

Pulse el botón en cualquiera de los modos de reproducción de música para activar y desactivar la función silencio. En el modo activado, puede pulsar este botón para rechazar llamadas o para finalizar la llamada.

2. Botón **Lllamar**

- ♦ Pulse este botón para contestar a la llamada o entrar en el modo de selección de rellamada.
- ♦ Mantenga pulsado el botón para entrar en el registro de llamadas realizadas para cambiar entre modo manos libres y modo de llamada privada durante una llamada.

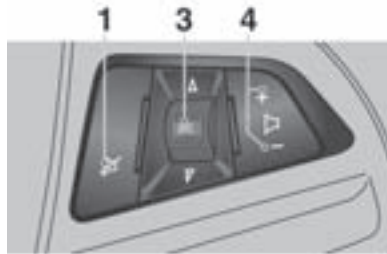
3. Botón/control **Fuente** [Δ SRC ∇]

- ♦ Pulse el botón para seleccionar un modo de reproducción de sonido.
- ♦ Gire el control para cambiar las emisoras de radio registradas o cambiar la música que se está reproduciendo.

4. Botones **Volumen** [+ -]

- ♦ Pulse el botón + para subir el volumen.
- ♦ Pulse el botón - para bajar el volumen.

Mando de sonido del volante Tipo 2: opcional



1. Botón **Silencio/Colgar**

Pulse este botón para activar o desactivar la función silencio.

2. **No disponible**

3. Botón/control **Fuente** [Δ SRC ∇]

- ♦ Pulse el botón para seleccionar un modo de reproducción de sonido.
- ♦ Gire el control para cambiar las emisoras de radio registradas o cambiar la música que se está reproduciendo.

4. Botones **Volumen** [+ -]

- ♦ Pulse el botón + para subir el volumen.
- ♦ Pulse el botón - para bajar el volumen.

Manejo

Botones y dispositivo de control

El sistema de infoentretenimiento se activa usando los botones de función, el control de dial multifunción y el menú que se muestra en la pantalla.

Los botones y dispositivos de control usados en el sistema son los siguientes:

- Botones y control del sistema de infoentretenimiento
- Botones del mando a distancia del volante

Encendido/apagado del sistema



Pulse el botón **ENCENDIDO/VOLUMEN** para encender el sistema. Cuando enciende el sistema se escucha la última emisora o canción seleccionadas. (Sin embargo, esto

puede variar en el caso de audio Bluetooth dependiendo del dispositivo.)

Pulse el botón **ENCENDIDO/VOLUMEN** para apagar el sistema.

Apagado automático

Con el encendido (llave de contacto) está desconectado, si se enciende el sistema de infoentretenimiento mediante el botón **ENCENDIDO/VOLUMEN**, el sistema de infoentretenimiento se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido diez minutos desde el último uso.

Control de volumen



Gire el control **ENCENDIDO/VOLUMEN** para ajustar el volumen.

- Pulse los botones **VOLUMEN** **[+/-]** en el control del mando a distancia del volante para ajustar el volumen.
- Se muestra el volumen de sonido actual.
- Si se enciende el sistema de infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección anterior (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).

Control automático del volumen

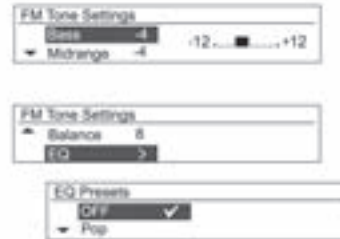
Una vez activada la configuración del volumen de sonido según la velocidad, el volumen se regulará automáticamente según la velocidad del vehículo para compensar el ruido del motor y los neumáticos. (Consulte Configuración del sistema → Ajustes de la radio → Volumen automático).

Límite del volumen a temperatura elevada

Si la temperatura interior de la radio es muy elevada, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo controlable.

De ser necesario, el volumen desciende automáticamente.

Ajustes del tono



En Ajustes del tono se pueden configurar diferentes características del sonido para el audio de FM / AM y las funciones de cada reproductor de audio.

Pulse el botón **TONE** cuando use el modo de funcionamiento correspondiente.

Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar el modo de control del tono deseado y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar el valor de control del tono deseado, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

Es posible inicializar la opción seleccionada pulsando durante un periodo prolongado el botón **MENU-TUNE** en el modo de configuración del tono, o inicializar todas las opciones del modo de configuración del tono pulsando durante un periodo prolongado el botón **TONE**.

Ajustes de tonos

- Graves: Ajuste el nivel de los graves de -12 a +12.
- Medios: Ajuste el nivel de los medios de -12 a +12.
- Agudos: Ajuste el nivel de los agudos de -12 a +12.
- Distribución del volumen delante / detrás: Ajuste el balance entre los altavoces delantero/trasero de 15 delantero a 15 trasero en el modelo de vehículo con sistema de seis altavoces.
- Balance: Ajuste el balance de los altavoces izquierdo/derecho de 15 izquierdo a 15 derecho.
- EQ (ecualizador): selecciona o apaga el estilo del sonido (APAGAR ↔ Pop ↔ Rock ↔ Clásica ↔ Tertulia ↔ Country).

Seleccionar función

Radio FM/AM



Pulse el botón **RADIO BAND** para seleccionar la radio FM o AM.

Pulse el botón **MENU-TUNE** para abrir el menú FM/AM que incluye opciones para seleccionar las emisoras.

Reproducción de audio de CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth o entrada (AUX) de sonido exterior



Pulse repetidamente el botón **CD/AUX** para desplazarse por las funciones del reproductor de audio, la función AUX para discos CD/MP3, o el reproductor de audio Bluetooth, USB o iPod conectado. (CD/MP3 → AUX → USB o iPod, audio Bluetooth → CD/MP3→...)

Pulse **Fuente** [Δ SRC ∇] en el control del mando a distancia del volante para seleccionar el modo deseado.



Pulse el botón **MENU-TUNE** para abrir el menú con las opciones de la función o el menú del dispositivo correspondiente (excepto para el audio Bluetooth).

Teléfono manos libres Bluetooth



Pulse el botón **TELÉFONO/ SILENCIO** para seleccionar la función de manos libres Bluetooth (sólo para los modelos de tipo A).



Pulse el botón **TELÉFONO/ SILENCIO** para abrir el Bluetooth con opciones para la función correspondiente.

Personalización

Botones principales/control

Los botones y el mando usados en la configuración del sistema son los siguientes.

(12) Botón **CONFIG**

Pulse este botón para entrar en el menú de Configuración del sistema.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Gire el mando para desplazarse al menú u opción de configuración.
- Pulse el botón para seleccionar o entrar en la pantalla de control detallada proporcionada por el menú actual o la opción de configuración.

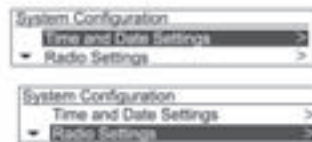
(16) Botón ↩ **BACK**

Cancela la opción seleccionada y vuelve al menú/pantalla anterior.

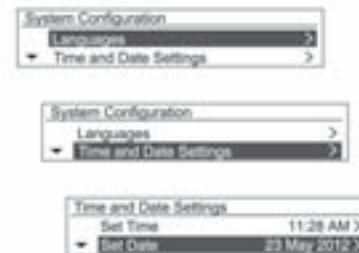
Cómo usar el menú de configuración para la personalización

- Los menús y funciones de configuración pueden variar dependiendo del modelo de vehículo.
- Referencia: Tabla de información para menú de configuración en la página siguiente

[Ejemplo] Configuración del sistema
→ Configuración de hora y fecha → Configurar fecha 25 de enero de 2012



Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de Configuración del sistema.



Una vez que haya consultado la tabla de información sobre el menú de configuración en la página siguiente, gire el control **MENU-TUNE** para desplazarse al menú de configuración deseado, y pulse el botón **MENU-TUNE**.

- Indica la lista detallada para el menú de configuración o estado de funcionamiento relevantes.
- Si hay otra lista detallada además de la lista detallada relevante, puede repetir el proceso.



Gire el control **MENU-TUNE** para alcanzar el valor de configuración o estado de funcionamiento deseados, y pulse el botón **MENU-TUNE**.



- Si la lista detallada relevante incluye varias opciones, repita este proceso.
- Ajuste o introduzca el valor de configuración relevante o el estado de funcionamiento cambiará.

Tabla de información de la configuración del sistema [Idiomas]



Seleccione el idioma deseado.

[Configuración de hora y fecha]



Ajuste de la hora: Configure manualmente las horas y minutos de la hora actual.

- **Configurar fecha:** Configure manualmente el año/mes/fecha actuales.
- **Configurar formato de hora:** Seleccione el formato de 12 h o 24 h.
- **Configurar formato de fecha:** Configure el formato de fecha.
AAAA.MM.DD: 23 de enero de 2012
DD/MM/AAAA: 23 de enero de 2012

MM/DD/AAAA: 23 de enero de 2012

- **Ajuste automático de la hora:** Seleccionar activación o desactivación

[Ajustes de la radio]



Volumen automático: Seleccione "Desactivado / Bajo / Medio / Alto"

■ Volumen inicial máximo:

Configure manualmente el límite máximo para el volumen inicial.

■ Favoritos de radio:

Configure manualmente los números de la página Favoritos.

- **Emisoras AS:** Seleccione la función de memorización automática de emisoras para cada radio.

[Configuración Bluetooth]



Bluetooth: Entre en el menú Bluetooth.

- **Activación:** Seleccione activación o desactivación.

- **Lista de dispositivos:** Seleccione el dispositivo deseado y seleccione/conecte/separe o elimínelo.

- **Asociar dispositivo:** Intenta asociar un dispositivo Bluetooth nuevo.

- **Cambiar el código Bluetooth:** Cambia/configura manualmente el código Bluetooth.

Volver a ajustes de fábrica: Restaura los valores de configuración iniciales a los ajustes predeterminados.

Radio

Radio AM-FM	71
RDS (Radio Data System)	76
Antena de mástil fijo	76

Radio AM-FM

Antes de usar la radio AM-FM

Botones principales/control

(10) Botón **RADIO BAND**

Cambiar entre la frecuencia de radio FM o AM.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Gire este botón/control para encontrar manualmente una frecuencia de emisión.
- Pulse este botón/control para acceder a la pantalla de menú desde el modo actual.

(16) Botón **BACK**

Cancela la opción seleccionada y vuelve al menú/pantalla anterior.

(8) Botones **◀SEEK▶**

- Pulse este botón para buscar automáticamente las emisoras de radio disponibles.
- Mantenga pulsado este botón para cambiar la frecuencia de radio como desee, y deje que el botón se detenga en la frecuencia actual.

(6) Botón **FAVORITO [FAV1-2-3]**

Pulse este botón para desplazarse por las páginas de las emisoras de radio favoritas guardadas.

(3) Botones de **PRESINTONÍA [1 ~6]**

- Mantenga pulsado cualquiera de estos botones de PRESINTONÍA para registrar la emisora de radio actual en ese botón.
- Pulse este botón para seleccionar la emisora registrada en el botón de PRESINTONÍA.

(7) Botón **INFORMACIÓN [INFO]**

Vea la información de las emisoras de radio.

Escuchar una emisora

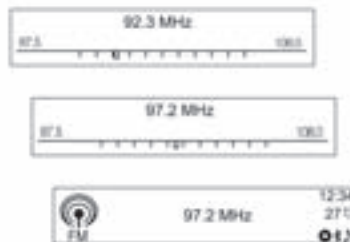
Buscar emisoras de radio



Pulse repetidamente el botón **RADIO BAND** para cambiar entre la frecuencia FM o AM.

Se recibirá la última emisora elegida.

Búsqueda automática de emisoras



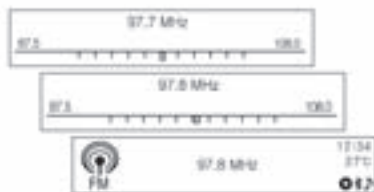
Pulse los botones ◀ **SEEK** ▶ para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.

Búsqueda



Mantenga pulsados los botones ◀ **SEEK** ▶ para cambiar rápidamente la frecuencia, y suelte el botón cuando haya alcanzado la frecuencia deseada.

Buscar emisoras manualmente



Gire el control **MENU-TUNE** para encontrar manualmente la frecuencia deseada.

Usando los botones de PRESINTONÍA

Registra el botón de PRESINTONÍA

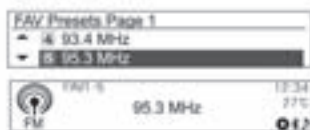


Pulse el botón **FAVORITO** [FAV1-2-3] para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.

Mantenga pulsado cualquiera de los botones de PRESINTONÍA [1 ~ 6] para registrar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

- Pueden guardarse hasta 3 páginas de favoritos, y cada página puede guardar hasta 6 emisoras de radio.
- Se puede configurar el número de páginas de favoritos que se usan en **Configuración del sistema → Ajustes de la radio → Favoritos de radio** (número máx. de páginas favoritas).
- Si se registra una nueva emisora de radio en un botón de PRESINTONÍA [1 ~ 6] registrado previamente, el contenido previo del mismo se borrará y se sustituirá por la emisora de radio nueva guardada.

Escuchar directamente mediante el botón de **PRESINTONÍA**

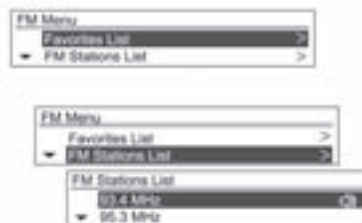


Pulse repetidamente el botón de **FAVORITOS [FAV1-2-3]** para seleccionar la página de presintonías favoritas (FAV) que desee.

Aparecerá la información de la emisora guardada en el número 1 de la página de presintonías favoritas (FAV) seleccionada.

Pulse los botones de **PRESINTONÍA [1 ~ 6]** para escuchar directamente la emisora guardada en ese botón.

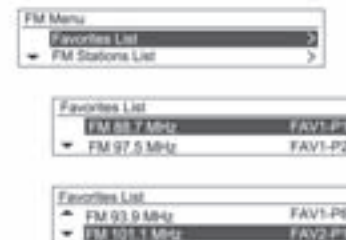
Uso del menú de la radio



Pulse el botón **MENU-TUNE** para mostrar el menú de la radio.

Gire el control **MENU-TUNE** para desplazarse a la opción del menú deseada y pulse el botón **MENU-TUNE** para seleccionar la opción relevante o para mostrar el menú detallado.

Menú AM/FM → Lista de favoritos



En la opción de menú FM / AM, gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista de favoritos y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Se mostrará la información de la lista de favoritos.

Gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista de favoritos deseada y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para recibir el canal de emisión correspondiente.

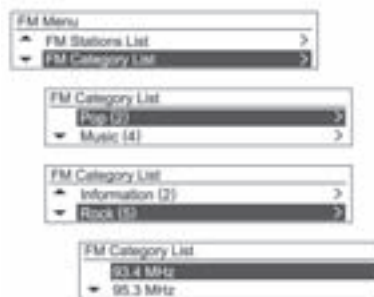
Menú AM / FM → Lista de emisoras FM / AM



En el menú FM/AM, gire el control **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista de emisoras FM/AM, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**. Se mostrará la información de la lista de emisoras.

Gire el control **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista deseada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para recibir el canal de emisión correspondiente.

Menú AM / FM → Lista de categorías de FM

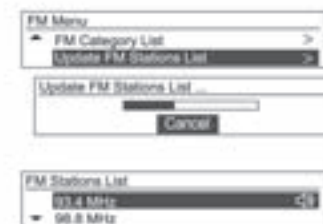


En el menú FM, gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista de categorías de FM y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Se mostrará la lista de categorías de FM.

Gire el control **MENU-TUNE** para desplazarse a la lista deseada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para recibir la frecuencia de emisión correspondiente.

Menú AM/FM → Actualizar la lista de emisoras FM/AM



En el menú FM/AM, gire el control **MENU-TUNE** y desplácese a Actualizar la lista de emisoras FM/AM, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

- Se produce la actualización de la lista de emisoras FM/AM.
- Durante la actualización de la lista de emisoras FM/AM, pulse el botón **MENU-TUNE** o el botón **BACK** anterior para que no se guarden los cambios.

RDS (Radio Data System)

RBDS (Radio Broadcast Data System)

- RBDS es un servicio de las emisoras de FM que facilita considerablemente encontrar las emisoras de radio deseadas y su recepción sin problemas.



- Las emisoras RBDS se reconocen por el nombre del programa con la frecuencia de transmisión.

Ver información de emisión de RBDS

Pulse el botón de **INFORMACIÓN [INFO]** mientras recibe la emisión de RBDS para comprobar la información de emisión de RBDS que se recibe.

Antena de mástil fijo



Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para montar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención

Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en algún lugar con techo bajo para evitar daños.

Si utiliza túneles de lavado automático con la antena montada, se pueden producir daños en la antena o en el panel del techo. Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en el túnel de lavado automático.

Apriete bien la antena y póngala recta para garantizar una buena recepción.

Reproductores de audio

Reproductor de CD	77
Dispositivos auxiliares	86

Reproductor de CD

El reproductor de CD/MP3 de este sistema puede reproducir discos CD y de MP3 (WMA) de audio.

Antes de usar el reproductor de CD

Información importante sobre discos CD y de MP3 (WMA) de audio

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

- Un disco CD de audio con una función antipiratería no compatible con el CD de audio estándar puede no funcionar o no hacerlo correctamente.
- Los discos CD-R y CD-RW grabados manualmente se suelen tratar con menos cuidado que los discos CD originales. Los discos CD-R y CD-RW grabados manualmente deben tratarse con un cuidado especial. Tenga en cuenta lo siguiente.
- Puede que los discos CD-R y CD-RW grabados manualmente no se reproduzcan correctamente o no se puedan reproducir. En estos casos, no se trata de un problema con el dispositivo.
- Cuando cambie los discos, tenga cuidado de no dejar huellas dactilares en la cara de reproducción del disco.
- Cuando haya extraído el disco del reproductor de CD/MP3, asegúrese de colocarlo inmediatamente en una funda para evitar que se dañe o se llene de polvo.

- Si el disco presenta polvo o líquido, podría causar problemas al contaminar la lente del reproductor de CD/MP3 del interior del dispositivo.
- Proteja el disco del calor y la exposición a la luz directa.

Tipo de disco compatible

- Este aparato puede reproducir discos CD y de MP3 (WMA) de audio.
 - ◆ CD-DA: CD-R/CD-RW
 - ◆ MP3 (WMA): CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Los siguientes archivos MP3 (WMA) no pueden reproducirse.
 - ◆ Archivo codificado conforme al estándar MP3i (MP3 interactivo) o MP3 PRO
 - ◆ Archivo MP3 (WMA) codificado sin conformidad con estándares
 - ◆ Archivos MP3 que no están en formato MPEG1, capa de audio 3

Precauciones para el uso del disco

- No use ninguno de los discos que se describen a continuación. El uso excesivo de estos discos en el reproductor puede causar problemas.
 - ◆ Discos con pegatinas, etiquetas o sujetos por una cinta protectora.
 - ◆ Discos con una etiqueta impresa con una impresora de tinta
 - ◆ Discos sobregrabados, es decir, que almacenen más datos que su capacidad estándar
 - ◆ Los discos con grietas, arañazos o que estén doblados no se reproducirán correctamente.
 - ◆ Un disco de 8 cm o un disco no circular (cuadrangular, pentagonal, oval)
- No coloque otros objetos en la ranura del disco, ya que podría causar problemas o daños.
- Puede que el reproductor de discos no funcione correctamente si la calefacción está encendido o si hace frío, debido a la humedad que se

genera dentro del dispositivo. Si puede que así fuera, mantenga el aparato apagado durante alrededor de una hora antes de usarlo.

- Puede que la reproducción se detenga si el vehículo tiembla cuando se conduce por carreteras escarpadas.
- No intente extraer o introducir el disco a la fuerza ni bloquearlo con la mano cuando se expulsa.
- Introduzca el disco con el lado impreso hacia arriba. El disco no puede reproducirse si se introduce al revés.
- No toque la cara de grabación con la mano cuando sujete el disco (la cara sin impresión o decoración).
- Coloque los discos que no vaya a usar en fundas, y guárdelos en un lugar que no esté expuesto a la luz directa o altas temperaturas.
- No aplique ninguna sustancia química sobre el disco. Limpie la suciedad de los discos con un paño húmedo y suave desde el centro hasta el borde.

Precaución para el uso del disco CD-R/RW

- Cuando use discos CD-R/CD-RW, sólo se podrán usar los discos que estén "completados".
- Los discos que se crean con un PC pueden no reproducirse conforme a la configuración y entorno del programa de la aplicación.
- Los discos CD-R/CD-RW, sobre todo los discos baratos, pueden no funcionar si se ven directamente expuestos a la luz directa o altas temperaturas o si se dejan dentro del vehículo durante un periodo prolongado.
- Puede que no se muestre el título y otra información de texto grabada en los discos CD-R/CD-RW en este dispositivo.
- Los discos CD-RW pueden tardar más en cargarse que los discos CD o CD-R.
- Los archivos de música dañados puede que no se reproduzcan o pueden sufrir cortes mientras se reproducen.

- Algunos discos antipiratería pueden no reproducirse.
- Un disco de MP3 (WMA) puede contener un máximo de 512 archivos en cada uno de los 10 niveles de carpetas y se puede reproducir un número máximo de 999 archivos.
- Este sistema sólo puede reconocer discos MP3 (WMA) creados en nivel 1/2 ISO-9660 o en el sistema de archivos joliet. (No es compatible con el sistema de archivos UDF.)
- Los archivos MP3/WMA no son compatibles con la transmisión de datos por escritura por paquetes.
- El disco en el que se graban los archivos MP3/WMA y audio (CDDA) puede no reproducirse si se trata de un CD extra o un CD de modo mixto.
- Los nombres de archivo/carpetas que pueden usarse según el tipo de disco de almacenamiento, incluidas las extensiones de archivo de cuatro dígitos (.mp3), son los siguientes:

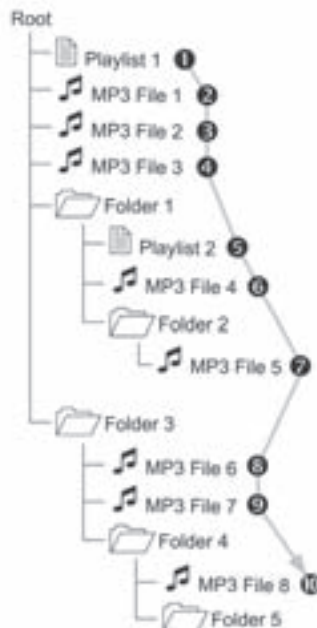
- ◆ ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
- ◆ ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
- ◆ Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
- ◆ Nombre largo de Windows: Máximo de 28 caracteres (1 byte)

Precaución para el uso de archivos de música MP3/WMA

- Este aparato puede reproducir archivos MP3 (WMA) con las extensiones de archivo .mp3, .wma (en minúscula) o .MP3 o .WMA (en mayúscula).
- Los archivos MP3 que pueden reproducirse con este producto son los siguientes:
 - ◆ Tasa de transferencia: 8 kbps ~ 320 kbps
 - ◆ Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)

- Aunque este aparato puede reproducir archivos con una tasa de velocidad de 8 kbps a 320 kbps, los archivos con una tasa de velocidad superior a 128 kbps tendrán un sonido de mejor calidad.
- Este aparato puede mostrar información de las etiquetas ID3 (Versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.
- Para mostrar la información del álbum (título del disco), pista (título de la pista) y artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.
- Este aparato puede reproducir archivos MP3 mediante VBR. Cuando se reproduce un archivo MP3 de este tipo VBR, el tiempo de reproducción restante que se muestra puede diferir del tiempo real.

Orden de reproducción de archivos de música



Reproducción de CD/MP3

Botones principales/Control

(9) Botón **CD/AUX**

Seleccione el reproductor de CD/MP3.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Gire el botón/control para desplazarse a las opciones de lista de pistas, menú o información de pistas MP3 (WMA).
- Pulse el botón/control para mostrar la pantalla de menú de la opción o modo actual.

(8) Botones **◀SEEK▶**

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para retroceder o avanzar rápidamente por la pista, y suelte el botón para continuar con la reproducción a velocidad normal.

(4) Botón **EXPULSAR**

Expulsa el disco.

(7) Botón **INFORMACIÓN [INFO]**
Muestra la información de la pista que se está reproduciendo.

Insertar y reproducir el disco



Inserte el disco que se va a reproducir con la superficie impresa hacia arriba en la ranura de inserción del disco.

Audio CD		Track 1	00:02	12:34 27°C
MP3 CD		Bare Ladies Breakout	12:34 27°C	
		Track 1	00:02	12:34 27°C

- Una vez que se ha finalizado la lectura de la información del disco, éste se reproduce automáticamente desde la pista 1.
- Cuando se introduce un disco que no se puede leer, el disco se expulsa automáticamente y en la pantalla aparece un mensaje de error de disco; a continuación, el sistema cambia a la última función que se usó o a la radio FM.

Audio CD		Track 12	01:34	12:34 27°C
MP3 CD		Ben Folds Five Do not fear	12:34 27°C	
		Track 4	01:23	12:34 27°C

Cuando haya insertado el disco que desea reproducir, pulse repetidamente el botón **CD/AUX** para seleccionar la reproducción de CD/MP3.

- Si no se ha insertado ningún disco, aparece el mensaje **No hay disco** y la función no se seleccionará.
- Se reproduce automáticamente la pista que se reprodujo la última vez.

Expulsar disco



Para extraer el disco, pulse el botón **EXPULSAR**.

- Cuando el disco sale, el aparato vuelve a la última función que se usó o a la radio FM.
- El disco volverá a insertarse de forma automática si no se extrae durante un tiempo.

Cambiar la reproducción de la pista



Pulse los botones **◀ SEEK ▶** en el modo de reproducción para reproducir la pista anterior o siguiente.

Puede usar el mando a distancia del volante para cambiar las pistas fácilmente girando el mando de la **fuerza** [ΔSRC∇].



O gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse hasta la lista de reproducción y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para cambiarla instantáneamente.

Cambiar la posición de reproducción



Mantenga pulsados los botones **◀SEEK▶** durante el modo de reproducción para retroceder o avanzar rápidamente por la canción. Suelte el botón para continuar con la reproducción a velocidad normal.

El volumen se reduce ligeramente durante el retroceso y avance rápidos y se muestra el tiempo de reproducción.

Visualizar información sobre la pista reproducida



Pulse el botón de **INFORMACIÓN [INFO]** en el modo de reproducción para mostrar información sobre la pista reproducida.

Si no hay información sobre la pista reproducida para los CD de audio, el sistema muestra **Sin información**.



Si se trata de pistas MP3 (WMA), puede visualizar más información girando el control **MENU-TUNE** de la pantalla de información de la pista.

- La información mostrada incluye el nombre del archivo, el nombre de la carpeta y la información de etiqueta ID3 guardadas con la canción.

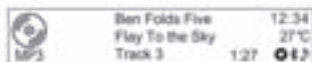
Si se ha añadido información de etiqueta ID3 incorrecta (p. ej.: artista, título de canción) a los archivos MP3 (WMA) antes de que se graben en el disco, la información que se muestre será la del sistema de infoentretenimiento.

La información de etiqueta ID3 incorrecta no puede modificarse o corregirse en el sistema de infoentretenimiento (las etiquetas ID3 sólo pueden corregirse en un PC).

- La información de canciones expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles puede mostrarse como — o no mostrarse.

Uso del menú del CD

Cambiar el modo de reproducción



Pulse el botón **MENU-TUNE** en el modo de reproducción para mostrar el menú de CD.



Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar las funciones de reproducción aleatoria o repetición y pulse el botón **MENU-TUNE** para activar o desactivar las funciones relevantes.

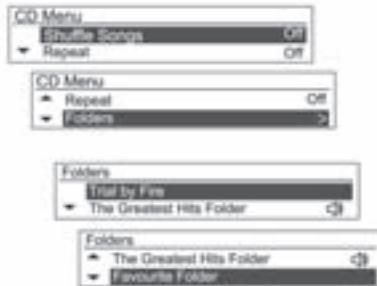
Menú de CD → Lista de pistas



Para los discos CD de audio, gire el control **MENU-TUNE** en el menú de CD para desplazarse a la lista de pistas y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

Gire el control **MENU-TUNE** para encontrar la lista de pistas que desee y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para reproducir la pista seleccionada.

Menú de CD → Buscando carpetas



Para los discos CD de MP3 (WMA), gire el control **MENU-TUNE** en el menú de CD para desplazarse a las carpetas y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

Gire el control **MENU-TUNE** para acceder a la carpeta deseada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para encontrar la pista deseada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para reproducirla desde la carpeta seleccionada.

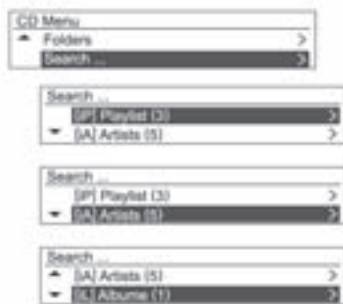
Menú de CD → Buscar



Para los discos CD de MP3 [WMA], gire el control **MENU-TUNE** en el menú de CD para desplazarse a Buscar..., y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

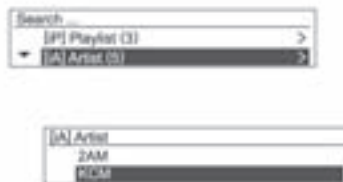
- Una vez que el sistema ha leído la información del disco, se muestra la primera canción de la lista de reproducción [iP].
- Si no se encuentran archivos de música en la lista de reproducción [iP], se muestra la primera canción de cada artista [iA].

Sin embargo, puede que se tarde bastante en leer el disco dependiendo del número de archivos de música.



Pulse de nuevo el botón **MENU-TUNE**, gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar el modo de reproducción deseado en la opción de búsqueda que se muestra.

Se muestra el número de canciones correspondientes por lista de reproducción [iP]/Artista [iA]/Álbum [iL]/Título de la canción [iS]/ Género [iG].



Gire el control **MENU-TUNE** para acceder a la opción de clasificación detallada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para encontrar la pista/título que desee, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para reproducir la pista seleccionada.

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB (sólo para el modelo de tipo A)

Precauciones para el uso de dispositivos USB

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB HDD integrado o CF o tarjeta de memoria SD se conectan mediante un adaptador USB. Use un dispositivo de almacenamiento del tipo memoria flash USB.
- Tenga cuidado cuando conecte o desconecte el USB para evitar la descarga de electricidad estática.

Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.

- Para desconectar el dispositivo USB, utilice **Menú USB → Extraer USB** usando el botón **MENU-TUNE** para llevar a cabo la extracción del dispositivo USB.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB del tipo i-Stick pueden presentar errores debido a la vibración del vehículo, por lo que no se puede garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB sólo puede reconocerse cuando se formatea en el formato de archivo FAT16/32. Sólo pueden usarse dispositivos con un tamaño de unidad asignado de 512 bytes/

sector o 2.048 bytes/sector. El sistema de archivos NTFS y otros sistemas no pueden reconocerse.

- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.
- Puede que no se reconozcan los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB debido a problemas de compatibilidad. Además, las conexiones con un lector de memoria o concentrador USB no son compatibles. Compruebe el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de usarlo.
- Puede que dispositivos como un reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital no funcionen con normalidad cuando se conectan a través de un disco móvil.

- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce. De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido está conectado mientras el dispositivo de almacenamiento USB también lo está, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños y no funcione con normalidad.

Atención

Los dispositivos de almacenamiento USB sólo se pueden conectar a este aparato para reproducir archivos de música.

El terminal USB del aparato no debe usarse para cargar accesorios con USB, ya que la generación de calor por el uso del terminal USB puede causar problemas de funcionamiento o daños en el aparato.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Puede que los archivos de música, especialmente los de dispositivos de almacenamiento USB, no se reproduzcan con normalidad si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada del dispositivo USB.
- Los archivos de música con DRM protegidos no pueden reproducirse.
- Este aparato es compatible con dispositivos de almacenamiento USB de hasta 16 gigabytes de capacidad, con un límite de 999 archivos, 512 carpetas y 10 niveles de estructura de carpetas. No se puede garantizar un uso normal para dispositivos de almacenamiento que exceden este límite.

Precauciones para el uso de archivos de música USB

- Los archivos de música dañados pueden sufrir cortes durante su reproducción o pueden no reproducirse.
- Las carpetas y los archivos de música se muestran en el orden del Símbolo → Número → Idioma
- Pueden reconocerse un máximo de 64 caracteres para nombres de carpetas o archivos escritos en el sistema de archivos Joliet.

Acerca de los archivos de música MP3 (WMA)

- Los archivos MP3 que pueden reproducirse son los siguientes:
 - ♦ Tasa de transferencia: 8 kbps ~ 320 kbps
 - ♦ Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)

24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)

- Este aparato muestra archivos MP3 (WMA) con las extensiones de archivo .mp3, .wma (en minúscula) o .MP3 o .WMA (en mayúscula).
- Este aparato puede mostrar información de las etiquetas ID3 (Versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) sobre álbum, artista, etc. para archivos MP3.
- Los nombres de archivo/carpetas que pueden usarse según el tipo de almacenamiento, incluidas las extensiones de archivo de cuatro dígitos (.mp3), son los siguientes:
 - ♦ ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
 - ♦ ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
 - ♦ Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
 - ♦ Nombre largo de Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)
- Este aparato puede reproducir archivos MP3 que usan VBR. Cuando un archivo MP3 del tipo

VBR se reproduce, el tiempo restante que se muestra puede ser distinto al tiempo restante real.

Botones principales/control

Los botones y controles principales siguientes se usan para reproducir archivos de música USB.

(9) Botón **CD/AUX**

Pulse repetidamente el botón cuando el dispositivo USB está conectado para seleccionar el modo de reproducción USB.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Gire el control para desplazarse a la lista de pistas, menú o información de pistas MP3 (WMA).
- Pulse el botón para mostrar la pantalla de menú proporcionada por la opción o modo actual.

(8) Botones **◀SEEK▶**

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para rebobinar o avanzar rápidamente, y suéltelos a continuación para que la pista se reproduzca a velocidad normal.

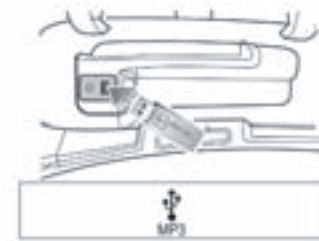
(7) Botón **INFORMACIÓN [INFO]**

Muestra la información de la pista que se está reproduciendo.

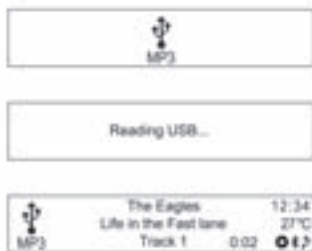
(16) Botón **↶ BACK**

Cancela la opción seleccionada o vuelve al menú anterior.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB



Tire de la cubierta situada encima del panel de instrumentos para abrirla y conectar el dispositivo de almacenamiento USB y reproducir sus archivos de música en el terminal de conexión USB.



- Una vez que el aparato haya finalizado de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, reproducirá los archivos automáticamente.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error y el aparato cambiará automáticamente a la última función que se usó o a la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento USB que se desea reproducir está conectado, pulse repetidamente el botón **CD/AUX** para seleccionar el reproductor USB.

El reproductor USB procede a la reproducción automática a partir del punto de reproducción anterior.

Las funciones del reproductor USB se activan de forma similar a la reproducción de CD/MP3.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

Pulse el botón **RADIO BAND** o **CD/AUX** para seleccionar otras funciones.

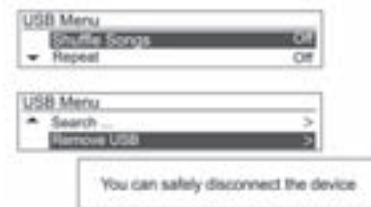
Para finalizar la reproducción y desconectar el dispositivo de almacenamiento USB, utilice la función **Menú USB → Extraer USB** para extraer el dispositivo con seguridad.

Uso del menú USB

Las instrucciones para "Reproducir temas aleatoriamente/Repetir/Carpetas/Buscar..." del menú USB son similares al menú de CD de un reproductor CD/MP3; sólo se ha añadido la

opción "Extraer USB". Consultar las funciones del reproductor CD/MP3 en el menú de CD.

Menú USB → Extraer USB



Pulse el botón **MENU-TUNE** en el modo de reproducción para mostrar el menú USB. Gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse hasta **Extraer USB** y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para mostrar el mensaje avisándole de que es seguro extraer el dispositivo USB.

Desconecte el dispositivo USB del terminal de conexión USB.

Vuelva a la última función que se usó.

Reproductor iPod

Limitado a modelos compatibles con conexión iPod.

Botones principales/control

Los botones y controles principales siguientes se usan para reproducir archivos de música del iPod.

(9) Botón **CD/AUX**

Pulse repetidamente el botón cuando el iPod está conectado para seleccionar el modo de reproducción iPod.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Gire el control para desplazarse y mostrar la lista de pistas que se está reproduciendo.
- Pulse el botón para mostrar la pantalla de menú proporcionada por la opción o modo actual.

(8) Botones **◀SEEK▶**

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para rebobinar o avanzar rápidamente, y suéltelos a continuación para que la pista se reproduzca a velocidad normal.

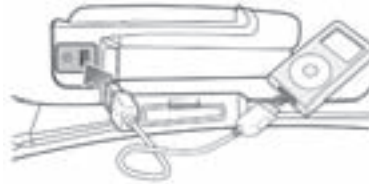
(7) Botón **INFORMACIÓN [INFO]**

Muestra la información de la pista que se está reproduciendo.

(16) Botón **↶ BACK**

Cancela la opción anterior o vuelve al menú anterior.

Conexión del reproductor iPod



Tire de la cubierta situada encima del panel de instrumentos del asiento del acompañante para abrirla, conectar el iPod y reproducir sus archivos de música en el terminal de conexión USB.

- Los modelos de iPod que pueden conectarse o son compatibles con este producto son los siguientes:
 - ◆ iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/iPod 4G & 5G Nano
 - ◆ iPod 120 GB y 160 GB Classic
 - ◆ iPod Touch 1 G, 2 G y 3 G
 - ◆ iPhone 3 G y 3 GS
 - Conecte el iPod a este aparato sólo con los cables de conexión compatibles para iPod. No pueden usarse otros cables de conexión.
 - En algunos casos, el iPod puede resultar dañado si se apaga el encendido cuando el iPod está conectado al aparato.
- Cuando el iPod no se use, manténgalo desconectado del aparato con el encendido apagado.



- Una vez que el aparato haya finalizado de leer la información del iPod, reproducirá los archivos automáticamente.
- Si se conecta un iPod que no se puede leer, aparecerá el mensaje de error correspondiente y el aparato cambiará automáticamente a la última función que se usó o a la función de radio FM.



Si el iPod que se desea reproducir está conectado, pulse repetidamente el botón **CD/AUX** para seleccionar el reproductor iPod.

- El reproductor iPod procede a la reproducción automática a partir del punto de reproducción anterior.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del reproductor iPod usadas con este aparato pueden

ser distintas de las del iPod en cuanto al orden de reproducción, método e información mostrada.

- Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda proporcionada por el iPod.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
Playlist	Playlist	Song		
Genre	Genre	Artist	Album	Song
Artist	Artist	Album	Song	
Composer	Composer	Album	Song	
Album	Album	Song		
Audiobooks			Song	
Songs	Song			
Podcasts	Program	Episode		

Las funciones para reproducir el iPod se activan de forma similar a la reproducción de CD/MP3.

Salir de reproducción de iPod

Para finalizar la reproducción, pulse el botón **RADIO BAND** o **CD/AUX** para seleccionar otras funciones.

Uso del menú del iPod

En el menú del iPod, las instrucciones para **Reproducir temas aleatoriamente / Repetir / Carpetas / Buscar...** (incluidos audiolibros y compositores) son similares al menú de CD de un reproductor de CD/MP3, sólo se ha añadido la opción **Expulsar iPod**. Consultar cada opción del CD/MP3 para su uso.

Menú iPod → Expulsar iPod



En el modo de reproducción, pulse el botón **MENU-TUNE** para mostrar el menú del iPod.

Gire el mando **MENU-TUNE** para desplazarse hasta la función **Expulsar iPod** y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para mostrar el mensaje avisándole de que es seguro extraer el dispositivo.

Desconecte el dispositivo iPod del terminal de conexión USB.

Vuelva a la última función que se usó.

Entrada AUX de sonido exterior

Limitada a modelos compatibles con conexión de sonido externa.

Botones principales/control

Los botones y controles principales siguientes se usan para disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento proveniente de la salida de audio de un dispositivo externo conectado.

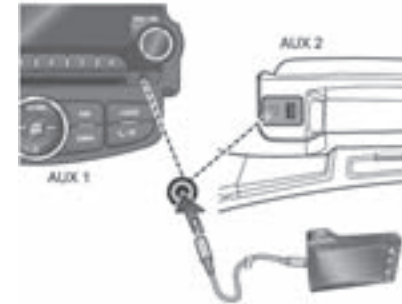
(9) Botón **CD/AUX**

Si hay un dispositivo de sonido externo conectado, pulse repetidamente el botón para seleccionar el modo de entrada (AUX) de sonido exterior.

(2) Control de **ENCENDIDO/ VOLUMEN**

Gire el control para ajustar el volumen.

Conexión de sonido exterior



Conecte la salida de audio del equipo de audio externo al terminal 1 ó 2 de la entrada AUX.

■ **AUX 1:** Situada en el dispositivo de infoentretenimiento

AUX 2: Situada en el interior de la guantera del asiento del acompañante



- El sistema de infoentretenimiento cambiará automáticamente al modo de entrada (AUX) de sonido exterior cuando el dispositivo de sonido externo esté conectado.

Pulse el botón **CD/AUX** para cambiar al modo de entrada de sonido exterior si el sistema de sonido exterior ya se ha conectado.

Gire el mando **POWER/VOLUME** para ajustar el volumen.

Teléfono

Bluetooth®	95
Teléfono manos libres	101

Bluetooth®

Botones principales/control

Para reproducir archivos de música o utilizar las funciones de llamada a través del dispositivo Bluetooth se utilizan los botones principales y controles siguientes:

(9) Botón **CD/AUX**

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth con función de reproductor de música, pulse este botón repetidamente para seleccionar el modo de reproducción de audio Bluetooth.

(14) Botón **MENU-TUNE** con control

- Pulse el botón en el modo de teléfono Bluetooth para mostrar la pantalla del menú.
- Gire el control para desplazarse al menú o configurar los valores.

(8) Botones **◀SEEK▶**

- Pulse estos botones en modo de reproducción de audio Bluetooth para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para rebobinar o avanzar rápidamente, y suéltelos para que la pista se reproduzca a velocidad normal.

Conexión Bluetooth

Registro del dispositivo Bluetooth

Registro del dispositivo Bluetooth que se conectará al sistema de infoentretenimiento.

En primer lugar, configure el dispositivo Bluetooth que se va a conectar desde el menú de ajustes Bluetooth para permitir que otros dispositivos detecten el dispositivo Bluetooth.



Pulse el botón **CONFIG** y use el botón con mando **MENU-TUNE** para desplazarse a **Configuración del sistema** → **Configuración Bluetooth** → **Bluetooth** → **Emparejar dispositivo** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

- Los dispositivos Bluetooth pueden registrarse no sólo mediante el botón **CONFIG**, sino también mediante el **Menú del teléfono** → **Configuración Bluetooth** → **Bluetooth** → **Añadir dispositivo**.

- Si ya hay un dispositivo Bluetooth conectado al sistema de infoentretenimiento, aparecerá el mensaje **Bluetooth ocupado**.

- El estado de espera en la conexión se mostrará con un mensaje y un código de seguridad. (El valor inicial es 0000, y puede cambiarse en **Configuración del sistema** → **Configuración Bluetooth** → **Bluetooth** → **Cambiar la opción del código Bluetooth**.)

El sistema de infoentretenimiento puede encontrarse buscando el dispositivo Bluetooth que se va a conectar.

Introduzca el código de seguridad para el sistema de infoentretenimiento a través del dispositivo Bluetooth.



Si el registro del dispositivo que desea conectar al sistema de infoentretenimiento es correcto, la pantalla mostrará la información del dispositivo Bluetooth.

- El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth.
- Algunos dispositivos Bluetooth sólo pueden utilizarse cuando la opción "Always connect" (conectar siempre) está activada.

Conexión / eliminación / desconexión de dispositivos Bluetooth



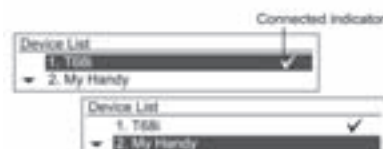
Atención

Si hay un dispositivo Bluetooth conectado, debe desconectar antes el dispositivo.

En primer lugar, configure el dispositivo Bluetooth que se va a conectar desde el menú de ajustes Bluetooth para permitir que otros dispositivos detecten el dispositivo Bluetooth.

Pulse el botón **CONFIG** y use el botón con mando **MENU-TUNE** para desplazarse a **Configuración del sistema** → **Configuración Bluetooth** → **Lista de dispositivos** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Con el botón del control **MENU-TUNE**, desplácese del dispositivo Bluetooth registrado al dispositivo que se va a conectar, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Puede registrarlo usando el botón del control **MENU-TUNE**, desplazándose para seleccionar, desplazándose para eliminar, y pulsando a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado actualmente, seleccione dicho dispositivo en la pantalla de la lista de dispositivos, donde se mostrará la opción **Desconectar**, y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Precauciones para registrar/conectar Bluetooth

- Cuando no se puede conectar con el Bluetooth, elimine la lista de dispositivos del Bluetooth que se va a conectar e inténtelo de nuevo. Si no se puede eliminar la lista de dispositivos, vuelva a colocar la batería y conecte de nuevo el Bluetooth.

- Si hubiera algún problema una vez conectado el dispositivo Bluetooth, use el botón **MENU-TUNE** para reiniciar los ajustes en **Configuración del sistema** → **Configuración Bluetooth** → **Restaurar ajustes de fábrica**.

Inicialice el dispositivo con el problema causado por un error en la conexión del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.

- A veces el dispositivo Bluetooth sólo puede conectarse mediante manos libres o las funciones de reproducción de audio Bluetooth, a pesar de que los auriculares están conectados. Si fuera el caso, intente volver a conectar el sistema de infoentretenimiento usando el dispositivo Bluetooth.
- La función de reproducción de audio Bluetooth no puede usarse en aquellos dispositivos Bluetooth que no son compatibles con auriculares estéreo.
- No es posible escuchar música a través del audio del Bluetooth si se ha conectado un iPhone mediante

un conector USB. Esto se debe a las características especiales del teléfono móvil.

Audio Bluetooth

Cómo reproducir audio Bluetooth

- Un teléfono móvil o dispositivo Bluetooth compatibles con las versiones A2DP (perfil de distribución de audio avanzado) superiores a 1.2 debe registrarse y conectarse al aparato.

- Desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo / conectarlo como unos auriculares estéreo.

Si los auriculares estéreo se han conectado correctamente, en la parte inferior de la pantalla aparece el icono de una nota musical [♪].

- No conecte el teléfono móvil al terminal de conexión Bluetooth. Puede ocurrir un error si éste se conecta durante el modo de reproducción de audio CD/MP3 y Bluetooth.

Reproducir audio Bluetooth



Pulse repetidamente el botón **CD/AUX** para seleccionar el modo de reproducción de audio del Bluetooth conectado.

Si el dispositivo Bluetooth no está conectado, esta función no puede seleccionarse.

La activación del teléfono móvil o dispositivo Bluetooth reproducirá los archivos de música.

- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música debe al menos reproducirse una vez desde el modo del reproductor de música del teléfono móvil o dispositivo Bluetooth tras conectarlo a unos auriculares estéreo para reproducir el audio Bluetooth. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor lo reproducirá automáticamente una vez introducido el modo de reproducción, y la reproducción se detendrá automáticamente cuando el modo del reproductor de música finalice. Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de espera de pantalla, puede que algunos dispositivos no reproduzcan automáticamente en modo de reproducción de audio Bluetooth.

Pulse los botones **◀SEEK▶** para cambiar a la pista anterior o siguiente, o mantenga pulsados estos botones para avanzar o retroceder rápidamente.

- Esta función sólo se puede activar en dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 1.0 o superior de AVRCP (perfil de mando a distancia audio y vídeo). (Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, algunos dispositivos pueden mostrar el AVRCP que se conectó en la conexión inicial.)
- La información sobre la reproducción de pista y la posición de pista no se muestran en la pantalla del sistema de infoentretenimiento.

Precauciones a la hora de reproducir el audio Bluetooth

- No cambie de pista demasiado rápido mientras se reproduce el audio Bluetooth.

Se tarda un tiempo en transmitir los datos desde el teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento.

- El sistema de infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el teléfono móvil en el modo

de reproducción de audio Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de detener la reproducción.

Dependiendo de las opciones del teléfono móvil, esta orden para iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en activarse.

- Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no se encuentran en el modo de espera de pantalla, la reproducción puede no iniciarse de forma automática, a pesar de llevarse a cabo en el modo de reproducción de audio Bluetooth.

Si la reproducción de audio Bluetooth no funciona, compruebe si el teléfono móvil está en el modo de espera de pantalla.

- El sonido puede a veces sufrir cortes durante la reproducción de audio Bluetooth. El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.

Mensajes de error y medidas Bluetooth

■ Bluetooth desactivado

Compruebe si la activación de Bluetooth está conectada en ON. La función Bluetooth puede usarse al conectar la activación Bluetooth.

■ Bluetooth ocupado

Compruebe si hay dispositivos Bluetooth conectados. Desconecte el resto de dispositivos conectados antes de conectar otro dispositivo, y vuelva a conectarlos.

■ Lista de dispositivos llena

Compruebe si hay menos de 5 dispositivos registrados. No se pueden registrar más de 5 dispositivos.

■ No hay agenda disponible

Este mensaje se muestra si el teléfono móvil no dispone de transmisión de contactos. Si el mensaje aparece tras varios intentos, significa que el dispositivo no dispone de transmisión de contactos.

Atención

El mensaje se muestra cuando la transmisión de contactos puede realizarse mientras se transmite a su vez información con un dispositivo de detección de errores. Si fuera así, actualice de nuevo el dispositivo.

■ Agenda vacía

Este mensaje se muestra si no hay números de teléfono guardados en el teléfono móvil. También se muestra si el teléfono dispone de transmisión de registro, pero sin ser compatible con el sistema de infoentretenimiento.

Teléfono manos libres

Contestar llamadas



Cuando recibe una llamada de teléfono a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, la pista que se está reproduciendo se detiene y el teléfono suena mostrando la información relevante.

Atención

Es posible transferir sus melodías dependiendo de los teléfonos móviles. Ajuste el volumen de la melodías del teléfono móvil si fuera demasiado bajo.



Para hablar por teléfono, pulse el botón Llamar del mando a distancia del volante o gire el botón **MENU-TUNE** hasta la función Responder y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.



- Para rechazar la llamada, pulse el botón **Silencio/Colgar** del mando a distancia del volante o pulse el botón **MENU-TUNE** del control y seleccione Rechazar.



- Mientras habla por teléfono, puede bloquear el sonido transmitido seleccionando la opción de micrófono silenciado mediante el botón **MENU-TUNE**.
- Mientras habla por teléfono, mantenga pulsado el botón Llamar del mando a distancia del volante para cambiar al modo de llamada privada (puede que algunos teléfonos no dispongan de modo de llamada privada dependiendo de las opciones del teléfono).



- Cuando se recibe una llamada con el sistema de infoentretenimiento y está conectado el dispositivo Bluetooth, hay teléfonos móviles que no cambian automáticamente al modo de llamada privada. Esto depende de las especificaciones originales de cada teléfono móvil.
- Cuando es posible usar servicios relacionados con conversaciones con terceras personas a través de una aplicación del proveedor de servicios de comunicación, se pue-

den realizar llamadas durante una llamada a través del sistema de infoentretenimiento.

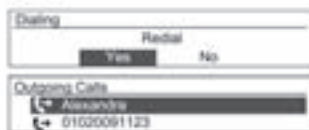
- Cuando conversan tres personas o más, los contenidos que se muestran pueden no corresponderse con la información práctica.

Finalización de una llamada

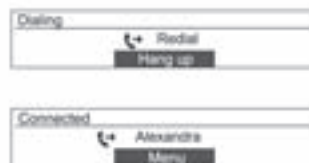


Para finalizar la llamada, pulse el botón **Silencio / Colgar** del mando a distancia del volante o gire el botón **MENU-TUNE** hasta la función **Colgar** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Llamar usando la rellamada



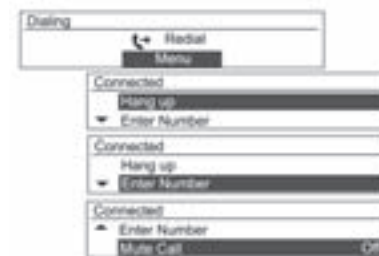
Pulse el botón Llamar del mando a distancia del volante para mostrar la pantalla de guía de rellamada, o mantenga pulsado el botón para mostrar la pantalla de registro de llamadas.



Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar **Sí** o contactos, y luego pulse el botón **MENU-TUNE** o el botón Llamar para realizar una llamada.

- Si el teléfono móvil no está en modo de espera, puede que su teléfono no incluya la función rellamada. Esto depende de las opciones del teléfono móvil.
- Cuando se realiza una rellamada, no se muestra el número de teléfono con el que se conecta.
- Dependiendo del teléfono móvil, hay casos en los que la llamada se realiza a través del registro de llamadas de las llamadas recibidas o

perdidas, en lugar de a través del modo rellamada. Esto depende de las opciones del teléfono móvil.



Pulse el botón **MENU-TUNE** mientras el teléfono está conectado para mostrar las funciones de conexión, tal como se muestra arriba.

Utilice el botón **MENU-TUNE** para acceder a las funciones del menú que aparece.

Mientras habla por teléfono, mantenga pulsado el botón Llamar del mando a distancia del volante para cambiar al modo privado.

Llamada introduciendo los números



Para realizar una llamada introduciendo el número de teléfono, pulse el botón **MENU-TUNE** y gire el mando para seleccionar **Introducir número** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar las letras deseadas, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para introducir el número.

- Repita este paso para introducir todos los números de teléfono.
- Pulse el botón **BACK** para borrar las letras una a una, o mantenga pulsado el botón para borrar todo el contenido que ha introducido.
- Consultar los contenidos siguientes para editar los contenidos introducidos.

1. Mover: Mover posición de introducción
2. Borrar: Borrar el carácter introducido
3. Agenda: Buscar contactos (se puede usar tras actualizar los números de teléfono)
4. Marcar: Iniciar marcación



Una vez introducido el número de teléfono completo, gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar el inicio de la marcación [**Call**] y pulse luego el botón para realizar la llamada.

Para finalizar una llamada, gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar la función de finalización de llamada, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.

Uso del menú del teléfono

Menú del teléfono → Agenda → Buscar



Pulse el botón **MENU-TUNE**, gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar **Agenda** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

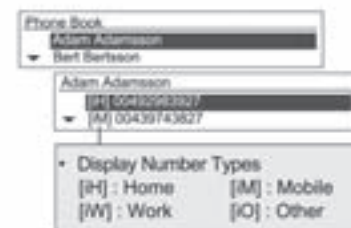
En la pantalla aparece una notificación indicando que no hay contactos y se vuelve al menú anterior.

Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar **Buscar** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar Nombre o Apellido, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para seleccionar términos/rango de búsqueda, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** en la pantalla de resultados de la búsqueda para seleccionar el contacto que desee, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE** para ver los detalles del contacto.



Para llamar al número relevante, pulse el botón **MENU-TUNE**.

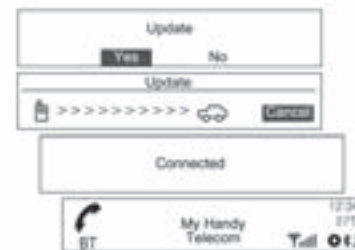
Para más información, consulte la opción de realización de llamadas.

Menú del teléfono → Agenda → Actualizar



Actualiza los contactos del teléfono móvil conectado con los contactos del sistema.

Usando el botón con mando **MENU-TUNE**, seleccione **Menú del teléfono → Agenda → Actualizar** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.



Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar **Sí** o **No** y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para activar o cancelar la actualización.

Aviso para la actualización de contactos

■ Esta función puede usarse con teléfonos móviles que disponen de actualización de contactos y la función de transmisión del registro de llamadas. (Si se conecta el sistema a un teléfono móvil que no dispone de estas funciones, el registro de llamadas puede mostrarse a través del sistema de infoentretenimiento.)

- La actualización no está disponible para más de 1.000 números de contacto.
- Tenga en cuenta que la reproducción de audio manos libres y Bluetooth se detendrá mientras se realiza la actualización de contactos (aunque podrán utilizarse otras funciones).
- Para actualizar sus contactos, se puede solicitar el certificado de transmisión de contactos. Si la pantalla de espera no cambia durante un periodo prolongado, puede comprobar si el teléfono móvil ha solicitado el certificado. Cuando se solicita el certificado del teléfono móvil, todas las conexiones Bluetooth se desactivan si no se acepta la solicitud y el dispositivo se volverá a conectar.
- Cuando se recibe el registro de llamadas, es posible solicitar el certificado de transmisión para el registro de llamadas del teléfono móvil. Si la pantalla de espera no cambia durante un periodo prolongado,

compruebe si el teléfono móvil ha solicitado el certificado.

Cuando se solicita el certificado del teléfono móvil, todas las conexiones Bluetooth se desactivan si no se acepta la solicitud y el dispositivo se vuelve a conectar.

- Si hay un problema con la información almacenada en el teléfono móvil, puede que los contactos no se actualicen.
- El sistema de infoentrenamiento usa sólo información codificada en formato UTF-8.
- Si hay otras funciones activas (juegos, búsqueda en mapa, navegación, etc.) durante la actualización de contactos o el progreso de transmisión del registro de llamadas, puede que el proceso de actualización/transmisión no funcione.

Esto se debe a que otras funciones activas en el teléfono móvil afectan la transmisión de datos.

- Cuando se completa la actualización de contactos o la transmisión del registro de llamadas, todos los modos de reproducción de audio manos libres y Bluetooth se desconectan y vuelven a conectarse automáticamente.
- Si el sistema de infoentrenamiento se desactiva mientras se habla por teléfono, la llamada se transmite al teléfono móvil. Puede que algunos teléfonos deban configurar previamente una función de transmisión, dependiendo del tipo de teléfono.
- Si el usuario pone fin a la conexión directamente (usando el sistema de infoentrenamiento o teléfono móvil), la función de conexión automática no se activará.
Conexión automática: esta función encuentra y conecta automáticamente el dispositivo que se conectó en último lugar.
- Puede que los contactos no muestren siempre todas las listas del teléfono cuando se seleccionan. El

sistema de infoentretenimiento muestra sólo lo que se ha transmitido desde el teléfono móvil.

- La actualización de contactos sólo puede recibir cuatro números por cada contacto (Móvil, Trabajo, Particular y Otro).
- Si se cambia la configuración del idioma durante la actualización de contactos se eliminarán todas las actualizaciones anteriores.
- Si el teléfono móvil no se configura con una pantalla de espera, puede que no se puedan realizar llamadas a este sistema de infoentretenimiento.
- Si se actualiza el sistema operativo del teléfono móvil, puede que afecte a la función Bluetooth del teléfono.
- Los caracteres especiales y los idiomas no compatibles se mostrarán como ____.

- Las llamadas registradas en los contactos sin nombre se indicarán como "Sin número en contactos".
- El sistema de infoentretenimiento muestra los contactos, el registro de llamadas y la información sobre rellamadas, tal como se transmiten desde el teléfono móvil.

Menú del teléfono → Agenda → Borrar todos

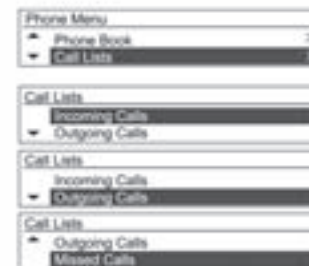


Se borrarán todos los números de teléfono que se han almacenado en los contactos del sistema.

Usando el botón con mando **MENU-TUNE**, seleccione **Menú del teléfono** → **Agenda** → **Borrar todos** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Gire el mando **MENU-TUNE** para seleccionar **Sí** o **No** y luego pulse el botón **MENU-TUNE** para borrar todos los contactos o cancelar.

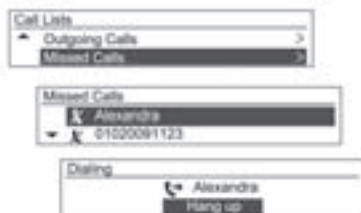
Menú del teléfono → Listas de llamadas



Compruebe, use o borre los contactos.

Usando el botón con mando **MENU-TUNE**, seleccione **Menú del teléfono** → **Listas de llamadas** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Con el botón **MENU-TUNE** del control, seleccione el registro de llamadas detallado, y pulse a continuación el botón **MENU-TUNE**.



Gire el control **MENU-TUNE** para comprobar el registro de llamadas y realizar una llamada.

Pulse el botón **MENU-TUNE** para llamar al número seleccionado del registro de llamadas.

- Si tras haber seleccionado el registro de llamadas se sigue mostrando la pantalla **Espere, por favor** durante un periodo prolongado, compruebe si el teléfono móvil está solicitando la verificación de la transferencia de los números de las llamadas. Tras completar los procedimientos de verificación del teléfono móvil, los contactos y el registro de llamadas se transmiten al sistema de infoentretenimiento.
- El registro de llamadas del teléfono móvil y el registro que se muestra en el sistema de infoentretenimiento pueden no coincidir. El sistema de infoentretenimiento muestra la información tal y como se transmite desde el teléfono móvil.

Menú del teléfono → Configuración Bluetooth



Función de configuración Bluetooth.

Usando el botón con mando **MENU-TUNE**, seleccione **Menú del teléfono** → **Configuración Bluetooth** y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

Para activar la función Bluetooth, registrar/conectar/eliminar el dispositivo Bluetooth o cambiar el código Bluetooth, seleccione Bluetooth mediante el botón **MENU-TUNE** del control, y con el botón **MENU-TUNE** del control, configure la opción deseada.



Para configurar el tono de llamada y el volumen usado por la función Bluetooth, seleccione **Sonido y Señal** mediante el botón con mando **MENU-TUNE** y luego configure las opciones deseadas con dicho botón.



Para reinicializar la configuración de Bluetooth a sus valores predeterminados, utilice el botón con mando **MENU-TUNE** para seleccionar la opción de restaurar la configuración inicial y luego seleccione **Sí** con el botón **MENU-TUNE**.

- Dependiendo del tipo de teléfono, es posible que los tonos de llamada que ya tiene en su móvil se transfieran al sistema de infoentreteni-

miento. Para estos teléfonos móviles, no es posible usar la melodía seleccionada.

- Para los teléfonos móviles que transfieren sus melodías, el volumen de la melodía se basa en el volumen transmitido desde el teléfono móvil. Ajuste el volumen de la melodía del teléfono móvil si el volumen es demasiado bajo.

Si su vehículo esta equipado con sistema Bluetooth

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Teléfono 111



Índice alfabético

A

Antena de mástil fijo..... 76

B

Bluetooth® 95

D

Dispositivo antirrobo 59

Dispositivos auxiliares 86

I

Información general..... 58

M

Manejo 63

P

Personalización..... 67

R

Radio AM-FM 71

RDS (Radio Data System) 76

Reproductor de CD 77

Resumen de los elementos de
control..... 60

T

Teléfono manos libres 101

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notas

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.